

SALVATORE
PIZZA
EXTRA LARGE
999\$
 Jonquière... 695-2222
 Chicoutimi... 698-0000
 Expiration: 21 juin 2001

**Technologies médicales
 dans les hôpitaux**

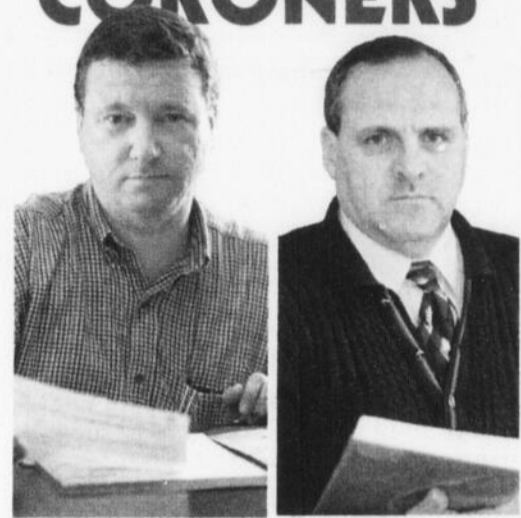


La qualité mais pas la
QUANTITÉ

Archives

pages 4 et 5

CORONERS



**André Bergeron
 et Michel Miron
 menacent de
 démissionner
 le 1er juillet**

page 2

Rivière Manouane

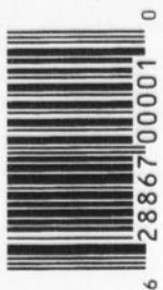
**Le CRE
 conteste la
 rentabilité
 énergétique**

pages 20 et 21

Gestion des déchets

**La loi du marché
 à l'origine d'une
 guerre entre MRC**

page 10



Une super invitation à ne pas manquer!

QUESQUILLA JEUDI?

Le Deauville

JEUDI PICANTE
 CHEZ *William*
 Jeudi 14 juin / 5 à 9

2/1 Corona

LOS MARIACHIS en spectacle
 Amuse-gueules 911 et Fiesta Sans Turista

Deux coroners menacent de démissionner

CHICOUTIMI (NB) — Si rien ne change d'ici le 1er juillet, le Saguenay perdra ses deux coroners.

Fatigués d'attendre en vain des améliorations à leurs conditions de travail, les docteurs André Bergeron et Michel Miron cessent d'être disponibles, dans deux semaines, pour



NORMAND BOIVIN

nboivin@lequotidien.com

investiguer les morts violentes ou suspectes. Le coroner en chef du Québec devra faire appel à leurs confrères à moins que ces derniers n'aient aussi démissionné, ce qui pourrait bien être le cas.

«Nous sommes les premiers à poser ce geste au Québec et nous espérons être la source d'un mouvement provincial. Le ministre Serge Ménard de la Sécurité publique se moque de nous», a dit le docteur Bergeron, à bout de patience.

André Bergeron et Michel Miron ont contacté hier le bureau du coroner en chef pour carrément démissionner, mais ils ont accepté, à la place, de se rendre «non disponibles» à compter du 1er juillet. Cette nuance leur permettra de reprendre le boulot plus rapidement dès qu'ils auront obtenu satisfaction de la part du ministre Ménard.

2,14 \$ de l'heure

Les 90 coroners investigateurs du Québec, qui sont pour la plupart des médecins, quelques uns sont avocats, ont vu leurs conditions de travail se détériorer depuis 10 ans. Ils demandent d'être traités au moins comme un médecin de CLSC qui gagne 63,55\$ de l'heure. Selon la grille tarifaire en vigueur, Québec leur accorde 150 \$ pour une mort

naturelle (3 heures) et 200 \$ pour une mort violente (4 heures), plus 10 \$ de frais de secrétariat. Or, non seulement le taux horaire est trop bas selon l'Association des coroners du Québec mais le nombre d'heures accordées par dossier ne reflète pas du tout la réalité. Par exemple, le coroner qui a travaillé sur le dossier du pilote qui a projeté son avion sur la tour du mont Carmel à Trois-Rivières a travaillé 70 heures, pour un tarif de 2,14\$ de l'heure.

Sur le plan régional, le docteur Bergeron soutient qu'il n'est pas rare de voir des dossiers prendre 20, 30 ou même 40 heures de travail, surtout lorsqu'il doit formuler des recommandations, comme par exemple lors du carambolage mortel du 15 février dernier sur l'autoroute 70.

Conditions

«On nous demande de plus en plus d'enquêtes; les implications légales sont de plus en plus importantes; on nous donne de plus en plus de formulaires à remplir et il nous faut un support technique de plus en plus important (ordinateur et télécopieur à la maison)», plaide le docteur Bergeron, ajoutant qu'il ne faut pas oublier non plus les conditions dans lesquelles ils exercent leur profession.

«Je suis disponible 24 heures sur 24 et ce, 27 semaines par année (il partage la tâche avec Michel Miron). Lorsque la pagette sonne à 2h du matin pour un accident mortel à Lac-Kénogami, je dois m'y rendre, faire transporter le corps à la morgue pour y faire un examen externe, prendre des photos, faire des prélèvements urinaires, sanguins et oculaires et envoyer ça au bureau du coroner en chef et à l'institut de médecine légale,

rencontrer les familles et faire des rapports. On nous donne 4 h de travail pour ça.»

André Bergeron note que ces heures de garde ne sont même pas prises en considération par Québec qui accorde pourtant 50 \$ par quart de travail de huit heures aux médecins qui assument la garde pour les foyers de personnes âgées les week-ends et les jours fériés.

Ce qui choque le plus les docteurs Bergeron et Miron est qu'au congrès des coroners qui se tenait à Québec en avril, le ministre Serge Ménard leur avait dit que tout était réglé et qu'une annonce suivrait dans deux ou trois semaines. «Depuis, plus rien. Nous sommes à bout de patience.»

Il y a quelques années, le gouvernement rémunérait les coroners sur une base de quatre heures mais reconnaissait les heures supplémentaires, ce qui rendait le salaire acceptable lorsque

la charge de travail était importante. «Lorsqu'il y avait eu la fameuse explosion chez Elkem métal (un employé avait été tué), j'avais été rémunéré pour mes 37 heures de travail mais si elle se produisait aujourd'hui, je serais payé 4 heures», dénonce André Bergeron.

Yves Bolduc

Du côté d'Alma, le coroner Yves Bolduc continuera son travail jusqu'à nouvel ordre. Le docteur Bolduc a été contacté par le bureau du coroner en chef hier qui lui a demandé s'il était disponible pour assurer la garde au Saguenay et a accepté.

«Lorsque le bureau m'a contacté, je n'étais pas vraiment au courant des raisons qui ont poussé mes collègues de Saguenay à démissionner et je me suis engagé. Mais si jamais il y a un mot d'ordre provincial de notre association, je serai solidaire», a dit le docteur Bolduc.



CARAMBOLAGE

Un carambolage impliquant cinq véhicules n'a fait heureusement aucun blessé, hier vers 17 h, sur le boulevard Saint-Paul. Comme cela arrive fréquemment à l'heure de pointe, le relief du terrain cachait une longue filée de voitures qui attendait le feu vert sur le tronçon nord menant sur le pont Dubuc. Un premier véhicule qui descendait le boulevard a freiné brusquement en voyant le trafic arrêté mais est entré dans l'arrière de deux véhicules, imité par deux autres qui le suivaient. Le carambolage est survenu sous le pont de la rue Saint-Henri.

(Photo Rocket Iavoie)

Faits divers

Jeune disparu

CHICOUTIMI (NB) — Un jeune homme de 18 ans est disparu, hier soir, alors qu'il se baignait avec des copains dans les eaux du lac Brûlé. Les policiers craignent qu'il se soit noyé.

Les quatre jeunes hommes se baignaient dans le lac situé au kilomètre 56 en bordure d'un chemin forestier entre Ste-Hedwidge et Lac-Bouchette, dans le secteur de la zec La Lièvre. A un certain moment, rapporte le sergent Marc Savard, superviseur au bureau de la surveillance du territoire de la Sûreté du Québec, les

baigneurs ont constaté que l'un d'eux manquait à l'appel. On ne sait pas ce qui s'est passé.

Selon le sergent Savard, le lac Brûlé n'est pas très grand. Mais parfois, il suffit d'un malaise.

Alertée à 19 h hier soir, la Sûreté du Québec a fait appel à son équipe de plongeurs de Montréal qui était en route pour le Lac-Saint-Jean au moment de mettre sous presse.

Les quatre jeunes étaient au chalet des parents de l'un d'eux et selon les premières constatations, l'alcool ne serait pas en jeu.

L'identité du jeune disparu n'a pas encore été dévoilée.

Pas possible

Tigresse plutôt discrète

TYLER, Texas (AP) — Lexie, une tigresse de Sibérie âgée de quatre ans, a réussi à cacher à ses hôtes qu'elle portait des triplés, jusqu'à ce qu'ils naissent la semaine dernière.

La maman et les petits vont bien, a annoncé mardi après-midi Brian Werner, de la Réserve naturelle Tiger Creek de Tyler, qui accueille les félins victimes de sévices et de négligences.

Les responsables du parc ont découvert avec surprise mais grand bonheur les deux petits mâles et la petite femelle dans le repère de leur mère en faisant leur ronde vendredi.

Les recommandations d'arrosage Saguenay/Lac-Saint-Jean

Municipalités	Pairs	Impairs
La Baie	X	2
Dol/Mistassini	2	X
Métabetchouan	2	X
Lac-à-la-Croix	2	X
Laterrière	X	2
	Secteur 1	Secteur 2
Saint-Gédéon	2	x
Jonquière		2
Alma		2
Saint-Félicien		2

Légende:
X= interdit
1= 1 heure d'arrosage
NR= Non recommandé
2= 2 heures d'arrosage

Truc pour économiser l'eau potable
Un boyau d'arrosage débite 1000 litres à l'heure, c'est la quantité d'eau qu'une personne boit en 3 ans. Est-il nécessaire de vous rappeler que votre gazon n'a pas besoin d'eau à tous les jours ?

Les données météorologiques qui ont servi au calcul de ces recommandations d'arrosage sont une grâce offerte d'Environnement Canada.



DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie	Feux en activités
Elevé Réserve faunique des Laurentides	0
Elevé Saguenay	0
Elevé Lac-St-Jean	0
Modéré Rivière Mistassini	0
Modéré Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas Chibougamou - Chapais	4
Bas Lac Albanel	0
Modéré Monts-Valin	0
Bas Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 7
Total de la saison 410

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Elevé (Elevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut attendre 50 mètres à la minute
ND: Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable
Max: 25

VENDREDI:
Ensoleillé. Chaud et humide.
Min: 17 Max: 31

SAMEDI:
Ensoleillé avec passage nuageux.
Min: 17 Max: 28

Lever: 4 h 41 Coucher: 20 h 47

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 3 h 15 (1m5)
Haute à 8 h 45 (4m3)
Basse à 16 h 00 (1m3)
Haute à 21 h 40 (3m9)
LA BAIÉ
Basse à 3 h 10 (1m9)
Haute à 9 h 30 (4m1)
Basse à 16 h 00 (1m7)
Haute à 22 h 20 (3m9)

Sommaire

Arts	26
Bandes dessinées	27
Bourse	29-30
Détente	28
Décès	39
Finances	31-32
Horoscope	28
Petites annonces	33 à 37
Sports	40 à 47
Télévision	27

LE QUOTIDIEN

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Déclaration de Briand au policier-enquêteur Boucher

«Guay, c'était un gros sale»

CHICOUTIMI (SL) - Un jour après son arrestation et sa mise en accusation pour le meurtre du portier Martin Guay et les blessures infligées à Pascal-Frédéric Desbiens, client du bar l'Express, Dominique Briand a demandé à parler au policier-enquêteur Denis Boucher pour lui donner sa version des événements de la nuit du Jour de l'An.

Il lui a fait deux déclarations, la première le 2 janvier 2000 et la seconde le lendemain, dans lesquelles il lui a raconté dans le détail toute sa soirée du Jour de l'An jusqu'à 4h00, moment à

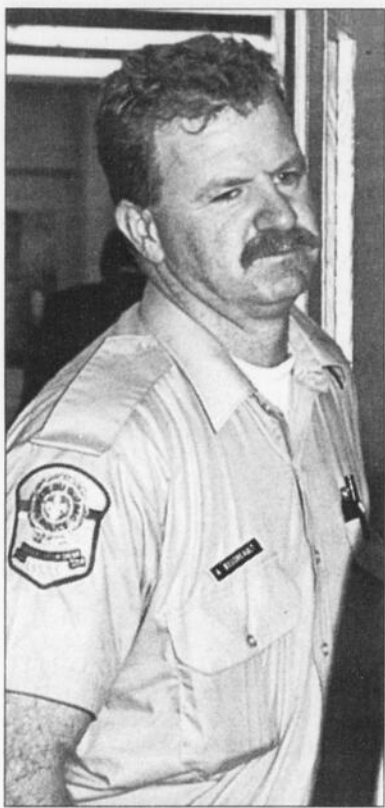
meurtre, les blessures du client, le départ de sa voiture du stationnement de la rue Riverin en brisant sa carrosserie. La cassette de la caméra de surveillance du restaurant Mike's marque 4h44 comme heure de départ d'un véhicule utilitaire qui s'apparente à celui de Briand.

Arme

Dominique Briand a admis au cours de sa déclaration avoir fait la fête au Pile Pub situé près du bar l'Express et s'être rendu par deux fois au bar l'Express en compagnie d'un ami qui y faisait l'achat de cocaïne, avant 4h00 du matin.

Selon sa déclaration faite aux policiers après avoir discuté avec son avocat en conversation privée, il a affirmé qu'après une dernière ligne de cocaïne près de 4h00, «il a perdu la carte».

Il a reconnu qu'il avait en sa possession sous le siège de son véhicule le pistolet de calibre .22 qui aurait servi à commettre le meur-



Le constable Arnold Boudreault.

tre et que le médecin avait identifié sa blessure à la main comme étant une blessure par arme à feu. Mais entre 4h00 et 5h05, rien.

«Gros sale»

Au cours de cette entrevue avec

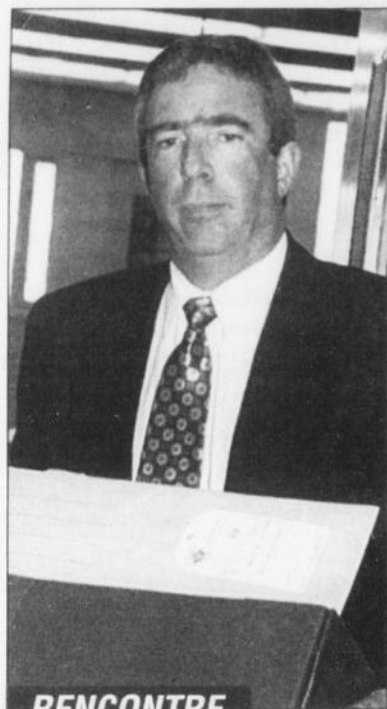
l'enquêteur, Dominique Briand se fait demander s'il est l'auteur du meurtre. Il répond : «C'est pas moi, j'étais dans un état second».

Le policier lui demande alors si c'était un acte dirigé contre Martin Guay le portier, ou bien contre n'importe qui qui se trouvait là. Il réplique que si c'est le portier Martin Guay qui est mort, de toute façon, «c'est un hostie de gros sale qui haït les jeunes» et qu'il le haït.

Le policier lui demande si la personne visée pouvait être un autre, comme un dénommé «Butch» qui faisait le travail de portier quelques heures auparavant quand il s'y était rendu. Il répond que non.

Il nie aussi que ce soit un «contrat» donné pour éliminer Martin Guay soupçonné de faire la vente de stupéfiants.

Le policier Denis Boucher a observé que Dominique Briand n'avait jamais exprimé de regrets au sujet de la mort de Martin Guy, mais qu'il s'inquiétait pour l'état de santé du client blessé, Pascal-Frédéric Desbiens. Il a mentionné à son sujet qu'«il n'avait pas d'affaire là-dedans» avant de conclure pour le portier : «Martin, c'est fait, c'est fait, c'est un hostie de sale».



RENCONTRE

Dominique Briand a demandé à rencontrer le policier-enquêteur Denis Boucher.



SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

partir duquel il a affirmé ne plus se souvenir de ce qui s'est passé. Il a déclaré n'avoir de souvenirs subséquents qu'après 5h05 quand les deux patrouilleurs de la Sûreté du Québec l'ont intercepté sur le boulevard Martel près de son domicile, à Saint-Honoré.

Entre 4h00 et 5h05, rien. Il n'a eu connaissance de rien.

Cocaïne

Selon l'enquête policière, tout s'est joué entre 4h00 et 4h44. Le

La Couronne déclare sa preuve close

CHICOUTIMI (SL) - La Couronne a complété sa preuve au procès de Dominique Briand, 26 ans, accusé de meurtre au deuxième degré, de voies de fait causant des lésions avec une arme à feu ainsi que de possession d'une arme à autorisation restreinte sans permis.

Deux patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont relaté hier devant le jury les circonstances

dans lesquelles ils ont procédé à l'arrestation de Briand.

Ce dernier circulait à 110 km/h sur le boulevard Martel et a mis un kilomètre avant de s'arrêter au signal des gyrophares du véhicule de patrouille des policiers.

«Qu'est-ce qui se passe?» leur a demandé tout calme Dominique Briand qui gardait ses mains dans ses poches.

Avisés qu'une fusillade venait de se produire à Chicoutimi, les policiers ont demandé qu'il retire les mains de ses poches.

Il s'exécute et les remet quelques instants plus tard pour être averti une deuxième fois.

Il cherche alors à dissimuler ses mains dans ses manches de veste.

Le policier Daniel Martel se souvient très bien qu'il n'a senti aucune odeur d'alcool, qu'il n'a perçu aucun signe d'intoxication par la drogue et que Briand était très coopératif et calme.

Le père de Dominique Briand est sorti de son domicile pour venir voir les policiers et son fils lui a demandé d'aller garer la voiture ailleurs, ce que les policiers ont demandé au père de ne pas faire.

Briand a expliqué à son père qu'il s'était battu dans un bar.

Il s'est rendu à l'intérieur du véhicule des policiers et c'est à ce moment que la lumière du plafonnier mis à découvert la blessure à la main, du sang sur ses vêtements et une tache sur son visage.

Il leur déclare qu'il s'est battu dans un bar de Chicoutimi et qu'il a pu se blesser en frappant une

dent. Il est placé en état d'arrestation pour voie de fait.

Le policier Martel regarde à l'intérieur du GMC Jimmy avec une lampe de poche et voit que l'auto a été démarrée avec une pince wise-grip toujours en place, qu'il y a du sang partout. Il voit nettement le canon d'une arme sur le plancher.

Dans l'autopatrouille, son confrère Arnold Boudreault note que Briand a un langage clair et qu'il est calme. Ses quinze années de service comme policier l'assurent que le suspect n'a pas de symptômes d'intoxication, qu'il est «correct».

Défense

Ce matin, Me Michel Boudreault fera entendre ses premiers témoins au jury, après quoi le procès sera ajourné à jeudi prochain, pour permettre la venue d'autres témoins nécessaires à la Défense.

Le procès a été prévu pour durer trois semaines.



COURONNE

Le procureur de la Couronne, Me Jean-Roch Poulin.



DÉFENSE

Me Michel Boudreault assure la défense de Dominique Briand en compagnie de Me Pascale Tremblay.



Le constable Daniel Martel

Photos

Michel Tremblay

Amateurs de: Chasse, pêche, camping, randonnées pédestres, VTT, canot, motoneige, pilote privé, plaisancier, professionnels de la forêt, etc.

Le cadeau IDÉAL pour
la FÊTE des
PÈRES!

GPS GARMIN

À PARTIR DE
199⁹⁹\$

CHASSE ET PÊCHE CHICOUTIMI

1120, boul. Talbot, Chicoutimi • 690-9620
Le plus gros dépositaire de l'Est du Québec



Équipements en train de se renouveler

CHICOUTIMI (JSTP) - Dans la plupart des hôpitaux de la région, le parc d'équipements en imagerie médicale est en train de se renouveler. Mais malgré les besoins en équipement, la population n'a rien à craindre de diagnostics erronés comme l'affirme l'Association des radiologistes.

C'est ce qui ressort d'une tournée téléphonique auprès de quelques centres de la région. L'acquisition des nouveaux équipements contribuera



**JOHANNE
ST-PIERRE**

jspierre@lequotidien.com

à desservir plus de clients et à améliorer le service offert.

À l'Hôtel-Dieu de Roberval, la chef de service en imagerie médicale, Claire Boulianne, précise qu'au niveau de la radiographie générale de base, le centre dispose de bons équipements relativement récents dans la principale salle de graphie. Dans l'autre salle utilisée selon les besoins, le centre a fait une demande de renouvellement des équipements (lesquels datent de 1978) à la Régie régionale et l'a inscrite dans les priorités 2001-2002. Le projet, qui table sur des appareils de graphie mobile numérisable, est évalué entre 150 000 \$ et 200 000 \$. Le centre entend aussi se doter d'une nouvelle caméra au laser dont le coût est évalué à 100 000 \$.

Parmi les autres appareils dont a besoin le centre, Mme Boulianne rappelle la subvention de 150 000 \$ accordée par la Régie pour l'acquisition d'un nouvel appareil pour les échographies cardiaques

Jonquière

Au Carrefour de santé de Jonquière, la directrice générale Lucille Dumont, admet qu'il y a une certaine désuétude dans trois des huit salles où sont pratiquées l'imagerie médicale. Mais l'équipement n'est pas suffisamment désuet pour exposer les clients à des diagnostics erronés, précise-t-elle.

D'ailleurs, le centre hospitalier a déjà obtenu une subvention de 740 000 \$ de la Régie régionale et du ministère de la Santé pour renouveler ces équipements. Toutefois, tant qu'à faire du changement, la direction du centre veut miser sur des équipements numérisés qui leur permettront d'obtenir une certaine autonomie face à d'éventuelles pénuries de radiologistes. La numérisation permet en effet de transmettre des images qui peuvent être interprétées, par exemple, par un radiologiste de Québec s'il n'y a pas radiologiste à Jonquière.

Lundi, le conseil d'administration a autorisé la direction à déposer un projet de 1,5 million \$ à la Régie afin de faire l'acquisition d'équipements numéri-

ques pour la graphie, la fluoroscopie et l'échographie pour les trois salles visées. Malgré les sommes déjà consenties, le Carrefour de santé devra dénicher un 500 000 \$ pour financer complètement le projet.

La Baie

À La Baie, la directrice générale de centre hospitalier, Martine Couture, souligne que la situation s'est nettement améliorée avec l'acquisition récente de nouveaux équipements et l'implantation d'un système de numérisation et de téléradiologie.

Évidemment, l'idéal, concède-t-elle, la situation serait la numérisation de l'équipement des deux salles de l'imagerie médicale mais cela représenterait des investissements de 600 000 \$ pour chacune d'elles.

Parmi les plus récentes acquisitions du centre pour améliorer la qualité et l'accessibilité, Mme Couture signale l'acquisition d'un appareil de radiofluoroscopie qui remplacera l'équipe-

Radiographie

La région a rattrapé un certain retard

par Johanne Saint-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Au cours des deux dernières années, les hôpitaux de la région ont profité de subventions qui leur ont permis, ou qui leur permettront prochainement, de combler le retard qu'ils avaient au niveau de l'équipement en radiographie.

«Dans la région, pour l'équipement de haute technologie, on fait pas pitié. Mais pour les équipements de base, on avait peut-être accumulé un certain décalage, reconnaît Michel Maltais, conseiller en ressources matérielles à la Régie régionale. Mais au cours des deux dernières années, on a reçu des enveloppes spéciales du ministère de la Santé qui ont permis ou qui vont permettre, à cause des délais d'achat, de remplacer beaucoup des équipements pour lesquels on avait un léger retard.»

Une bonne partie des sommes reçues (enveloppes spéciales de 2,6 millions \$ et de 3,5 millions \$) a été consacrée à l'équipement de radiologie, et ce, à part les enveloppes annuelles accordées de façon discrétionnaire par la Régie. Chaque centre a reçu une part de subventions. «Nous avons fait un bon rattrapage dans les équipements», constate M. Maltais. «Ce qu'on a investi en équipements se compte en plusieurs centaines de milliers de dollars». La population régionale n'a donc pas à craindre d'être victime de diagnostics erronés à



PRIORITÉ

À Roberval, l'une des deux salles utilisées pour effectuer des radiographie générale et dont l'équipement datait de 1978 devra être renouvelée. Le projet est évalué entre 150 000 \$ et 200 000 \$ et fait partie des priorités 2001-2002. Claire Boulianne est chef de service en imagerie médicale.

(Photo Steeve Tremblay)

ment datant de 1985. Durant l'année 2000, l'hôpital s'était doté d'un appareil d'échographie haut de gamme et actuellement, le centre met la dernière main au projet de numérisation des examens de radiologie et de

transmission d'images pour lecture à distance.

Grâce à une subvention de 350 000 \$ du ministère de la Santé combinée à une aide de 150 000 \$ du ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie,

le centre Cléophas-Claveau a acquis l'appareil qui permettra de transmettre les radiographies aux radiologistes de l'Hôtel-Dieu de Roberval qui pourront en faire la lecture et l'interprétation.



BIEN

Pour le Dr Michel Bérubé et Julien Grandisson, l'hôpital de Chicoutimi dispose de bons équipements de haute technologie pour la radiographie mais l'ajout d'un nouveau taco et d'un échographe additionnels ne serait pas un luxe pour un centre de cette taille.

(Photo Rocket Lavoie)

cause d'équipements désuets, assure-t-il.

Évidemment, tous les besoins ne sont pas comblés pour autant. Les deux hôpitaux où il y a des besoins les plus importants à combler sont les hôpitaux de Chicoutimi et de Roberval. Mais selon M. Maltais, les besoins les plus urgents sont comblés. «La preuve qu'on est assez à jour, c'est que ce ne sont pas ces appareils qui figurent parmi les priorités dans les demandes d'établissements», fait-il valoir.

Numérisation

Actuellement, la Régie est en

train de faire l'inventaire des équipements en radiographie, les acquisitions et les besoins à combler. L'organisme évalue également les besoins en terme de système d'archivage d'images et de communication (PACS).

En 1999, les estimés pour l'implantation d'un PACS et le remplacement des appareils de base représentaient une somme de 20 millions \$, dont 9,2 millions \$ pour le PACS et 17 millions \$ pour des appareils numériques (sans film). Pour des appareils modernes mais non numériques, les coûts diminuent de moitié,

note le porte-parole de la Régie. La Régie avait donc opté pour d'abord combler le retard en équipements, pour ensuite se pencher sur la numérisation.

Depuis deux ans, les coûts du numérique ont baissé. Actuellement, on estime qu'il faudrait injecter 14 millions \$ dans la région pour permettre à l'ensemble des hôpitaux de la région de se doter d'équipements de radiologie numériques et de PACS.

Après avoir dressé le portrait de la situation en matière d'équipements de radiographie, la Régie soumettra à nouveau le dossier de PACS au ministère. Mais, précise M. Maltais, la priorité reste le renouvellement des appareils et non le système d'archivage et de communication. «Si on investit beaucoup dans ça (PACS), c'est autant d'argent qu'on n'aura pas dans d'autres domaines», rappelle Michel Maltais.

La numérisation offre plusieurs avantages, dont la transmission rapide des images au médecin traitant du client, l'élimination de la manipulation (développement des films, solutions pour les développer, etc), la perte de dossiers lorsqu'il est remis au client, mais surtout la possibilité de recourir aux radiologistes d'un autre centre pour l'interprétation de la radiographie advenant une pénurie de ressources.

Une bonne qualité mais peu d'appareils

par Johanne Saint-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - «Nous sommes bien équipés en terme de qualité d'appareils mais sous-équipés en terme de nombre d'appareils», résume le Dr Michel Bérubé, chef du service de radiologie diagnostique à l'hôpital de Chicoutimi.

Le Dr Bérubé et Julien Grandisson, coordonnateur administratif à l'imagerie médicale, signalent qu'en terme d'équipement de haute technologie (angiographie, tacco, résonance magnétique, etc), l'hôpital de Chicoutimi dispose de bons équipements qui ont d'ailleurs tous été renouvelés depuis 1995. Et dans le cas des appareils les plus anciens, un rehaussement de l'informatique permettra de prolonger leur durée de vie de trois à cinq ans et de préserver leur performance.

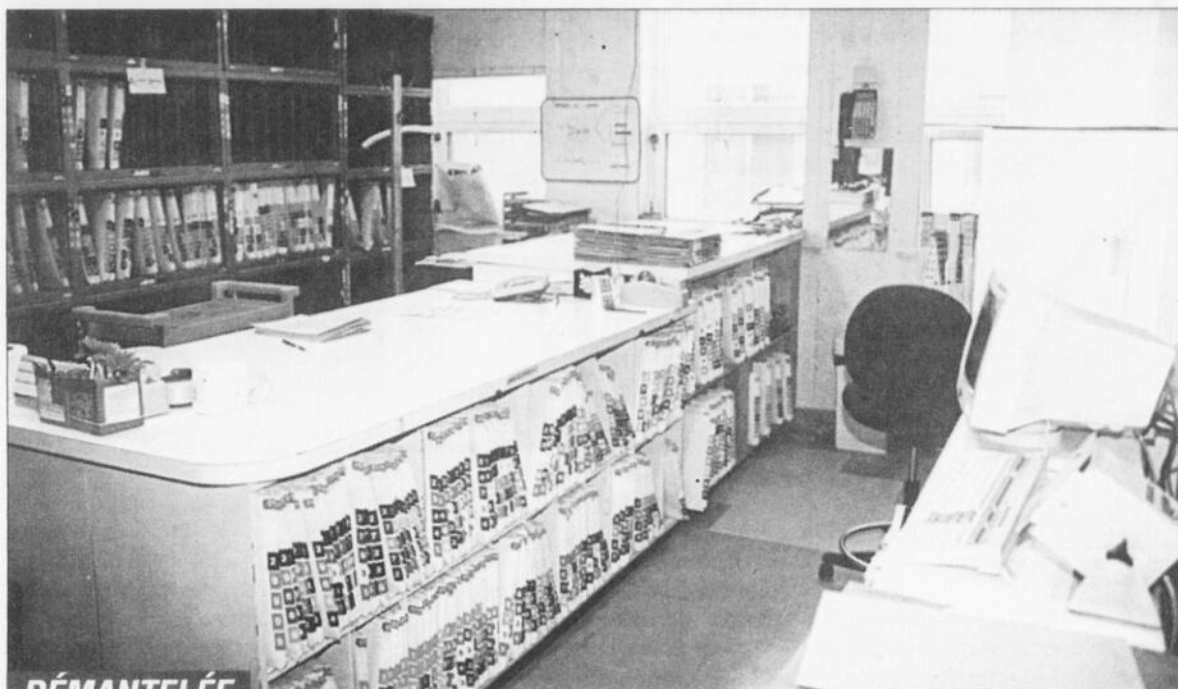
«Par contre, pour les appareils de radiographie de base (pieds, mains, sinus, etc), nous avons des appareils qui sont vieux mais qui ne sont pas dangereux pour la population et nous sommes en train de renouveler», assurent les deux porte-parole. Ces derniers soulignent que les appareils à changer sont encore adéquats au chapitre de la qualité de diagnostic sauf qu'ils sont plus lents ou encore, qu'il faut reprendre des photos pour plus de précisions. De plus, M. Grandisson précise que tous leurs appareils sont soumis à un processus de vérification régulier et un expert vient calibrer les appareils.

Renouvellement

Actuellement, l'établissement est en processus pour l'acqui-

sition d'un nouvel appareil de fluoroscopie (600 000 \$) et d'un nouvel appareil pulmonaire (450 000 \$), l'actuel date de 1981.

Dans un monde idéal, si le ministre de la Santé dégageait des budgets, l'hôpital de Chicoutimi aurait besoin d'un montant d'environ 7 millions \$ pour se doter d'un système d'imagerie sans film (PACS) et d'appareils additionnels qui contribueraient à améliorer le service. Pour le PACS, on parle de 2,5 millions \$ et de 4,5 millions \$ pour un tacco et un échographe additionnels et pour un nouvel appareil de radiographie à l'urgence. «Ce n'est pas du superflu», mentionne le Dr Bérubé.



DÉMANTELÉE

L'hôpital de Roberval a procédé, il y a environ un mois, au démantèlement de l'une de ses salles de radiographie générale datant de 1978 pour y installer temporairement des dossiers de la filmothèque.

(Photo Steve Tremblay)

X Radios d'auto extrêmes!

JVC

Changeur 12 disques

- Compatible DC-R/DC-RW
- Modulateur RF permettant le branchement sur toutes les radios
- Télécommande

298\$

JVC

Puissance totale 180 watts

Radio d'auto avec lecteur DC

- 40 watts x 4 • Façade détachable • Télécommande

198\$

JVC

Ensemble radio d'auto

- Lecteur DC récepteur • 40 watts x 4
- Face détachable • Changeur 12 DC

Haut-parleurs

- 2 voies • 6,5" • 100 watts

398\$

JVC

Ensemble radio d'auto

- Lecteur DC récepteur • 45 watts x 4 • Façade détachable
- Amplificateur 4 canaux • 100 watts

Haut-parleurs

- 2 haut-parleurs 6" x 9" • 2 voies • 100 watts
- 2 haut-parleurs 5,25" • 2 voies • 60 watts
- Haut-parleur d'extrême grave • 10" • 400 watts

Boîte de haut-parleurs incluse!

848\$

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité.

OPÉRÉ PAR : GAGNON FRÈRES

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

CHICOUTIMI - 326, des Saguenéens (418) 543-1501 • JONQUIÈRE - 2049, Ste-Famille (418) 547-2156

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique

Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Faites le bon choix!
Coiffure
Johanne Larouche

Johanne LAROUCHE
Propriétaire

PROMOTION SOLEIL

Shampooing **GRATUIT**
avec coupe et mise en plis

COIFFURE UNISEXE

1915, boul. Talbot (Carrefour Chicoutimi) **693-0304**

François Gendron agit à titre d'intermédiaire

Les Citoyens du fjord veulent rencontrer Bernard Landry

LA BAIE (YB) — Les Citoyens du fjord pour un regroupement municipal harmonieux et les élus de La Baie ont été reçus, avant-hier, lors de leur passage à l'Assemblée nationale à Québec, par le président du caucus péquiste François Gendron afin que ce dernier puisse favoriser dans les meilleurs délais une rencontre entre eux et le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

Le maire Réjean Simard, ainsi que les conseillers Jean-Eudes Simard, Cyprien Gaudreault, Thérèse Dufour, et Georges Lafond de même que des



YVON
BERNIER

représentants des Citoyens du fjord, en l'occurrence l'ex-député péquiste de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, et l'ex-présidente régionale du Parti québécois, Lise Bouchard, ont participé à cet entretien qui a porté essentiellement sur le regroupement des municipalités au Saguenay et la position de Ville

de La Baie. Gérard-Raymond Morin confie que la délégation baieriveraine se devait de rencontrer également un ou des membres du caucus québécois considérant que des membres du caucus libéral de même que le chef adéquiste, Mario Dumont avaient été rencontrés préalablement.

«Il y a quelques semaines une demande formelle avait été faite dans le but de rencontrer le premier ministre Landry, mais ce dernier n'avait pas, pour une raison ou pour une autre, donné suite à la lettre acheminée. Nous avons donc mis à profit, avant-hier, notre passage à Québec pour réactiver cette demande expresse», souligne l'ex-député péquiste de Dubuc, Gérard-Raymond Morin.

L'ex-député péquiste fait ressortir que la délégation tient plus que



CAUCUS

Une délégation menée par le maire Réjean Simard a rencontré le président du caucus péquiste François Gendron, mardi dernier à Québec.

(Archives)

jamais à bien faire comprendre au gouvernement du Québec l'importance pour Ville de La Baie de conserver sa pleine autonomie, ses compétences et sa capacité de décider. «Vu l'extrême importance des enjeux en cours, il importe que tous les aspects du dossier soient clairement exposés», dit-il.

Lever l'équivoque

Gérard-Raymond Morin signale par ailleurs qu'à titre d'ex-député péquiste, il achemine ces jours-ci, et ce de sa propre initiative, une lettre sollicitant une rencontre avec le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

Appelé à préciser les motifs d'une telle initiative, il précise qu'il tient à remettre certaines pendules politiques à l'heure.

«Trop de collègues du caucus québécois, croient et laissent entendre actuellement que la bataille engagée entre La Baie et le gouvernement est le fruit d'une frustration, agressivité, ou autre de ma part. Ce qui n'est pas du tout le cas, et je tiens, dans un souci d'éviter tout malentendu, à m'en expliquer sans personne interposée, devant Bernard Landry», conclut-il.



LETTRE

Gérard-Raymond Morin a acheminé une lettre sollicitant une rencontre avec le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

(Archives)

Décret sur Ville Saguenay

C'est la course contre la montre à Québec

CHICOUTIMI (DB) — Le gouvernement du Québec a commencé hier sa course contre la montre dans le but de décréter la formation d'une grande ville au Saguenay. La session parlementaire se termine le 22 juin.

Selon ce qui a été expliqué au Quotidien, hier, par le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard. Le gouvernement doit voter une nouvelle loi (29) sur la formation des arrondissements avant de décréter la fusion d'une ville au Saguenay.

La Loi 29 aura une portée générale au Québec, alors que la Loi 170, régissant les fusions à Montréal, Québec et l'Outaouais, est limitée à ces territoires.

Compte tenu du climat qui règne à l'Assemblée nationale (affaire Paradis) et l'opposition des libéraux aux projets des fusions municipales, les péquistes devront peut-être utiliser le baillon pour passer leur projet de loi.

Entre-temps, il n'est pas exclu que les villes de La Baie et Laterrière, déboutées mardi par la Cour supérieure du Québec dans leur requête en nullité, se prévalent de leur droit d'appel.

Le député Bédard est convaincu que le décret sera passé avant la fin de la session, probablement mercredi prochain, à l'occasion du conseil des ministres.



Stéphane Bédard

Douze mois de prison pour Patrice Duchesne

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Patrice Duchesne, 24 ans, de Jonquière a été condamné hier à une peine de 12 mois de prison pour le vol commis avec un couteau de boucherie au dépanneur Le Couche-Tard du boulevard du Royaume en décembre 2000.

Cette sentence s'ajoute à

trois mois de détention préventive qu'il avait servis après avoir manqué par deux fois à ses engagements.

Son présumé complice Jocelyn Gagné est en attente de procès, ainsi qu'un mineur qui les accompagnait dans leur aventure.

Duchesne avait fait main basse sur 180 \$.



RECONNAISSANCE

Le Collège St-Ambroise de la Commission scolaire de La Jonquière a reçu de la grande visite hier en la personne des comédiens Olivier Loubry et Elyse Aussant de la populaire série Watatatow. Les deux comédiens, qui agissent à titre de porte-parole des Ecoles vertes Brunland, ont remis un certificat confirmant que cette école était maintenant accréditée tout comme 600 autres écoles du Québec. Pour ce faire, les élèves ont réalisé différentes activités pour faire avancer les causes de la paix et de l'environnement. La Centrale des syndicats du Québec (CSQ), et Recy Québec sont les deux organisations qui soutiennent ce programme.

(Photo Sylvain Dufour)

Assemblée à Dolbeau-Mistassini Bergeron deviendrait président du CRCD

CHICOUTIMI (DB) — Selon toutes vraisemblances, c'est le maire de Shipshaw, Réjean Bergeron, qui deviendra président du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD), aujourd'hui, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'organisme, présentée à Dolbeau.

M. Bergeron, seul candidat officiellement annoncé, succédera à Claude Munger, qui a assumé la fonction de président pendant six ans. M. Munger a laissé la mairie de Roberval en novembre dernier.

En plus de la mairie de Shipshaw, Réjean Bergeron est prési-

dent de l'Association des CLD de la région et président du CLD du Fjord-du-Saguenay. Il est à l'emploi de la société Alcan, assigné au programme de stabilisation des berges.

Joint hier, M. Bergeron a confirmé avoir soumis sa candidature il y a plusieurs jours. Quant à son avenir sur la scène municipale, il attend que Québec rende public son décret avant de faire connaître ses intentions.

Shipshaw est comprise dans le projet d'une grande ville au Saguenay avec Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Laterrière, Canton-Tremblay et Lac-Kénogami.



Réjean Bergeron



REPARATIONS

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay procède à des travaux majeurs dans ses bâtisses. Un montant d'argent important est alloué pour rénover l'ancienne partie de l'école Dominique-Racine.

(Photo Rocket Lavoie)

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay Travaux urgents d'une valeur de 7 millions \$

par Catherine Delisle
CHICOUTIMI (CD) - En raison du caractère d'urgence de certains projets, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay dépensera 7 millions \$ pour effectuer des réparations dans les écoles de son territoire. Ces investissements représentent environ 3 millions \$ de plus que ce qui se dépense généralement chaque année.

Le plus gros du budget d'immobilisations, 2,8 millions \$, sera dépensé pour rénover l'ancienne partie de la polyvalente Dominique-Racine, à Chicoutimi, qui donne sur la rue Bégin. A cela, s'ajoute un montant de 800 000 \$ que la commission scolaire a déjà pris à même son budget d'investissements pour commencer les travaux en mars dernier. Le secrétaire général, Michel Cloutier, explique qu'il s'agit de réparations majeures à la toiture, à l'éclairage, à la ventilation, à l'isolation en plus du parement extérieur. Selon lui, les classes étaient froides, l'hiver, et trop chaudes, l'été. L'eau s'infiltrait par les fenêtres et le mur de soutènement n'était plus sécuritaire.

Des aménagements pour 224 950 \$ seront effectués à la polyvalente Fréchette, à l'Anse-St-Jean. C'est que cette école secondaire recevra, en septembre prochain, la clientèle du primaire en raison de la décision des commissaires de fermer la dernière école primaire de l'endroit, soit l'école St-Jean.

L'école primaire Médéric-Gravel de La Baie sera rénovée

pour 258 000 \$. En raison de la fermeture de l'école primaire Ste-Cécile, on sait qu'on y déménagera une partie de la clientèle, en septembre prochain. «En aménageant le troisième étage, explique Michel Cloutier, on pourra accueillir cette nouvelle clientèle et ainsi faire une meilleure utilisation des locaux de la commission scolaire.»

On procédera également à la réfection des façades de l'école La Carrière pour un montant de 157 000 \$, dans le secteur nord de Chicoutimi. Quant à l'école Notre-Dame-du-Rosaire, du secteur nord de Chicoutimi, on s'attaquera à la fenestration pour 118 947 \$. Selon Michel Cloutier, les bruits sont une importante source de préoccupation en raison de la circulation très dense dans ce secteur du boulevard Tadoussac. L'été, c'est le problème de la chaleur qui s'ajoute.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay est aussi en appel d'offres pour des réparations majeures à la toiture de l'auditorium de l'école secondaire Charles-Gravel et pour la réfection d'une partie de la toiture de la polyvalente de La Baie.

Les dépenses, en grande partie, sont financées par des allocations spécifiques provenant du ministère de l'Éducation s'établissant à près de 6,5 millions \$ dont un montant de 2,8 millions \$ pour le financement des réparations effectuées à Dominique-Racine du côté de la rue Bégin.

Complexe hospitalier de La Sagamie

Promotion pour deux médecins

CHICOUTIMI (CD) - Deux médecins du Complexe hospitalier de La Sagamie, Mauril Gaudreault et Martin Fortin, viennent d'obtenir une promotion à l'intérieur du corps professoral de l'Université de Sherbrooke.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, on y apprend que le Dr Mauril Gaudreault vient d'être nommé professeur titulaire d'enseignement clinique et le Dr Martin Fortin, professeur agrégé (plein temps universitaire).

Suzanne Lévesque, conseillère à la direction générale et responsable des communications, souligne qu'il s'agit d'une autre étape significative dans la carrière de ces deux professionnels. Ces derniers ont effec-

tivement participé à la création de l'Unité de médecine de famille en 1988 et contribué à la formation de nombreux médecins. «Leur promotion vient reconnaître non seulement leurs activités pédagogiques, mais également leurs activités de recherche et de gestion ainsi que leur rayonnement professionnel», fait-elle ressortir.

Le Dr Fortin a dirigé l'Unité de médecine de famille pendant 12 ans. Actuellement, il assume la direc-

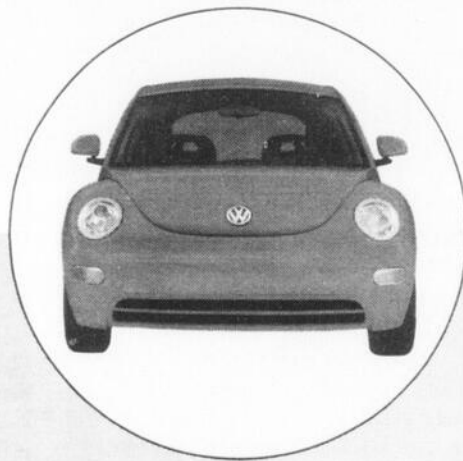
tion de la recherche au département de médecine de famille de l'Université de Sherbrooke tout en demeurant actif dans le milieu.

Quant au Dr Gaudreault, en plus de ses activités d'enseignement et de clinique, il est coordonnateur de l'enseignement au Complexe hospitalier de la Sagamie depuis 1994 et chef du département régional de médecine générale du Saguenay-Lac-Saint-Jean. La direction de l'hôpital souligne l'engagement et la contribution exceptionnelle de ces deux médecins pour le rôle de premier plan qu'ils jouent dans le développement de la mission d'enseignement et de recherche.

Du 4 au 17 juin

ROULEZ ROULEZ

Une Beetle en boni



Grattez

et

économisez

15% à 50%*

sur le prix de toutes nos peintures**



Plus

la chance de GAGNER une NEW BEETLE de la couleur de votre choix.

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration



* Une carte par client, par jour. Non monnayable. Sur le prix de détail courant. Chances de gagner : 15% - 1 sur 1.2; 20% - 1 sur 10; 25% - 1 sur 25; 50% - 1 sur 100. ** À l'exception des produits commerciaux EcoSpec, MoorePro, MooreSpec et IMC.
† Question d'habileté obligatoire. Aucun achat requis. Détails dans les magasins participants.

Peinture et Décoration Décochic 2000
825, Alma
Chicoutimi (418) 549-6189

Peinture La Baie
1780, Bagot
La Baie (418) 544-7353

Peinture Jonquière inc.
3569, boul. Harvey
Jonquière (418) 695-4151

Saguenay : un contexte politique paradoxal

Le débat autour du regroupement municipal au Saguenay trace un tout nouveau portrait politique de la région. Le clivage des opinions ne répond plus à la logique habituelle. Les prises de position des politiciens, mises en parallèle avec les sondages, révèlent des paradoxes inquiétants.

On pourrait s'amuser des heures au jeu des syllogismes : « Les péquistes sont pro-fusionnistes, Daniel Giguère et Jean Tremblay défendent la fusion, donc, ils, Giguère et Tremblay sont péquistes ».

Tout le monde sait que les maires de Jonquière et de Chicoutimi affichent les couleurs libérales, comme Réjean Simard de La Baie porte l'étendard péquiste. De fait, parmi les trois principales municipalités concernées par la fusion préconisée au Saguenay, c'est le maire le plus identifié aux péquistes qui conteste avec le plus de vigueur le regroupement imposé par son gouvernement.

De même, la présidente du parti libéral régional et candidate avouée à la candidature libérale dans Jonquière, Françoise Gauthier, suit la ligne de parti et conteste le projet de la fusion municipale. Elle défend d'ailleurs les intérêts de la municipalité de La Baie dans une poursuite pour faire invalider la loi québécoise sur les fusions.

Dans la circonscription de Jonquière, particulièrement, les mariages « contre nature » sont encore plus manifestes. Non seulement la candidate Gauthier défend-t-elle, à l'encontre du maire, le statu quo pour Jonquière, mais elle tient un discours tout à fait opposé à celui de Daniel Giguère. Pour Françoise Gauthier, Jonquière est synonyme de morosité et de désintégration, alors que, pour le maire Giguère, Jonquière a connu sous son mandat la prospérité et le développement.

D'autre part, le maire Giguère, qui a longuement hésité entre la mairie de la nouvelle ville et la candidature libérale aux prochaines élections partielles à Jonquière, reçoit l'appui de l'équipe péquiste, avec André Poitras à sa tête.

Autre paradoxe

Par ailleurs, à La Baie, tandis que les sondages montrent une opposition farouche au projet, ils indiquent aussi que le maire de l'endroit, pourtant leader du mouvement anti-fusionniste, ne recevrait l'appui que de la moitié de ses concitoyens dans une lutte à trois pour la mairie de la nouvelle entité municipale. Les résultats du sondage UniMarketing de février 2001, effectué au moment où Daniel Giguère s'opposait encore à la fusion municipale, montrent que le maire de Jonquière recevait une large majorité du vote des Baieriverains anti-fusionnistes dans une lutte à deux avec le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay. Est-ce que les gens de La Baie lui réitéreront leur confiance maintenant qu'il est passé parmi les leaders pro-fusionnistes ? Rien n'est moins certain...

Alors que beaucoup croyaient que l'ardeur des anti-fusionnistes s'estomperait avec le temps, le récent sondage de Progrès-Dimanche démontre le contraire. Qui a si bien entretenu cette flamme anti-fusionniste ? Le sondage ne nous donne aucune indication à ce sujet, cependant, il faut chercher plus loin que les seuls leaders politiques du milieu. La campagne en faveur du nom de Chicoutimi pour la ville unifiée a probablement contribué à raviver davantage la ferveur des anti-fusionnistes que les leaders du mouvement contre le regroupement municipal.

Racines et fidélité

Par leur dévotion à leurs racines, les citoyens les plus pro-fusionnistes des trois principales municipalités fournissent la motivation au mouvement anti-fusionniste. La région patauge dans le paradoxe et semble s'y complaire.

Maintenant que le juge Michel Caron a rejeté l'action en nullité des municipalités de La Baie et de Laterrière, rien n'empêchait plus, hier, la promulgation du décret concrétisant le regroupement des 8 municipalités du Saguenay. Il sera désormais intéressant d'observer les mouvements sur la scène politique saguenéenne.

Parce que les élections municipales pour choisir les élus de la nouvelle ville pourraient se tenir à la même époque que les élections partielles dans Jonquière, on doit s'attendre à un chassé-croisé déroutant parmi les organisateurs. Ce qui ne fera qu'ajouter à la zizanie actuelle. Raison de plus pour les contribuables de choisir les candidats beaucoup plus à travers leur vision du développement régional que par sympathie politique.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les Américains s'emparent de notre pétrole

Aucun gouvernement au pays ne semble avoir saisi l'importance de la transaction par laquelle la texane Conoco vient d'acheter Gulf Canada, de Calgary, pour la « modique » somme de 9,8 milliards \$. Une transaction absolument outrageante pour les Canadiens, car Conoco met la main sur une partie importante de



RAYNALD BOILY

l'actif gazier du canadien Gulf. Cette compagnie a des propriétés dans l'Ouest, dont une participation dans le projet de gaz Mackenzie Delta dans le Grand-Nord, et un intérêt de 9 % dans le projet des sables bitumineux Syncrude, en Alberta.

Avec cette razzia, la Conoco passe du 20^e au 11^e rang des producteurs nord-américains et ses réserves pétrolières et gazières grimperont de 40 %. Pendant que les Américains achètent à rabais nos richesses naturelles, nos députés à Ottawa enrichissent leurs salaires et leur fonds de retraite !

Cette transaction Conoco Gulf Canada mériterait que le gouvernement s'y attarde, par le biais d'une intervention du Bureau

de la concurrence.

En outre, le grand responsable de la contestation des prix de l'essence au Québec, le maire Daniel Giguère, de Jonquière, ne devrait pas hésiter à interpeller les gouvernements (notamment celui d'Ottawa) en leur rappelant leurs responsabilités dans la défense de richesses naturelles canadiennes. La mondialisation de l'économie ne veut pas dire de se laisser tondre comme des moutons...

Ce n'est qu'un début

Ce qui inquiète davantage, les experts de l'industrie du pétrole, c'est que d'autres géants américains vont tenter de mettre la main sur des entreprises canadiennes. Celles-ci constituent des proies attrayantes parce que sous-évaluées au plan international.

Tandis qu'on dort ici (sauf pour ce qui est du salaire des députés) le Sénat américain, qui vient de tomber sous majorité démocrate, va faire enquête sur l'augmentation rapide des prix de l'essence à la pompe. Selon l'influent « New York Times », les démocrates estiment que les récentes fusions aux États-Unis, ont contribué à la hausse vertigineuse du prix des carburants. Au pays, le libre-échange fait que les Américains profitent de situations enviables, sachant bien qu'Ottawa ne lèvera pas le petit doigt pour s'opposer à

des acquisitions aussi magistrales que celle de Gulf par Conoco.

Des partielles plutôt qu'une générale

Par ailleurs, le premier ministre Bernard Landry va nous convier à des partielles plutôt qu'à une élection générale, cet automne. En reportant l'échéance de plusieurs mois, le chef du gouvernement risque de se frotter à un parti féministe qui pourrait diriger Françoise David, cette militante de gauche qui lutte contre la pauvreté. Même Lise Payette approuve le projet et prétend que les femmes pourraient détenir la balance du pouvoir, si elles savent s'organiser.

Dans Jonquière, les libéraux vont miser sur une candidate de prestige en la personne de Me Françoise Gauthier, mais il va falloir que Jean Charest en fasse aussi une leader régionale et qu'elle accède au Conseil des ministres, si jamais les libéraux sont élus.

De plus, Mme Gauthier va devoir se battre pour un programme régional, car elle va représenter une ville de 155 000 âmes, la sixième plus importante du Québec. Défaire la ou les fusions ne servira à rien. Elle devra plutôt s'attarder à relancer l'économie, comme le fait André Harvey dans Chicoutimi.

Pour toutes ces raisons et bien d'autres, l'élection partielle dans Jonquière aura une dimension provinciale.

La MRC souhaiterait garder ses déchets

CHICOUTIMI (DB) - La MRC du Fjord-du-Saguenay ne veut plus que les déchets industriels, commerciaux et institutionnels (ICI), produits chez elle, sortent de son territoire. La fuite commerciale coûterait près d'un demi million \$ annuellement.

Les élus de la MRC du Fjord ont demandé, hier, par voie de résolution, à sa voisine de Lac-Saint-Jean Est, de ne plus accepter sur le site de L'Ascension les déchets ICI en provenance du Saguenay, en guise de solidarité. Les



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

MRC n'ont aucune juridiction sur ces déchets et c'est la loi du marché qui prévaut.

Cet état de faits, a expliqué le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Noël Tremblay, occasionne des pertes importantes à la MRC. Sur chaque tonne de déchets enfouie à 87\$, une somme de 27 \$ est remise à la MRC pour financer la réhabilitation de l'ancien dépot de Laterrière (6,3 millions \$) et le programme de recyclage et récupération.

Les entreprises qui expédient leurs déchets au Lac-Saint-Jean, poursuit le préfet, ne contribuent

pas au financement de la fermeture de l'ancien dépot ni aux activités de récupération et de recyclage, alors qu'ils ont profité ou profitent des deux services. «Elles ont longtemps bénéficié des bas tarifs en vigueur à Laterrière, ont contribué à le remplir et ne paient pas pour sa réhabilitation, ce qu'elles font n'est pas illégal, mais n'est pas moral.»

Moins cher

La MRC du Fjord est d'autant plus frustrée de la situation que Lac-Saint-Jean Est offre un tarif beaucoup plus avantageux, à 35 \$ la tonne. D'ailleurs, elle se demande pourquoi le prix de l'enfouissement est si bas pour les ICI, alors qu'il est établi à 59 \$ la tonne pour les déchets domestiques.

A ce compte-là, disent les élus de la MRC du Fjord-du-Saguenay, les contribuables de Lac-Saint-Jean Est «subventionnent» l'entrée des ICI sur leur site d'enfouissement de L'Ascension.

La résolution de la MRC du Fjord-du-Saguenay rappelle que la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles de 1998-2008 souhaite que chaque MRC s'occupe d'éliminer et de disposer de ses matières résiduelles sur



DÉCHETS

La MRC du Fjord-du-Saguenay ne veut plus que les déchets industriels, commerciaux et institutionnels sortent de son territoire.

(Photo Rocket Lavoie)

son propre territoire.

En coulisse, à la MRC du Fjord, on se dit très agacé par la participation du directeur général de la MRC Lac-Saint-Jean Est, Guy Gagnon, dans l'entreprise de collecte des déchets Bonneau. Celle-ci a effectivement des clients ICI au Saguenay et dispose des déchets à L'Ascension.

Selon Guy Gagnon, Bonneau n'a pas de gros contrats au Saguenay. Il est aussi surpris d'entendre que la fuite commerciale est de 15 000 à 20 000 tonnes de déchets par année. Il pense plutôt à 5 000 ou 6 000 tonnes annuellement.

M. Gagnon rappelle que les élus de la MRC Lac-Saint-Jean Est ont opposé une fin de non recevoir

à la MRC du Fjord, en mars dernier, pour une requête semblable.

La situation pourrait être résolue par une nouvelle législation qui donnerait au monde municipal juridiction sur les déchets ICI. «Mais ce serait compliqué, dit Noël Tremblay. Il faudrait que les municipalités se lancent dans les transports des déchets.»

Dernière session parlementaire

Jocelyne Girard-Bujold revient déçue



ESSENCE

À la rentrée de septembre, la députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold promet de reprendre sa croisade sur les prix de l'essence.

JONQUIÈRE (NB) - La députée Jocelyne Girard-Bujold sort déçue de la dernière session parlementaire, estimant que le gouvernement libéral n'a pas livré la marchandise promise.

Selon elle, l'exemple le plus flagrant touche la réforme de l'assurance-emploi dont les modifications devaient être adoptées avant le 1er juin qui ont été reportées



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

à l'automne: «Après avoir déclaré aux chômeurs de la région que le gouvernement était prêt à apporter de véritables modifications au régime d'Assurance-emploi, les libéraux ont refusé d'adopter les recommandations du rapport unanime du Comité des ressources humaines avant les vacances estivales du parlement», écrit la députée dans un communiqué.

Elle déplore que le gouvernement considère suffisantes les modifications apportées au régime par le projet de Loi C-2 et que les autres changements puissent attendre à l'automne, alors que tous les intervenants venus témoigner devant le Comité des

ressources humaines ont été unanimes pour réclamer de nouveaux changements.

Jeunes contrevenants

L'autre épine dans le pied concerne la Loi sur les jeunes contrevenants adoptée il y a deux semaines après trois années d'obstruction par le Bloc alors que le Québec tout entier, via une motion unanime de son Assemblée nationale, a condamné le peu de latitude que cette loi laisse aux provinces.

Il s'agit là, selon elle, d'une rebuffade à l'endroit des promesses électorales des libéraux qui avaient promis de laisser plus de marge de manoeuvre aux provinces dans l'application de cette loi dénoncée tant par les groupes communautaires

que les policiers.

Pour la rentrée de septembre, la députée de Jonquière promet de reprendre sa croisade sur les prix de l'essence en continuant, d'une part, à défendre son projet de Loi C-209 visant à accorder une déduction fiscale aux utilisateurs du transport en commun, et d'autre part, en déposant un mémoire aux audiences publiques sur les coûts de l'essence qui se tiendront en août à Québec, lequel s'ajoutera à la motion déposée en chambre pour modifier la Loi sur la concurrence au Canada.

Enfin, Jocelyne Girard-Bujold entend poursuivre son combat contre l'importation de déchets nucléaires dans le Bouclier canadien.



M. Jacques RONDEAU
Planificateur financier

300-901, boul. Talbot
Chicoutimi (QC) G7H 6N7
Bur.: 696-1331
Sans frais: 1-800-263-1331

Courriel: jacques.rondeau@investorsgroup.com

PERSONNE N'INCLUT LE MINISTÈRE DU REVENU DANS SON TESTAMENT

Mais sans un peu de planification, une partie de votre héritage risque d'échapper à votre contrôle. Contactez-moi et je me ferai un plaisir de vous aider.



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE™

loto-québec résultats

Tirage du 2001-06-13	
1^{er} numéro 406536 25 000 \$ numéro décomposable	2^e numéro 499425 50 000 \$ numéro décomposable
3^e numéro 800723 100 000 \$ numéro décomposable	4^e numéro 518884 ALLEZ À LA TÉLÉ numéro non décomposable

Tirage du 2001-06-13	
649	07 18 22 30 36 43
Numéro complémentaire: 24	

Tirage du 2001-06-13	
449	03 15 27 30 39 49
Numéro complémentaire: 16	

Tirage du 2001-06-13	
649 +	16 26 30 32

*Seules les sélections participant au Loto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Tirage du 2001-06-13	
EXTRA	NUMÉRO 544645

Tirage du 2001-06-13	
01 06 07 15 19	3 4
23 27 34 39 42	975 8006
43 46 50 51 52	
53 58 64 66 69	

Le jeu doit rester un jeu.
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Lac-Saint-Jean Ouest

La SADC aide 31 entreprises

ROBERVAL (ChP) - La Société d'aide au développement des collectivités du Lac Saint-Jean Ouest (SADC) annonce qu'un montant de 902 647 \$ a été accordé à 31 dossiers du secteur pour l'année 2000-2001.

«Un des premiers mandats que je m'étais donné à titre de président était d'avoir un engagement plus actif de la part des membres du conseil d'administration. Je tenais à ce que chacun des administrateurs soit au cœur des décisions et qu'il s'approprie la SADC et ses actions. Nous avons mis en place un plan stratégique dont certaines orientations touchent l'administration générale de l'organisme. Également, nous nous attarderons, dans les prochains mois, à nos interventions en matière de développement local et d'investissement», déclare le président, Sylvain Martel.

L'argent partagé entre les 31 dossiers a permis de créer et de maintenir 303 emplois dans le milieu et de générer 14,8 millions de projets. Seize jeunes entrepreneurs ont été soutenus par la SADC, ce qui constitue un record dans l'histoire de l'organisme. M. Martel s'est dit satisfait que la SADC stimule autant le milieu et donne autant d'espoir pour les nouveaux entrepreneurs, notamment pour les jeunes.

Un nouveau fonds: le NITC (nouvelle technologie de l'information et des communications) a permis à quelques entreprises du milieu de prendre le virage technologique et d'investir pour que leur compagnie se hisse à la fine pointe en ce qui concerne l'information et la communication dans les milieux de travail.

L'événement majeur cette année fut certes les 10 millions de dollars accordés de la part de Développement économique Canada pour la réalisation des travaux au Jardin zoologique de Saint-Félicien pour le Centre de la biodiversité boréale. De plus, des opérations favorisant le développement ont été faites dans divers domaines. Plusieurs municipalités ont été concernées. Il y a eu notamment la participation du SADC à la foire de l'emploi de Saint-Félicien, aussi le support à l'élaboration d'un plan stratégique pour la Société de développement Innu. L'organisme a également travaillé en collaboration avec le Développement des ressources humaines Canada pour le projet pilote Ambassade qui voulait sensibiliser la population aux avantages d'Internet et à l'information sur les services offerts par le gouvernement du Canada. Trois centres d'accès communautaires ont été inaugurés pendant l'année; Saint-André, Sainte-Hedwidge et Saint-François-de-Sales peuvent dorénavant utiliser Internet.

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

POUR 5 JOURS SEULEMENT



699⁹⁹\$

RÉG. 809,99\$ RABAIS 110 \$
Réfrigérateur MAYTAG
19 pi.cu. (017776)

749⁹⁹\$

RÉG. 849,99\$ RABAIS 100 \$
Réfrigérateur FRIGIDAIRE
21 pi.cu. (017087)

399⁹⁹\$

RÉG. 459,99\$ RABAIS 60 \$
Réfrigérateur sans givre LG
(010141)

379⁹⁹\$

RÉG. 415,99\$ RABAIS 36 \$
Laveuse INGLIS
(013676)

699⁹⁹\$

RÉG. 815,99\$ RABAIS 116 \$
Laveuse / sècheuse INGLIS
(900229)

En plus, 2000 modèles de plancher à liquider.

FAITES VITE!

Les quantités sont limitées.

329⁹⁹\$

RÉG. 399,99\$ RABAIS 70 \$
Aspirateur central EUREKA
Avec accessoires (900147)

365⁹⁹\$

RÉG. 465,99\$ RABAIS 100 \$
Cuisinière FRIGIDAIRE
30 po (016026)

239⁹⁹\$

RÉG. 269,99\$ RABAIS 30 \$
Déshumidificateur LG
40 pintes (013261)

599⁹⁹\$

RÉG. 899,99\$ RABAIS 300 \$
Lave-vaisselle KITCHENAID
Noir, intérieur acier inoxydable (015903)

459⁹⁹\$

RÉG. 515,99\$ RABAIS 56 \$
Climatiseur LG
12 000 BTU (017037)

299⁹⁹\$

RÉG. 429,99\$ RABAIS 130 \$
Micro-ondes à hotte intégrée LG
(017346)

239⁹⁹\$

RÉG. 265,99\$ RABAIS 26 \$
Congélateur WOODS
5 pi. cu. (017005)

Ne payez rien avant 2002

* Aucun dépôt, paiement ni intérêt si payé en entier en janvier 2002. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Fin de série et surplus d'inventaire. Certains appareils peuvent être légèrement endommagés. La garantie du fabricant s'applique. Doit être livré à l'intérieur de 21 jours. Vente finale. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 18 juin 2001.

CHICOUTIMI > 1685, boul. Talbot (voisin de la Cage aux Sports) (418) 545-0091

Aussi à: Québec, Trois-Rivières, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Saint-Jérôme, Saint-Léonard et Sherbrooke.

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

Ouvert à compter de 9 h le dimanche

OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9H À 18H
JEUDI ET VENDREDI : 9H À 21H • SAMEDI ET DIMANCHE : 9H À 17H

00486116

Fourre-tout



CONFERENCE

A l'occasion d'un souper au Restaurant Chez Georges, le Club Lion de Chicoutimi recevait, il y a quelques temps, la conférencière Lyne Poirier, consultante en assurance-emploi alors que le sujet de la rencontre portait sur «les employés liés à des petites entreprises familiales ont-ils droits aux prestations d'assurance-emploi?». Sur la photo, nous reconnaissons Lyne Poirier qui pose en compagnie de Michel Martin et Rémy Lalancette.

En bavardant

BASEBALL

Caroline Gagné, secrétaire du baseball mineur à Chicoutimi s'est laissé prendre par surprise par le photographe Rocket Lavoie alors qu'elle était en plein travail. La jeune fille, pour reprendre une expression consacrée, sera au bâton durant tout l'été.

(Photo Rocket Lavoie)



Caroline Gagné

Gestion du temps

Le Centre de formation Gescom offre un «Séminaire en gestion du temps simple et profitable qui se tiendra à Dolbeau le 19 juin, à Chicoutimi le 20 juin et à Alma le 26 juin. La formation dure une journée complète de 9 h à 17 h et vous apprendra à cesser de remettre au lendemain et à gérer par priorité, entre autres. On s'informe au 1-800-596-3570.

Collecte de sang

Le Club de l'âge d'or, le Cercle des fermières, les pompiers volontaire et le Conseils 10942 des Chevaliers de Colomb de Desbiens organisent une collecte de sang le jeudi 21 juin, de 14 h à 20 h 30, à la salle de l'hôtel de ville, du 925 rue Saint-Hubert à Desbiens. En collaboration avec Hema Québec, les responsables attendent 150 donneurs.

Messe

La chapelle St-Lucien, située dans le rang Melançon, avant le terrain de camping de la Colonie Notre-Dame, à Alma, reprend du service, encore cette année, pour les trois dimanches mensuels de l'été, soit les 24 juin, 29 juillet et le 26 août. La messe sera célébrée à 10 h du matin par l'abbé Gaston Blackburn. On s'informe auprès de Jocelyne Harvey secrétaire-trésorière au 668-8827.

Devenir quelqu'un

Je me souviens quand mon nom a été écrit pour la première fois dans l'annuaire téléphonique. J'avais l'impression d'être devenu quelqu'un.

Non mais c'est vrai! Notre nom apparaît dans le grand livre avec les dizaines de milliers d'autres.



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

C'est comme si on faisait partie de la gang. C'est comme si on était diplômé de la vie, c'est enfin prouvé. On a un nom, une adresse, un numéro de téléphone et c'est écrit dans le grand livre.

J'habitais encore chez mes parents, à cette époque, mais, pour les besoins de la cause j'avais fait installer un téléphone au sous-sol. Quand on a livré l'annuaire du téléphone, je me suis empressé de chercher mon nom. Je n'étais pas peu fier. Je figurais dans la page des Blackburn avec mon prénom, en plus. Quand le compte de téléphone, aussi à mon nom, est arrivé, dans la boîte aux lettres, j'ai aussi compris quel était le prix à payer pour être dans la gang.

C'est un peu comme la première lettre qu'on reçoit par la poste. On peut voir la fierté dans les yeux écarquillés des enfants qui reçoivent une lettre des mains du facteur quand un cousin ou un ami a pris la peine de leur écrire. Ils la tiennent dans leurs mains, comme un plateau, en la pesant, et finissent par l'agiter comme un éventail avant de l'ouvrir.

Si ma mémoire est bonne, je crois bien que j'ai altéré ce petit moment de bonheur personnel en m'écrivant moi-même une lettre par la poste, quand j'étais jeune. Ça me ressemble, un peu, le souvenir est vague, mais j'aurais été sûrement capable de faire ce genre de chose. C'est ordinaire quand toute la famille reçoit du courrier et que, toi, tu n'en reçois jamais. J'ai donc mis fin à cette disette par mes propres moyens.

Bientôt, à la fin du mois, plusieurs personnes vivront cette petite scène de vie en aménageant dans leur premier appartement, lors de la fin de semaine des déménagements. Quoique les jeunes ont dû ressentir la même sensation quand ils ont créé leur propre page WEB. C'est qu'aujourd'hui les jeunes ont une adresse électronique avant d'avoir un numéro de téléphone.



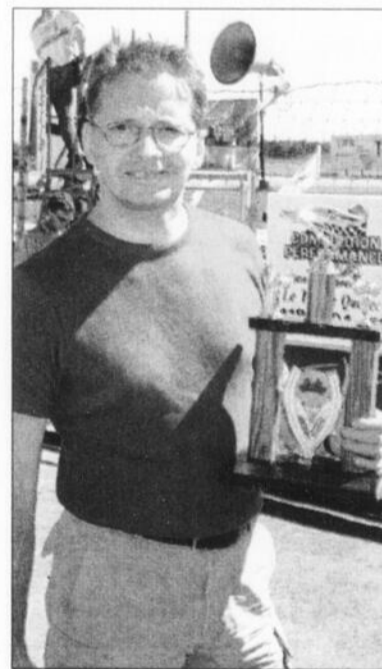
CORVEE

Les membres du Club Kiwanis d'Alma, propriétaires d'une auberge qui sert de camp d'été pour les personnes handicapées, sur les bord du lac Saint-Jean, à Saint-Gédéon, ont consacré un peu de temps, récemment, pour effectuer une corvée afin de construire un grand cabanon près de l'auberge, histoire de s'impliquer et créer un esprit de corps parmi les membres participants et aussi diminuer les coûts reliés à cette opération. Sur la photo l'équipe de bénévoles pose devant le travail accompli.



OBSTACLE

Les personnes qui se déplacent en fauteuil roulant rencontrent régulièrement des obstacles qui les empêchent de progresser dans leurs déplacements. Sur la photo, Raynald Vachon, à gauche et Réjean Bouchard montrent la descente piétonnière en face de la bibliothèque municipale de Chicoutimi qui bloque le chemin des personnes handicapées. Il y a plusieurs endroits du même genre dans la région qui empêchent les chaises roulantes d'avancer. Ça leur fait un handicap de plus. Un petit effort de la part des autorités serait apprécié.



Marc Langlais

Pilote du journal

Quand l'Autodrome de Chicoutimi a décidé d'organiser une course des médias sur la piste du Rang Saint-Paul, l'entreprise a délégué le plus habile des ses conducteurs, Marc Langlais, superviseur à la production des journaux Progrès-Dimanche et le Quotidien. La façon dont il conduit sur le stationnement de l'entreprise nous a suffi pour croire en ses possibilités et il n'a pas déçu. Notre Gilles Villeneuve est parti en septième place sur la ligne de départ pour terminer deuxième au fil d'arrivée, au volant d'une Monte Carlo. En plus des plaisirs de s'exécuter sur le circuit, Marc a bien apprécié le travail de toute l'équipe de Larry Patry.



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

COURRIEL: classees@lequotidien.com

Centre Maria-Chapdelaine

Un déficit de 309 287 \$

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Le rapport financier du Centre Maria-Chapdelaine, pour l'exercice terminé le 31 mars 2001, ne réservait aucune surprise aux administrateurs qui en ont pris connaissance hier soir lors d'une réunion spéciale.

En fait, le seul élément inattendu est le déficit annuel légèrement moins élevé que prévu. L'année financière 2000-2001 se solde par un déficit de 309 287 \$, alors que le conseil d'administration prévoyait un manque à gagner de 336 000 \$. Les dépenses ont plafonné à 29 394 875 \$, trois quarts de million de plus que l'année précédente, alors que les revenus culminaient à 29 085 318 \$, près de 500 000 \$ de plus que prévu. Là s'arrête la nouveauté.

Le déficit s'explique essentiellement par l'explosion des coûts d'assurance-salaire. L'établissement avait budgétisé 700 000 \$ à ce poste qui pourrait atteindre 1,5 million \$ en comptabilisant les frais indirects.

«Les dépassements de coûts en assurance-salaire sont de l'ordre

d'au moins 300 000 \$ à 400 000 \$. L'augmentation du coût des médicaments explique aussi le déficit annuel», a précisé le directeur général Marc Thibeault.

Les médicaments ont coûté près de 754 000 \$, un excédent de 95 000 \$ sur les prévisions. Les fournitures médicales et chirurgicales ont dépassé de 35 000 \$ les prévisions pour totaliser 463 000 \$.

«N'eût été de ces deux éléments, l'assurance-salaire et les médicaments, nous aurions terminé en équilibre budgétaire. Le Centre Maria-Chapdelaine ne traînait aucun déficit accumulé avant cet exercice. Malgré les apparences notre établissement affiche une assez bonne stabilité financière», de conclure M. Thibeault.



MIRACLE

Un automobiliste s'est sorti par miracle d'un grave accident survenu mardi soir sur la route 172 à Saint-Fulgence. La voiture Ford Probe 1990 a embouti violemment l'arrière d'un camion-remorque qui était stationné en bordure de la route, devant le dépanneur Esso Sagamie. L'enquête se poursuit et les policiers de la SQ ont fait prélever un échantillon sanguin sur le conducteur.

(Photo Sylvain Dufour)

MOI, PAPA ET...
L'AVENTURIER
C'EST LE
BONHEUR!

CHLOROPHYLLE
Casquette Paris Texas
100% nylon

Prix rég.: 24,99\$
SPÉCIAL: 14,99\$

chlorophylle
h. tech.

CHLOROPHYLLE
T-shirts sélectionnés
styles: 1401, 1405, 1512 et 1513
homme

Prix rég.: 29,99\$
SPÉCIAL: 19,99\$

AVENTURIER
Short Cargo
homme
100% coton

Prix rég.: 44,99\$
SPÉCIAL: 29,99\$

accord D
F. Desjardins

* Quantité limitée.
Promotion en vigueur
jusqu'au dimanche 17 juin 2001
ou jusqu'à épuisement
de la marchandise.

www.aventurier.net
Chicoutimi - 250, rue Racine Est (418) 545-2251

DO RÉ MI FA SOL

STRATIFIÉ!

ON «CLIC» AVEC
e motion®

Plancher flottant donnant l'effet de bois désiré

Découvrez le revêtement
de sol stratifié avec le
système «CLIC»
SANS COLLE.
Confortable et pratique,
facile et simple à
installer.
Choix de couleurs.

199\$
p. carré

OUVERT LE DIMANCHE de 9 h à 14 h

chez... **CONSTRUCTION**
LAURENT LAPOINTE
RÉNOVATION

«Quincaillier, c'est notre métier»
1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

00485321

LE QUOTIDIEN, le Jeudi 14 juin 2001 - 13

Dans un recueil

Le père Provost raconte l'histoire de l'Ermitage

LAC-BOUCHETTE(ChP) — Des millions de personnes y sont passées... Pour la première fois, l'Ermitage publie un livre pour raconter l'histoire du site.

«Il était une fois L'ermitage Saint-Antoine» constitue un court recueil de 150 pages; court, mais lourd de recherches faites par le père Marcel Provost qui s'est replongé dans la lecture de toutes les revues Le Messenger, parues depuis 1907.

Ce capucin érudit est à l'emploi de l'Ermitage depuis 1984. «Les gens qui m'entourent disent de moi que j'ai 75 ans, mais quand je me regarde dans le miroir, je pense que j'en ai 5». Il est capable de lire huit langues, dont trois qu'il manie oralement: le français, l'anglais et l'italien. C'est dans un franc parler et un pouvoir de synthèse évident que ce responsable de la revue Le Messenger de Saint-Antoine relate les faits marquants de l'Ermitage où tout débute avec l'Abbé Elzéar DeLamarre qui a commencé à défricher pour se créer un petit coin pour prier à la mémoire de celui qu'il vénérera toute sa vie: Saint-Antoine de Padoue. Ce saint, surnommé le saint de tout le monde, est décédé à 36 ans, le 13 juin 1231. Il jouissait d'un grand prestige par sa sainteté et par l'aura de miracles qui accompagnait sa personne. Des dizaines de récits font état des miracles que cet homme a accomplis lors de sa vie terrestre. Aujourd'hui, on fait appel à lui pour les objets perdus. «Il est bien plus le saint des objets retrouvés», écrit Marcel Provost, qui ajoute une dizaine de dévotions populaires associées au nom de Saint-Antoine qui jouit encore, après 800 ans, d'une très grande popularité dans l'Église.

Les miracles! Comme dans l'histoire de ce saint, l'Ermitage raconte, au fil du XXI^{ème} siècle, différents événements extraordinaires qui se sont passés. Il y a, notamment, les exploits du célèbre Victor DeLamarre, doté d'une force surnaturelle et neveu du fondateur. En 1916, il a fait faire un quart de tour à une roche de granit évaluée à 20 000 livres. La roche est toujours là... immuable! Il faut lire aussi que c'est lui qui a installé la majorité des sta-

tues (de 1 500 livres) qui composent le chemin de la croix érigé en pleine nature.

Tout au long de la lecture du recueil, le lecteur peut revivre les

moments les plus intenses et revivre la naissance des différents bâtiments qui sont venus se greffer à la petite chapelle de l'époque. Des noms ecclésiastiques importants apparaissent, dont ceux du Père Casimir Raynaud, du Père Pascal Labelle, et de l'incontournable Père Viateur Pleau qui, pendant 20 ans, a fait partie de la douzaine de directeurs du pèlerinage depuis les débuts.

France Cloutier, qui est à l'emploi de l'Ermitage depuis 22 ans, raconte qu'elle a fait partie des comédiens de la première troupe de théâtre en 1947. «J'avais 9 ans. Je me souviens que nous avions beaucoup travaillé. J'étais déguisée en Sainte Bernadette pour rappeler cette petite fille qui a vu apparaître la Vierge à Lourdes, le 11 février 1858», raconte la dame qui prétend voir défiler près de 175 000 pèlerins à chaque année sur les lieux du site et qui explique l'importance de la vierge Marie pour la philosophie religieuse de l'endroit.

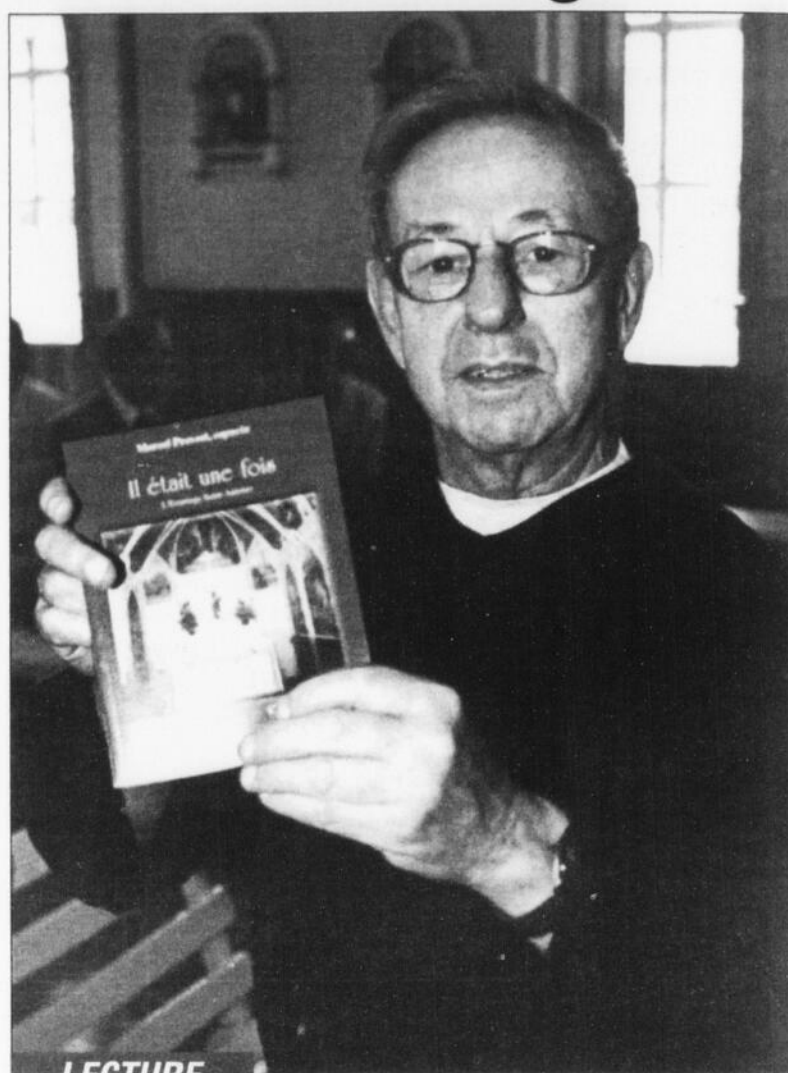
«Je n'ai pas écrit ce document pour me défouler. Je voulais le faire de mon vivant. Je ne m'inquiète pas du nombre de pèlerins, c'est la relève religieuse qui m'inquiète. On verra qui entendra du ciel pour que les choses changent et que tout s'arrange», déclare Marcel Provost, qui a travaillé un peu moins d'une année pour la rédaction et la recherche. Le livre est probablement l'un des projets qui viendront entourer le centenaire de l'Ermitage qui se fera en 2007. Il est en vente au coût de 13 \$ et les gens peuvent le commander par la poste pour 16 \$. Informations: 348-6344 ou 1-800-868-6344.



TRAVAIL

Le père Provost a travaillé un peu moins d'une année pour la rédaction et la recherche du recueil.

(Photo Steeve Tremblay)



LECTURE

Le père Marcel Provost s'est replongé dans la lecture de toutes les revues Le Messenger, parues depuis 1907, pour écrire un recueil intitulé «Il était une fois L'Ermitage Saint-Antoine».

(Photo Steeve Tremblay)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919
1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765
275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983
1-800-463-3764

LIONEL COIFFURE

fête son 1^{er} anniversaire
au 978, rue Bégin, Chicoutimi

Nous accueillons Danielle dans notre équipe

2 techniciennes et 8 personnes pour vous servir

NOUVEAUTÉ Extension de cheveux

Rendez-vous: **549-5000**

Danielle
Technicienne
Coloriste spécialisée

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!

1 AN	3 ANS
6.05 %	6.30 %
5 ANS	10 ANS
6.49 %	7.00 %

SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS
HYPOTHÈQUES

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

14-06-2001 Institutions	Comptes d'épargne*		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)					Certificats de placement garanti (int. semestriel)			Hypothèques				
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Dépôt min. (\$)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 13-06			+3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	1000	3.35	3.50	4.00	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque HSBC Canada 13-06	0.25	0.25	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	1000	3.225	3.675	4.275	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque Laurentienne 13-06	0.05	0.05	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	1000	3.05	3.75	4.05	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque de Montréal 13-06			2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	**1000	3.50	4.00	4.50	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque Nationale 13-06	0.02		2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	1000	3.20	3.70	4.30	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque Scotia 13-06		0.25	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	1000	3.175	3.575	4.175	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque Royale 13-06	0.00 à 0.05	0.05 à 0.20	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	500	3.10	3.60	4.20	6.70	7.05	7.30	7.75
Banque Toronto-Dominion 13-06		0.15	3.30	3.30	3.30	3.05	3.05	500	3.175	3.575	4.175	6.70	7.15	7.50	7.95
Caisses populaires 13-06	0.05	0.05	*2.95	*2.95	*2.95	*2.95	*2.95	**1000	3.20	3.70	4.30	6.70	7.05	7.30	7.75
Clarica (La Mutuelle) 13-06			++2.65	2.65	2.65	2.65	2.65	**1000	3.60	4.30	4.60	6.70	7.05	7.30	7.75
La Capitale Ass. MFG Inc. 13-06		1.00	3.125	3.125	3.125	3.125	3.250	**500	3.375	4.250	4.750	6.70	7.05	7.30	7.75
Placements Québec (1) 13-06								**500	3.80	4.10	4.70				
Promutuel Capital 13-06			+3.35	3.35	3.35	3.35	3.35		3.60	4.30	4.90	6.70	7.05	7.30	7.75
SSQ Vie 13-06								**400	3.75	4.45	4.85	6.70	7.05	7.30	7.75
Trust Général 13-06	0.02		2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	1000	3.20	3.70	4.30	6.70	7.05	7.30	7.75
Trust Royal 13-06		0.02	2.85	2.85	2.85	2.85	2.85	1000	3.10	3.60	4.20	6.70	7.05	7.30	7.75

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 \$; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 \$.

Compilation: Mariette Volleuvre

00485998

TABEAU LE SOLEIL

L'espoir renaît dans le secteur de Chambord

par Normand Boivin

CHAMBORD (NB) - L'espoir renaît à Chambord, où on souhaite voir relancer l'usine d'Agropur. Le dialogue a repris hier à Québec où le directeur général par intérim du CRCD, Eugène Roy, flanqué des directeurs des CLD Domaine-du-Roy et Lac-Saint-Jean-Est, a rencontré le directeur d'Agropur Claude Ménard.

Très prudent dans ses commentaires, le président du CRCD, Claude Munger, a voulu surtout qualifier l'attitude des parties qui, dit-il, fut très bonne. Quant au contenu des discussions, il a indiqué qu'on ferait rapport au

comité socio-politique du CRCD qui aura quelques devoirs à faire avant d'aller plus loin.

Claude Munger rappelle que son organisme a fait réaliser une étude par la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton sur la relan-

ce de l'usine d'Agropur et que le Groupe a accepté de discuter sur la base de ce rapport. A partir de ce qui a été dit hier, les deux se sont partagé des devoirs pour «valider» les hypothèses sur la table d'ici une prochaine rencontre à la fin du mois.

Lorsqu'il a décidé subitement de fermer la plus grande partie de

l'usine flambant neuve qu'il venait d'acquérir en achetant Nutrinor, pour n'y garder que la production de beurre-poudre, le Groupe Agropur avait exclu toute hypothèse de reprise de la production de fromage. Très nuancé dans ses propos, Claude Munger disait, hier, qu'on examinait la possibilité de produire des

dérivés du lait et que tout était sur la table, mais il n'a pas voulu préciser si les fromages étaient inclus dans ces hypothèses.

Claude Munger, qui quittera la barre du CRCD dans quelques jours, dit qu'il sera disponible pour continuer de travailler dans ce dossier si son successeur lui en manifeste le désir.

Homme tué par un camion

QUÉBEC (PC)-Un homme de 74 ans, domicilié à Saints-Anges, en Beauce, est mort de façon tragique, en fin d'après-midi, mercredi, quand la voiture qu'il conduisait a été heurtée par une bétonnière.

Selon le sergent Mario Mercier, de la Sûreté du Québec, il semble que le septuagénaire voulait tourner sur sa gauche quand il a

été heurté par le lourd camion qui le suivait.

Une dame qui prenait place dans la même voiture a été sérieusement blessée, tandis que le chauffeur de la bétonnière a subi des blessures moins graves. Les policiers tentent de déterminer si le septuagénaire avait effectué toutes les manœuvres de signalisation nécessaires.

4^e ÉDITION

Saint-Honoré

Dans l'Vent

SAMEDI et DIMANCHE, 16 et 17 JUN 2001

Le plus GROS festival de cerfs-volants au Canada

RESTAURANT ET BAR SUR PLACE

Site de l'Aéroport de Saint-Honoré

- Volet cerfs-volants.
- Volet aviation.
- Animation et spectacles continus toute la fin de semaine.
- Spectacle musical samedi à partir de 19 h 30.
- Méga marché aux puces.

«De tout pour toute la famille!»

En partenariat avec:

À gagner:

Tirage de 3 FICTION cerfs-volants acrobatiques sans structure rigide
Incluant: sac, lignes et poignées unique à Concept air

Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____

Pour participer: Découpez le coupon et déposez-le à l'entrée du site du festival 00486046

NE MANQUEZ PAS

La vente de la fête des Pères

Choix de chemises à manches courtes à carreaux pour hommes **8\$**

T-shirts en coton pour hommes. Choix de couleurs **5\$**

Robes soleil. Choix de styles et de motifs **20\$**

Shorts techno en sergé pour hommes **12\$**

En solde jusqu'au 17 juin!

- Shorts en sergé avec poches cargo pour hommes. Choix de couleurs et de tailles **12\$ à 15\$**
- Choix de polos imprimés ou unis pour hommes **10\$ ou 2/16\$**
- Shorts de bain en microfibre pour hommes **10\$ ou 2/16\$ et 15\$ ou 2/25\$**
- T-shirts classiques unis **5\$ ou 3/12\$**
- Chemises habillées pour hommes. Choix de tailles et de couleurs **6\$ ou 2/10\$**
- Choix de cravates **5\$**
- Chaussettes habillées imprimées ou unies pour hommes **3/8\$**
- Choix de ceintures pour hommes **6\$**

COHOES

- MONTRÉAL**
- Carrefour Angingnon - (514) 363-1437
 - Centre d'achat Côte St-Luc - (514) 489-3807
 - Plaza Côte-des-Neiges - (514) 737-5839
 - Place Henri-Bourassa - (514) 327-7348
 - Carrefour Langeller - (514) 255-4558
 - 4908, boul. Jean-Talbot Ouest - (514) 739-4065
 - Centre d'achat Le Bazar - (514) 334-6410
 - Centre Dorval Gardens - (514) 636-3080
 - Complexe Pointe-Clare - (514) 630-1022
 - Centre Eston - (514) 289-9963
 - Promenades de la Cathédrale - (514) 982-2454
 - 409, rue Notre-Dame O. - (514) 849-1341
 - 404, rue St-Jacques O. - (514) 849-1341
 - Place Versailles - (514) 355-8410
 - Place Versailles (Radisson) - (514) 353-5883
- LAVAL ET RIVE-NORD**
- Laval 1799, boul. St-Martin O. - (450) 682-7424
 - Terrebonne Galeries Terrebonne - (450) 964-7807
- TROIS-RIVIÈRES**
- Carrefour Trois-Rivières Ouest - (819) 375-8866
- QUÉBEC**
- Québec Place Fleur de Lys - (418) 524-7209
 - Neufchâtel Carrefour Neufchâtel - (418) 847-4215
- RIVE-SUD**
- Châteauguay Centre d'achat rég. - (450) 698-0938
 - Greenfield Park Mall Carnaval - (450) 671-9041
 - Boucherville Promenades Montarville - (450) 641-0649
- CHICOUTIMI**
- Chicoutimi Place du Royaume - (418) 545-2245

Diminution de la clientèle

Les ZEC misent sur de nouveaux produits

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - Confrontées à une baisse de clientèle et interpellées par de nouvelles pratiques de loisirs, les zones d'exploitations contrôlées (ZEC) de la région offriront sur leur territoire de nouveaux produits dès le printemps 2002.

L'annonce a été faite, hier, par le Regroupement régional des gestionnaires de ZEC, qui a profité de l'occasion pour présenter l'équipe multidisciplinaire chargée d'élaborer un nouveau concept. Celle-ci est composée de jeunes professionnels embauchés dans le cadre du Programme de création d'emplois pour les jeunes en région.

Les ZEC du futur, ont indiqué Charles-Aimé Bouchard, président du regroupement, et Nadine Maltais, agente de développement, présenteront un nouveau visage et offriront des activités plus variées. À titre d'exemple, les porte-parole ont suggéré l'aménagement de gîtes forestiers, la construction de sentiers pédestres et d'aires de jeux pour les plus jeunes.

Charles-Aimé Bouchard n'a pas

Mission sur Mars

WASHINGTON (AP) - La NASA a annoncé mercredi avoir sélectionné 10 projets d'exploration de Mars qui vont être mises à l'étude avant une possible mission sur la planète rouge en 2007.

La NASA avait reçu en tout 43 projets après avoir lancé un appel à des idées sur la façon d'explorer le mieux Mars. Chacun des dix finalistes, universitaires et chercheurs qui ont proposé une idée et des moyens techniques pour la réaliser, recevra jusqu'à 150 000 dollars pour six mois d'études complémentaires avant la sélection finale.

Ed Weiler, administrateur associé du service d'études scientifiques spatiales, a choisi les dix propositions sur la base de leur valeur scientifique et mais aussi du coût de leur réalisation qui ne doit pas excéder 300 millions de dollars.

Parmi les missions potentielles, l'une consiste à rapporter sur Terre des échantillons de poussières et de gaz de Mars, une autre prévoit de positionner de petits satellites pour analyser l'atmosphère et la météorologie de la planète rouge. Un projet servirait à déterminer l'âge des pierres et des sols de l'astre, un autre explorerait un canyon martien.

TEL-AIDE



695-AIDE

1-888-600-2432 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit



ÉQUIPE

Jean-Louis Gagnon, biologiste, Nadine Maltais, agente de développement, Alain Roch, géographe et l'ingénieure forestière Barbara Pouliot forment l'équipe technique. Ils travailleront en collaboration avec Pierre-Émile Simard et Charles-Aimé Bouchard du Regroupement régional des gestionnaires de ZEC.

(Photo Sylvain Dufour)

caché que les pêcheurs et chasseurs s'ouvrent au partage de leurs terrains de jeux parce que la clientèle diminue et qu'il y a un engouement pour d'autres activités récréotouristiques.

La clientèle de base des ZEC, a-t-il ajouté, se trouve encore parmi les familles de chasseurs et pêcheurs. Des membres de ces familles, qui ont toujours le goût de la forêt, veulent cependant l'utiliser différemment.

Dans l'élaboration de son plan de développement, le regroupement

devra s'asseoir avec la Société de la faune et des parcs du Québec, le ministère des Ressources naturelles, les MRC et les entreprises forestières.

Le projet a aussi de singulier d'être pris en charge par des jeunes professionnels, fraîchement sortis des universités. Ils rencontrent l'objectif du programme de trouver un premier emploi dans leur domaine de compétence. Ces jeunes ont une lourde responsabilité sur les épaules, considérant que les Zecs n'ont eu qu'une seule

vocation depuis leur création.

Les professionnels qui appuieront l'agente de développement, Nadine Maltais, sont Alain Roch, géographe, Barbara Pouliot, ingénieure forestière, et Jean-François Gagnon, biologiste. L'équipe étudiera, entre autres, l'impact des coupes forestières sur les activités dans les Zecs.

Le répondant du programme pour le regroupement est Pierre-Émile Simard.

Selon Mme Maltais, le projet

pourrait se concrétiser autour du printemps 2002, pour le début de la saison estivale. La nouvelle orientation, a-t-elle précisé, va certainement faire en sorte que le zonage des ZEC va être modifié. Par exemple, les activités de randonnée ne pourront pas se pratiquer pendant les périodes de chasse.

En 2000, les 10 ZEC de la région ont reçu l'équivalent de 100 000 pêcheurs/jour et de 40 000 chasseurs/jour.

Au Piano Bar Le Clic



Musique de danse
du jeudi au
dimanche
avec le duo J'M

Table de billard
GRATUITE

- Vidéo Poker
- Terrasse

TOURNOI DE GOLF
le 9 juillet 2001 au club de golf Port-Alfred

Une invitation à tous les propriétaires de bar,
leurs employés(es), leurs clients(es) et amis(es)

Pour réservation: **545-9722**

2177, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Prêt personnel • Consolidation • Marge de crédit à faible mensualité

(418) 693-4690

ETUDE DE DOSSIER
SANS FRAIS

Prêt hypothécaire jusqu'à 100 % de la valeur de votre résidence

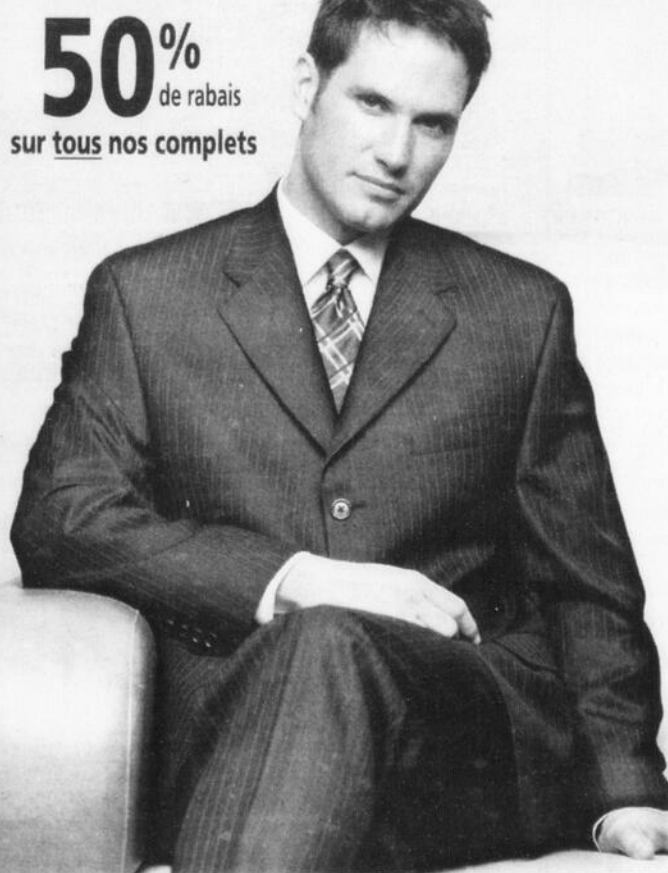
UN APPEL SUFFIT! SERVICE RAPIDE

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

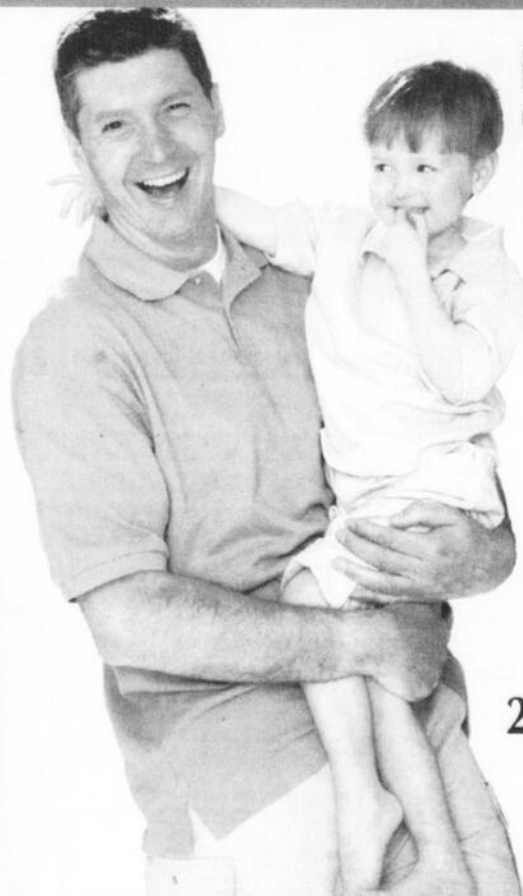
BAIE-COMEAU • SEPT-ÎLES • LAC-ST-JEAN • CHIBOUGAMAU • SAGUENAY

ERNEST

PROMOTION DE LA FÊTE DES PÈRES



50% de rabais
sur tous nos complets



50% de rabais
sur marchandise
sélectionnée

T-shirt polo
8 couleurs
Ord. 50 \$
2998\$
2 pour 50\$

Short cargo
Ord. 50 \$
3998

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI
visitez notre site web www.ernest.ca

Les prestataires d'aide sociale subiront des tests

TORONTO (PC)-Le gouvernement ontarien a annoncé cette semaine qu'à compter du 1er octobre, les 430 000 prestataires d'aide sociale de la province devront subir des tests d'alphabétisation et suivre des cours en cas d'échec.

Toute personne qui refusera de se soumettre aux tests ou de suivre des cours perdra ses prestations mensuelles d'aide sociale.

Le test proposé s'inspire d'un formulaire d'examen comportant six questions, qui a été utilisé dans la région de Niagara au cours de la dernière année.

Le ministre des Services sociaux de la province a déclaré mercredi que le test était conçu pour une utilisation rapide et ne constituerait pas un jugement définitif dans le cas de personnes ayant un problème.

Pour le test d'écriture, le candidat doit rédiger trois phrases pour décrire un travail qui lui plaît, et donner ses raisons.

En mathématiques, les candidats doivent additionner, soustraire, multiplier et diviser certains chiffres. Une autre question leur demande combien gagne un commis de magasin si elle reçoit un salaire de 245 \$ par semaine et obtient une commission de 10 pour cent sur ses ventes, qui ont atteint 520 \$. Les questions seront modifiées constamment afin d'éviter que les candidats ne se communiquent les réponses.

Certains spécialistes ne croient

pas que l'alphabétisation obligatoire soit efficace. Ils doutent qu'un test de 15 minutes permette d'identifier les gens qui ont un problème.

Selon Colleen D'Souza, du Mou-

vement pour l'alphabétisation de la région métropolitaine de Toronto, le questionnaire de trois pages aidera peut-être les représentants des services

sociaux à identifier les problèmes les plus évidents, mais il ne leur permettra pas de déterminer si une personne a besoin d'une formation additionnelle.



CONGRÈS

L'Association québécoise des directeurs retraités d'établissement d'enseignement soulignait ses 25 ans d'existence, en début de semaine, dans le cadre d'un congrès provincial qui se tenait au Montagnais de Chicoutimi. Ce fut l'occasion, pour les 350 participants, d'assister à une conférence donnée par l'auteur du volume «L'âge dort?» Jean Carette, qui les a amenés à réfléchir sur leur droit d'être considérés comme des adultes actifs, capables de défis, de décisions, de sagesse, et de grands projets. Sur la photo, la présidente de l'AQDR Saguenay Marjolaine Maltais et Lisette Gagnon, présidente Lac-Saint-Jean, entourent le président provincial Lorenzo Godbout.

(Photo Michel Tremblay)

Ayez un look «SU-PÈRE» ^{OU} Partez pour la COUPE GREY pour la Fête des Pères

DU 28 MAI AU 16 JUIN

Déposez vos preuves d'achats, minimum 10 \$, de Place du Royaume dans les barils dans le mail.

Tirage samedi 16 juin à 16 h dans le mail

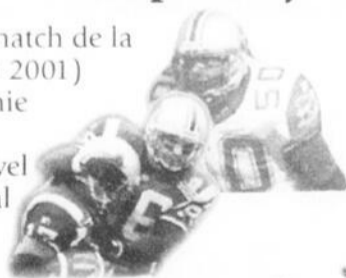


Partez pour la Coupe Grey



Promotion look «Su-Père»

- 2 billets pour le match de la Coupe Grey (nov. 2001)
- Une voiture fournie avec essence
- Une nuit au Nouvel Hôtel de Montréal avec repas



- Un nouveau look pour papa
- Produit Biotherm pour hommes
- Une garde-robe pour hommes



Une valeur de:

900\$

Une valeur de:

600\$

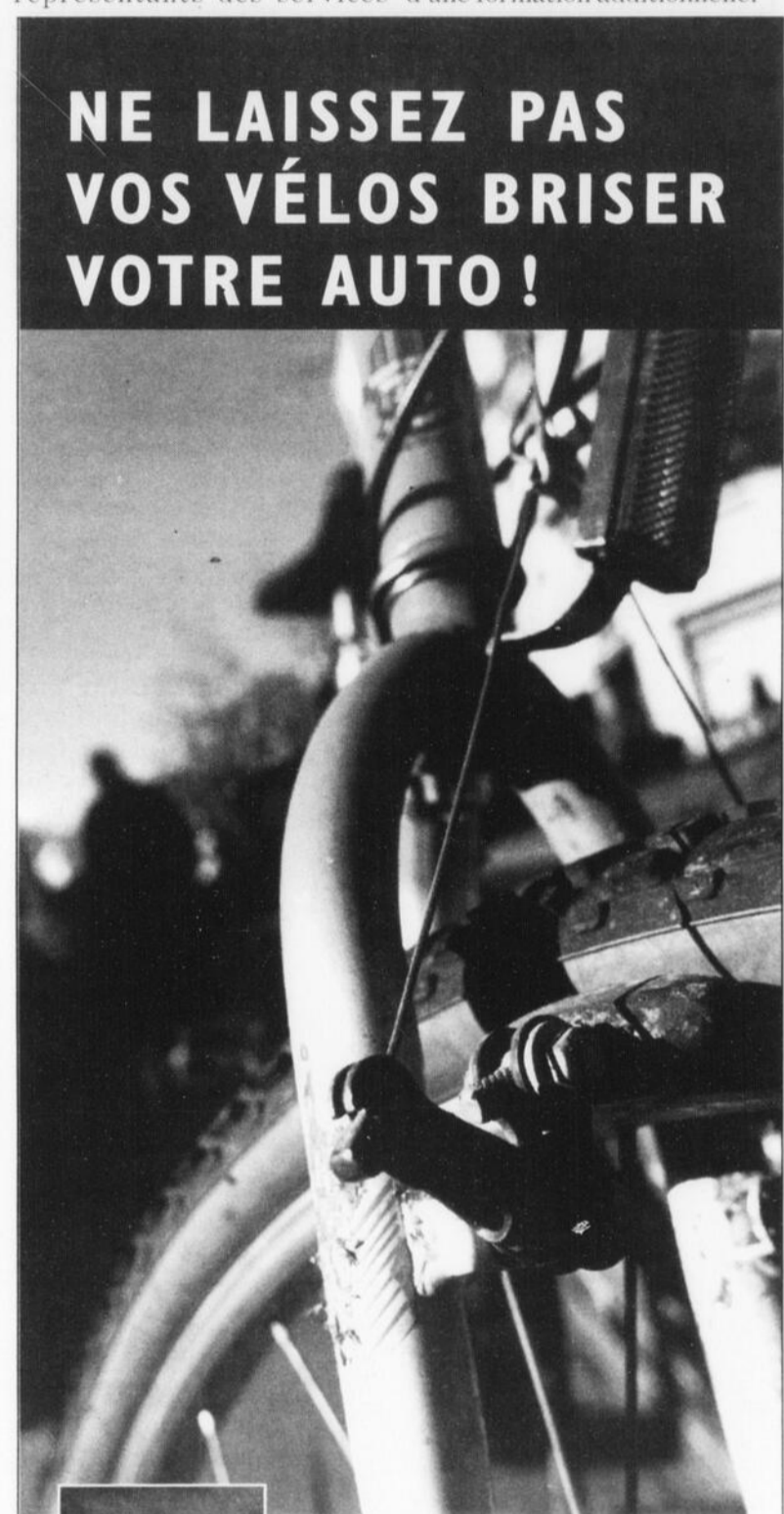
- En collaboration avec:
- Pharmaprix
 - CKRS-Radio
 - Rocoto Toyota
 - Vincent D'Amérique
 - L'Entête Coiffure
 - Fanatik
 - Nouvel Hôtel de Montréal



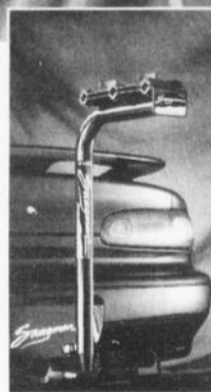
place du royaume

* Règlements disponibles sur les barils du mail

00484915



NE LAISSEZ PAS VOS VÉLOS BRISER VOTRE AUTO!



Support Swagman pour 3 vélos sans contact avec l'auto :

59,99\$

à l'achat d'une attache-remorque.

Une autre offre pour profiter de l'été : Radio CD à partir de

Pioneer

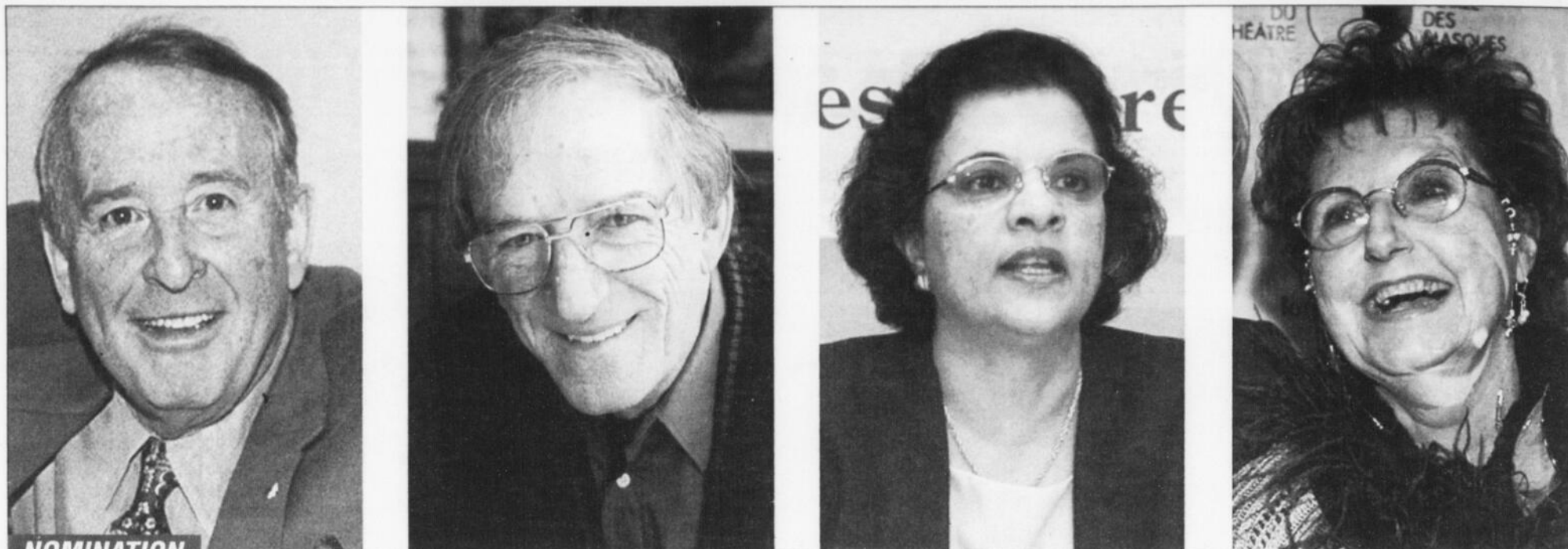
SONY

189,99\$

PEU IMPORTE CE QUI ARRIVE...

Lebeau

Vitres d'autos



NOMINATION

Jean Chrétien a procédé hier à la nomination de quatre nouveaux sénateurs. Il s'agit commentateur Laurier LaPierre, du comédien, chanteur et humoriste québécois Jean Lapointe, de la femme d'affaires de la Colombie-Britannique Mobina Jaffere et de la comédienne acadienne Viola Léger.

(Photo PC)

Quatre nouvelles nominations

Le comédien Jean Lapointe devient sénateur

OTTAWA (PC)-Le sénateur Jean Lapointe. Tel est le titre un peu surprenant que le comédien, chanteur et humoriste québécois portera désormais. Le premier ministre Jean Chrétien a annoncé sa nomination au Sénat, mercredi, dans un geste inattendu.

Trois autres nouveaux sénateurs partageront aussi les banquettes de la Chambre haute avec Jean Lapointe. Il s'agit de la comédienne acadienne Viola Léger, de l'auteur et commentateur Laurier LaPierre et de la femme d'affaires de la Colombie-Britannique, Mobina Jaffer.

Actif dans les milieux artistiques québécois depuis 45 ans, Jean Lapointe a expliqué en entrevue que jamais, même dans ses «rêves les plus endormis», il ne s'était vu débattant des projets de loi au Parlement. Il a confié qu'il avait accepté l'offre du premier ministre Chrétien parce que cela lui permettrait de mettre du «baume sur ses plaies», à la suite du décès récent de son épouse Cécile.

«J'ai perdu ma femme, il y a trois semaines. Lundi matin de la semaine dernière, a-t-il raconté, j'ai reçu un appel au tour de 9 heures moins quart; c'est M. Chrétien qui m'appelait. Il m'offre ses condoléances et il me dit ensuite: «On a pensé que, peut-être, ça te ferait plaisir de te nommer au Sénat». Je n'ai jamais de ma vie pensé une fraction de seconde qu'on pourrait me proposer un poste au Sénat. J'étais bouleversé, j'étais très ému il faut dire que je le suis encore.»

«Pour moi, a-t-il poursuivi, ça a été comme un baume important sur ma grande plaie, surtout que ma Cécile aurait été tellement fière. Et j'ai pensé à mon père (- Arthur Joseph) tout de suite, qui avait été député pendant 10 ans au fédéral, de Matapédia-Matane.»

Fédéraliste convaincu, Jean Lapointe est âgé de 65 ans. Sa carrière est riche d'expériences variées. Aux côtés de Jérôme Lemay, dans leur groupe les Jérolas, il fut l'un des premiers artistes québécois dans les années 50 à participer au Ed Sullivan Show.

En plus de sa carrière d'humoriste, il est apparu dans de nombreux

films. On lui doit une interprétation remarquable du personnage de Maurice Duplessis dans une série télévisée sur l'ancien premier ministre.

Jean Lapointe s'est en outre impliqué socialement en fondant une maison de traitement destinée à la réhabilitation des alcooliques et des toxicomanes.

S'il le désire, il peut demeurer au Sénat jusqu'à 75 ans, l'âge obligatoire de la retraite à ce poste.

En entrevue, il a affirmé qu'il n'avait pas l'intention d'arrêter de donner des spectacles. Il ne craint pas non plus les sarcasmes associés aux sénateurs. «Je pense être

en mesure d'apporter une contribution pour mes citoyens de mon coin de pays», a-t-il souligné. Viola Léger, quant à elle, est bien connue pour son interprétation du personnage de la Sagouine, d'Antoine Maillet, un rôle qu'elle a repris plus de 1500 fois dans des représentations partout à travers le Canada.

Après avoir enseigné l'art dramatique du Nouveau-Brunswick, Viola Léger a appris son métier à Paris auprès du célèbre Jacques Lecoq. Au fil des ans, elle a joué dans des oeuvres d'auteurs comme Michel Tremblay, Tennessee Williams et Garcia de Lorca. Elle est âgée de 70 ans.

Il était impossible de la joindre pour obtenir des commentaires: elle se trouvait en répétition au Nouveau-Brunswick.

Laurier LaPierre a été journa-

liste à la CBC dans les années 60 et 70 où il a animé des émissions d'affaires publiques. Il a ensuite écrit et édité plusieurs livres sur le Canada et le Québec. Avant d'entrer au Sénat, il quittera son poste de président du conseil d'administration de Téléfilm Canada. Finalement, Mobina Jaffer est une avocate de Vancouver qui a été impliquée dans plusieurs comités du Parti libéral du Cana-

da. Grâce à l'augmentation de salaire de 20 pour cent qu'ils s'octroieront bientôt, les sénateurs gagneront 105 840 \$ par année.

Les quatre nominations annoncées mercredi portent le compte libéral au Sénat à 58 sièges, comparativement à 33 sièges pour les conservateurs, à un sénateur de l'Alliance canadienne et à cinq indépendants.

Commanditaires majeurs:

LES SAGUENÉENS

• 2 billets de saison 2001-2002

Valeur de:

600\$



M. Guy Carbonneau, président c.a. des Saguenéens, M. Jeannot Lévesque, comité organisateur.



la fondation de ma vie

Une cause pour nous servir!

Fermeture
du
Magasin Ozone

OZONE

50 à 70 % de rabais
sur la marchandise
adulte et enfant

Vente d'équipement et tissus

00486278

MAGASIN OZONE • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857

Apôtres de l'amour infini

La Couronne abandonne les accusations

MONTREAL (PC)-La flopée d'accusations d'agression sexuelle, d'attentat à la pudeur et de voies de fait, portées contre trois membres des Apôtres de l'amour infini, au printemps 1999, ont été finalement abandonnées mercredi au palais de justice de Saint-Jérôme.

Les accusations avaient été portées contre le «pape» Jean-Grégoire-de-la-Trinité, de son vrai nom Jean-Gaston Tremblay, contre Lise Garand, alias soeur Lise et contre Ruth-Ann Guzal, alias soeur Hélène qui vivaient tous au Royaume des Apôtres de l'amour infini, à Saint-Jovite, dans les Laurentides.

Les gestes qui leur étaient reprochés remontaient à 1964 et allaient jusqu'en 1986.

Selon les explications fournies par Me François Brière, du bureau des substituts du procureur général de Saint-Jérôme, l'abandon des procédures a été rendu nécessaire par l'incapacité des policiers et des procureurs de la Couronne au dossier de fournir les éléments de preuve que réclamaient l'avocat représentant les accusés.

Celui-ci, Me Michel Massicotte, faisait valoir que les Apôtres de l'amour infini avaient fait l'objet de trois ou quatre enquêtes au cours des années, dont la plus ancienne remontait à 1977, et qu'à chaque fois il avait été établi que les preuves recueillies ne permettaient pas de porter des accusations.

Plus encore, il soutenait que la version des plaignants différait de celle qu'ils avaient donné précédemment. Il signalait même que l'un des plaignants avait offert de retirer sa plainte, moyennant la somme de 25 000 \$.

Comme les documents réclamés par Me Massicotte étaient essentiels aux accusés pour assurer leur défense, l'arrêt des procédures s'imposait. Il a été décrété mercredi, en Cour du Québec, devant le juge Louis-Michel Héту.

Les Apôtres de l'amour infini avaient défrayé les manchettes bien malgré eux, le 14 avril 1999, quand pas moins de 130 agents de la Sûreté du Québec y avaient mené une descente et une perquisition aux petites heures du matin d'autant que la tenue de cette opération avait faite la une d'un quotidien montréalais avant même qu'elle ne débute.

Les policiers n'avaient trouvé

aucune des quatre personnes qu'ils recherchaient. Les deux femmes et le chef spirituel s'étaient rendus aux policiers dans les jours qui ont suivi. La quatrième personne recherchée, Reynald Huot, n'a jamais été localisée.

Lors de cette opération policière, huit enfants qui se trouvaient

au monastère de Saint-Jovite avaient été confiés au Directeur de la protection de la jeunesse, qui les avait placés en famille d'accueil.

Neuf autres enfants, d'origine américaine, avaient été conduits à la frontière américaine pour y être remis aux autorités américaines compétentes.

ATTENDEZ-VOUS À FAIRE DU COVOITURAGE...

Obtenez **1,9%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS



Mazda MPV DX

Caractéristiques de série :

• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Climatiseur avant avec filtre à air antipollution • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda • Sièges de 2^e rangée Side-by-Slide amovibles • Banquette de 3^e rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière • Coussins de sécurité cotés conducteur et passager avant • Volant inclinable • Deux portes latérales arrière coulissantes

OU LOUEZ À PARTIR DE

359\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT



Mazda B3000 SX V6 4x2

LOUEZ À PARTIR DE

275\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT

OU OBTENEZ **1,9%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

Caractéristiques de série :

• Moteur V6 3 L de 150 ch • Barre stabilisatrice avant • Freins antiblocage aux quatre roues • Roues de 15 po en acier • Pneu de secours pleine grandeur • Prise d'alimentation auxiliaire de 12 V • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Essuie-glace à balayage intermittent • Mini-console au plancher avec porte-gobelets



Mazda Miata MX-5

OU LOUEZ À PARTIR DE

379\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995\$

Caractéristiques de série :

• Nouveau moteur VVT de 18 L à DACT • Boîte manuelle 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Suspension indépendante aux 4 roues à double triangulation et barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Glaces et verrouillage électrique



PROFITEZ DE L'ÉTÉ AU VOLANT D'UNE MAZDA, DÈS AUJOURD'HUI.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.



Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda MPV DX 2001 neuves, modèle DRDV71AB00, les camionnettes Mazda B3000 SX V6 4x2 2001 neuves, modèle XBBB51AB00 et les Mazda Miata MX-5 2001 neuves, modèle L2BQ51V800. * Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 \$ au taux de 1,9 %, 36 paiements de 285,99 \$; coût d'emprunt de 295,64 \$; total à payer de 10 295,64 \$. Exemple de financement à l'achat : 10 000 \$ au taux de 1,9 %, 60 paiements de 174,84 \$; coût d'emprunt de 490,40 \$; total à payer de 10 490,40 \$. Autres taux de financement disponibles. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda MPV DX 2001 neuves, les camionnettes Mazda B3000 SX V6 4x2 2001 neuves et les Mazda Miata MX-5 2001 neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Dépôt de sécurité de 350 \$ pour la camionnette Mazda B3000 SX et de 450 \$ pour la Mazda MPV DX et la Mazda Miata MX-5. Rucun comptant initial exigé pour les Mazda MPV DX et les camionnettes Mazda B3000 SX. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 4 juin 2001.



PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

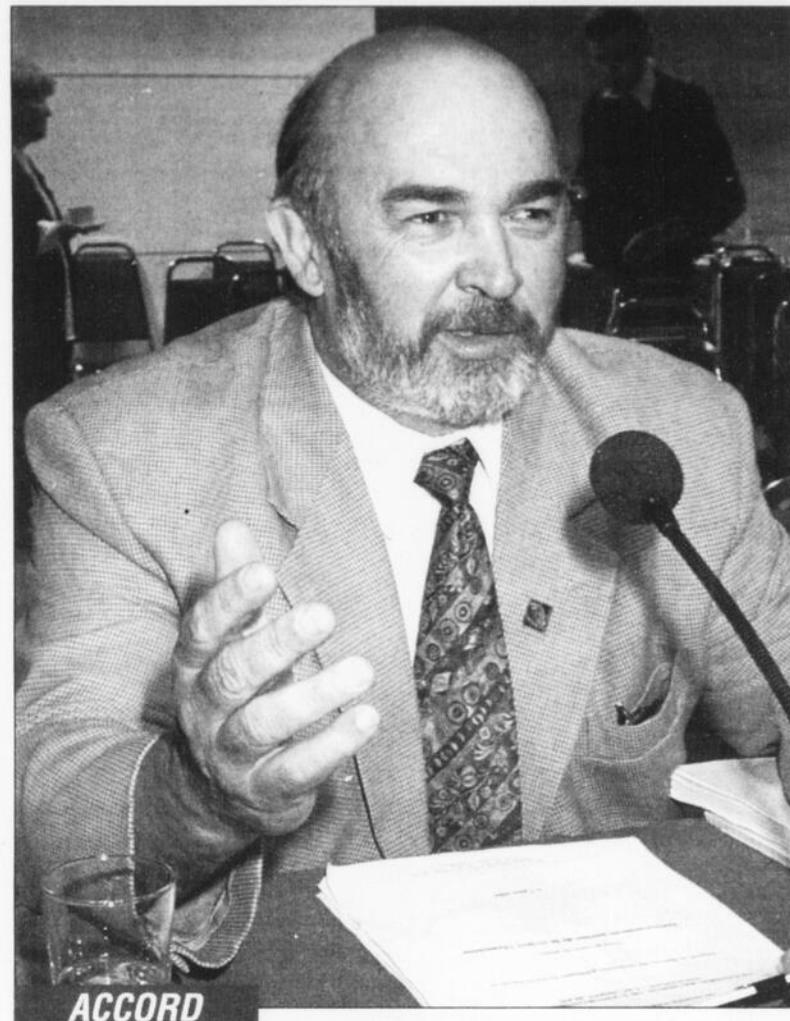
Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

QUOTIDIEN

310776

Hydro-Québec doit donner des réponses



ACCORD

Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, a profité de son passage devant les commissaires pour répéter que l'organisme qu'il dirige est favorable au projet.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (SE) - Avant de donner son accord au projet de détournement de la rivière Manouane présenté par Hydro-Québec, la MRC Lac-Saint-Jean-Est cherche toujours à obtenir des réponses à certaines interrogations.

Le préfet Lawrence Potvin a déposé, hier, devant les membres de la Commission d'enquête et d'audience publique sur le projet de dérivation partielle de



**SERGE
EMOND**

semond@lequotidien.com

la Manouane un mémoire qui reprend ces questions.

La MRC n'a pas encore accepté de constituer une société en commandite sur le projet, comme l'ont fait d'autres MRC avec Hydro-Québec.

«Nous ne ferons pas la porte mais nous avons une série de préoccupations, a dit le préfet. Nous demandons à Hydro-Québec d'y répondre avant de donner notre aval à ce projet».

Il a précisé que la MRC a été rassurée par Alcan quant au niveau du lac Saint-Jean. Par contre, elle s'interroge toujours sur les effets du projet sur la ouananiche.

«Comme cette ressource a été en danger, nous voulons trouver les moyens pour s'assurer de sa

survie autant dans le lac Saint-Jean que ses tributaires, a noté Lawrence Potvin. Il faut établir l'importance de la rivière à ce niveau et nous n'avons pas de réponse satisfaisante dans l'approche d'Hydro-Québec. L'idée de descendre le débit de la rivière à trois mètres cubes seconde et le fait de vouloir introduire de nouvelles ressources nous préoccupent au plus haut point. On veut avoir des garanties.»

La MRC s'intéresse aussi aux souches génétiques de la Péribonka et de la Manouane et aux façons de les identifier et de les comparer. A ce niveau, elle attend également des réponses.

«Il faut un point de départ si on veut bien évaluer l'impact de cette dérivation sur les ressources, a précisé Lawrence Potvin. On pense aussi qu'Hydro-Québec devrait collaborer financièrement aux efforts de la Corporation de LACTIVITÉ pêche dans la question de la sauvegarde de la ouananiche. Il y aurait lieu d'établir une mesure compensatoire intéressante. Nous nous interrogeons aussi sur la navigation des rivières Péribonka et Manouane. Il faut qu'Hydro-Québec s'engage au balisage des rivières pour que les utilisateurs puissent

continuer de jouir de cet attrait naturel. On veut qu'elles restent accessibles aux poissons et aux humains. On craint aussi que la baisse du niveau d'eau vienne briser le travail qui a été accompli pour débarrasser la rivière de billes de bois. S'il n'y a pas d'engagement ferme d'Hydro-Québec, à qui incombera le nettoyage si le problème se présente. C'est une de nos préoccupations majeures.

«La MRC n'est pas contre un processus devant mener à la création d'une société en commandite. Elle pourrait être positive mais nous ne partageons pas la tactique d'Hydro-Québec de faire signer des protocoles aux MRC avant les audiences. On préférerait qu'Hydro-Québec change sa tactique.»

Le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est a dit partager des craintes déjà soulevées par la municipalité de Larouche et le Conseil régional de l'environnement. Il a aussi rappelé son intention de créer un «parc récréatif éclaté» qui mettrait en valeur autant le lac Saint-Jean que le réseau de rivières de la MRC.

Maria-Chapdelaine

Préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin a profité de son passage devant les commissaires pour répéter que l'organisme qu'il dirige est favorable au projet.

La MRC a depuis longtemps donné son accord pour constituer une SOCOM, conditionnellement à la conclusion des études et consultations présentement menées. Il a indiqué que les démarches lui ont donné satisfaction, autant au niveau de l'entente financière que de l'acceptabilité sociale et environnementale du projet.

L'entente financière permettra à la MRC de recevoir un montant annuel de 52 250 \$ au cours des 50 prochaines années pour un investissement initial de 120 690 \$.

«Le partenariat financier demeure un aspect important pour nous et permettra un levier de développement économique pour le milieu, a dit le préfet. Au niveau environnemental, nous sommes d'accord avec la position qui semble se dessiner au niveau régional, à savoir qu'il vaut mieux inscrire de nouveaux projets sur les rivières qui présentent déjà des ouvrages du même genre.

«Les impacts de ces dérivations demeurent mineurs en comparaison de certains autres projets. Comme le milieu s'est associé à la démarche et qu'il aura la chance d'être informé du suivi environnemental du projet, il faut avoir confiance que ce projet se réalisera en respectant des grands principes du développement durable tel que nous les retrouvons dans la planification stratégique du Saguenay-Lac-Saint-Jean 2001-2006.»

En réponse à une question d'un commissaire, le préfet a dit faire confiance à Hydro-Québec et rappelé que la MRC est assise à la même table.

Dérivation de la rivière Manouane

La MRC du Fjord appuie le projet

par Serge Emond

ALMA (SE) - La dernière portion des audiences publiques de la Commission d'enquête et d'audience publique sur le projet de dérivation partielle de la rivière Manouane a permis à la MRC du Fjord-du-Saguenay de répéter son appui à Hydro-Québec, hier soir.

La MRC a déjà conclu avec Hydro-Québec une entente sur la création d'une société en commandite et, dans son mémoire, elle note que les démarches lui ont permis de constater la qualité des études techniques, la transparence et l'ouverture d'esprit des représentants de la société d'état. Elle estime aussi que sa présence au sein de la SOCOM ne se fera pas au détriment de sa liberté d'expression.

L'an dernier, la MRC du Fjord-du-Saguenay a reçu un premier montant de 350 000 \$ dans le cadre de l'entente, a rappelé le maire de Petit-Saguenay, Hermé Lavoie.

L'Association régionale des CLD a présenté un mémoire dans lequel elle donne son appui au projet. Elle estime qu'il ne peut qu'avoir des effets positifs en terme de développement économique et de création d'emplois. Elle précise cependant que cet accord est conditionnel à l'acceptation sociale

du projet et au respect de l'environnement et de la faune.

La Fédération québécoise du canot et du kayak s'est élevée contre le projet. Son mémoire note qu'il aura pour effet de briser un parcours canotable de 500 kilomètres et ajoute qu'Hydro-Québec n'a pas fait la preuve qu'une progression de la demande énergétique nécessitera un tel projet. Elle estime qu'il faut plutôt insister sur l'efficacité énergétique et sur le comportement responsable des citoyens.

La présidente de la commission, Jocelyne Beaudet, a souhaité que la Fédération profite des prochaines semaines de situer la rivière Manouane (pour le canot et le kayak) par rapport aux autres rivières.

Luc Tessier, au nom des Riveains Lac-Saint-Jean 2000, s'est dit contre les justifications de rentabilité économique et de sécurité environnementale avancées par Hydro-Québec pour modifier un écosystème naturel. Si le projet se réalise, il souhaite des conditions sévères pour garantir le niveau du lac Saint-Jean ainsi qu'un suivi sans limite de temps sur les populations de poissons.

Finalement, Gabriel Mongeau, du Comité de sauvetage des Îles, a sévèrement critiqué le projet.



DÉCISION

La présidente de la commission du BAPE, Jocelyne Beaudet, a souhaité que la Fédération québécoise du canot et du kayak profite des prochaines semaines pour situer la rivière Manouane par rapport aux autres rivières en ce qui concerne le canot et le kayak.

(Photo Steeve Tremblay)

«Nous risquons de perdre la ouananiche si ce projet se réalise, a-t-il dit. Nous travaillons pour le tourisme depuis 30 ans et nous sommes contre ce projet. Il n'a aucun sens. Notre littoral est de dix kilomètres à

Saint-Gédéon. On note une foule de bateaux et les gens critiquent déjà le niveau d'eau. Qu'est-ce que ce sera avec le projet. Les gens ne se rendent pas compte de ses conséquences.»

Rentabilité du projet mise en doute

par Serge Emond

ALMA (SE) - Le Conseil régional de l'environnement du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est principalement attaqué à la justification énergétique du projet de dérivation partielle de la rivière Manouane proposée par Hydro-Québec, hier.

Le CRE-02 a présenté un mémoire très étoffé aux membres de la commission d'enquête et d'audience publique sur le projet de dérivation partielle de la rivière Manouane. Les commissaires ont tenu au cours de la journée leurs deux dernières séances publiques sur la question à Alma.

Le CRE-02 doute que le projet soit si rentable pour Hydro-Québec et équitable pour la région.

«Des 687 gigawatts-heure que le projet permettra d'ajouter à la production des centrales de Bersimis, il ne restera à Hydro-Québec que 318 GWh puisque 360 GWh seront retournés à Alcan», a dit le président du CRE, Luc Tessier, en lisant le mémoire. Il a ajouté un peu plus tard: «Est-ce équitable pour les Québécois et pour la région? Les redevances offertes aux MRC sont basées sur une production de 318 GWh alors que nous consacrons notre territoire pour une production énergétique de 678 GWh dont la moitié va profiter à Alcan».

A propos de la gestion de l'eau dans les projets énergétiques en partenariat avec des instances régionales, comme c'est le cas pour le projet en question, le CRE a indiqué: «Elle démontre à quel point l'aspect économique suscité par ce type de gestion semble prédominer sur le souci

de l'environnement. Hydro-Québec, en contractant un partenariat avec les MRC sans aucune consultation auprès de la population, avant même que soient déposées des études d'impact sur l'environnement, inscrit le débat d'acceptabilité sociale du projet au rang d'une simple formalité et évite ainsi le débat sur la pertinence d'un tel projet pour l'ensemble du Québec».

Dans son mémoire, le CRE-02 ne crie pas son opposition farouche au projet d'Hydro-Québec. Il soulève cependant plusieurs inquiétudes envers «les garanties qu'Hydro-Québec n'a pas données pour les conséquences à long terme du projet sur la faune aquatique et la variation des niveaux d'eau; vers la justification énergétique du projet et vers cette nouvelle façon de faire avec le milieu, soit la création d'une société en commandite avec les MRC et l'abolition des redevances pour les projets de mise en valeur intégrés (PMVI) qui étaient accessibles pour les organisations locales et régionales».

Le mémoire du CRE-02 contient plusieurs recommandations. L'organisme demande notamment à Hydro-Québec de fournir des documents historiques du territoire pour qu'il soit possible de bien mesurer les

impacts et que le ministère de l'Environnement demande à Hydro-Québec de réaliser un plan d'intervention avec Alcan, Abitibi-Consolidated, la MRC Lac-Saint-Jean-Est et le comité interministériel élargi qui permettra d'intervenir si un problème de flottage de bois se présente. Il demande au promoteur d'effectuer une cartographie hydrogéologique du bassin de la rivière Péribonka avant le début des travaux sur la Manouane et un suivi pendant dix ans sur le milieu naturel et les espèces.

Le CRE-02 estime que la classification des rivières est de plus en plus essentielle dans la région. Parmi ses autres recommandations, il exige aussi l'élaboration d'un plan d'urgence qui pourra sécuriser les populations en cas de besoin.

Autres mémoires

L'Association des constructeurs de routes et de grands travaux du Québec a de son côté accordé son appui inconditionnel au projet d'Hydro-Québec. L'organisme a noté que les besoins en énergie croissent constamment. «Il faut décider aujourd'hui si nous renouvelons notre choix de recourir à notre potentiel hydroélectrique pour répondre aux besoins des Québécois dans les années à venir ou si nous préférons répondre à ces besoins par la construction de centrales à turbines à gaz ou des achats d'électricité», a dit Patrick Bélanger.

Au nom du mouvement Au Courant, John Burcombe a de son côté déploré un manque d'information sur le projet. Il a rappelé que trois projets de détournement étaient évalués pour augmenter la production des centrales Bersimis. Il a noté que chaque projet a été examiné séparément mais son organisme aurait aimé avoir une vue d'ensemble pour déterminer si un projet est plus valable que les autres. Il a regretté l'absence d'une tribune pour en discuter.

«Hydro-Québec prétend que toute l'information est privilégiée en raison de la déréglementation des marchés, que chaque morceau d'information est stratégique, a dit John Burcombe. Ils ont tellement peur de fournir de l'information que c'est ridicule. Ils fournissent l'information librement auparavant. On a le droit, comme propriétaires d'Hydro-Québec, de connaître ce qui se passe.»



PROJET

Le président du Conseil régional de l'environnement du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Luc Tessier, doute de la rentabilité du projet de dérivation de la rivière Manouane.

(Photo Steeve Tremblay)

PRÉPAREZ-VOUS POUR L'été

BRIDGESTONE

Firestone

C'EST NOTRE AFFAIRE

OFFRES SPÉCIALES

INSPECTION DE VOTRE VÉHICULE EN 20 POINTS, GRAISSAGE, HUILE ET FILTRE POUR SEULEMENT

29⁹⁹ \$

(pour la plupart des voitures et camionnettes)
Vérifiez les détails en magasin. Cette offre prend fin le 14 juillet 2001.

25% DE RABAIS

sur le réglage de la géométrie des roues, à l'achat de 4 pneus

Réglage informatisé de la géométrie, y compris carrossage du pneu, roue pivotante, pincement et ouverture.

Toute pièce et main-d'œuvre additionnelles en sus. Offre valable sur la plupart des voitures et camionnettes. Cette offre prend fin le 14 juillet 2001.

POLARIS

R3000 Pneu toutes saisons
Équilibrage en sus

à partir de 32⁹⁹ \$ par pneu (155/80R13)

Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre prend fin le 14 juillet 2001.



BRIDGESTONE

Dueler H/L D683
Équilibrage en sus

Garantie limitée sur l'usure de la bande de roulement de 100 000 kilomètres. Essai gratuit de 30 jours (pour VUS et camionnettes)

à partir de 119⁹⁹ \$ par pneu (P235/75R15)

Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre prend fin le 14 juillet 2001.



1444 boul. St-Paul, Chicoutimi
543-0241
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00
3611 St-Pierre, Jonquières
542-6535
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00

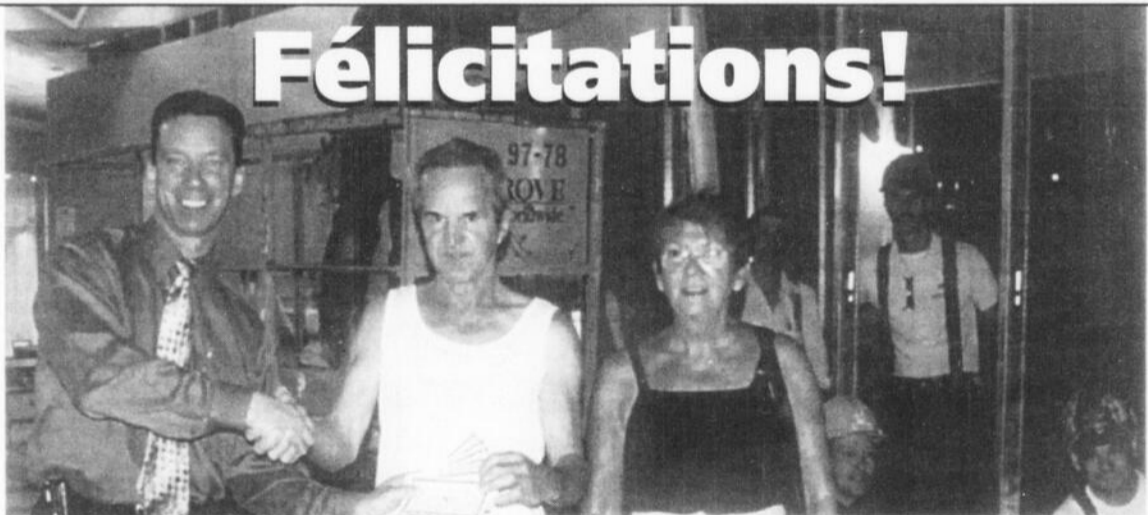
BRIDGESTONE Firestone

Bridgestone® - Marque de commerce de Bridgestone Corporation. Utilisée sous licence.
Firestone® - Marque déposée de Bridgestone Firestone Inc. Utilisée sous licence.



Voir les détails en magasin

Félicitations!



Dans le cadre de la promotion Gagnez une journée de magasinage de

750\$

dans les boutiques et magasins de Place du Saguenay

M. Bertrand Tremblay de Chicoutimi-Nord, client d'Escompte-Coiffe, accompagné de sa conjointe, M. Marie-Paule Blackburn. Les bons d'achats de 750 \$ sont remis par le coordonnateur aux promotions, René Gagnon.

PLACE du Saguenay

Change d'ère !!!

Bush vante son projet de bouclier spatial

BRUXELLES (PC)-Le scepticisme de certains de ses plus proches alliés n'est pas parvenu à éteindre l'enthousiasme avec lequel le président américain George W. Bush vante son projet de bouclier antimissiles, censé protéger l'Amérique contre les attaques nucléaires.

«Les gens savent que j'ai l'intention de faire ce que je crois juste», a-t-il dit en conférence de presse, à l'issue d'une réunion de quatre heures du Sommet de l'Alliance atlantique à Bruxelles, mercredi.

Ses 18 homologues au sein de l'alliance militaire, y compris le premier ministre canadien, Jean

Chrétien rappelle ses ministres à l'ordre

BRUXELLES (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien veut que ses ministres s'occupent de leur boulot plutôt que de rêver à le remplacer.

M. Chrétien a même mis en garde ses ministres en affirmant qu'il pouvait déchoir de leur poste ceux dont l'esprit vagabonderait un peu trop.

Interrogé mercredi au sujet des campagnes de financement que mèneraient certains libéraux en vue d'une course à la direction du parti, M. Chrétien a répondu qu'elles étaient prématurées.

«Je suis le premier ministre. Eux, ils ont leur travail à accomplir. Leur première tâche est d'être ministre, a-t-il déclaré lors de la conférence de presse suivant la réunion des dirigeants de l'OTAN, à Bruxelles. Il y a plusieurs personnes qui espèrent les remplacer. Ils le savent.»

M. Chrétien n'a jamais indiqué qu'il avait l'intention de se retirer. Plusieurs spéculent sur l'imminence de son départ, d'autant plus que plusieurs proches collaborateurs ont quitté le bureau du premier ministre au cours des dernières semaines.

M. Chrétien se trouvait aux côtés de son ministre des Affaires étrangères, John Manley, lorsque des journalistes lui ont posé la question. M. Manley envisagerait de se lancer dans une éventuelle course à la direction. Il a plaisanté avec M. Chrétien, lui disant de ne pas croire tout ce qu'il lit dans les journaux à ce sujet.

«Ce n'est pas vrai», a-t-il murmuré à l'oreille du premier ministre.

Toutefois, M. Chrétien a rendu hommage à M. Manley et aux autres ministres qui aspirent à le remplacer, affirmant que les libéraux peuvent se compter chanceux d'avoir autant de bons candidats.

«Il est tout à fait naturel pour quelqu'un d'espérer devenir premier ministre, a souligné M. Chrétien. Je serais très déçu si personne de mon conseil des ministres ou de mon caucus ne voulait de ce poste, ne voulait me remplacer.»

Chrétien, étaient heureux d'avoir enfin l'occasion d'aborder la question face à face avec George W. Bush, mais celui-ci ne les a pas tous convaincus.

L'Allemagne et la France, notamment, demeurent sur leurs gardes, craignant un retour à la course aux armements de l'époque de la Guerre froide, qui a déstabilisé l'Europe dans les années 1960, 70 et 80.

M. Chrétien a plaidé la prudence, soulignant que les Etats-Unis sont loin de passer de la planche à dessin à la réalisation concrète du projet. «Nous débattons d'un projet qui n'est pas encore prêt», a-t-il dit en conférence de presse.

Plusieurs questions demeurent en suspens au sujet du bouclier, mais M. Bush paraissait convaincu d'avoir fait bonne impression. Il s'est dit encouragé de constater «une plus grande réceptivité», à la réunion, envers la défense antimissiles, dans le contexte d'une stratégie pour faire face aux nouvelles menaces mondiales. «Comme l'un de nos plus proches alliés l'a souligné, le monde change autour de nous et la grande force de l'OTAN a été une volonté de s'adapter et d'aller de l'avant.»

M. Bush doit rencontrer samedi le président russe, Vladimir Poutine, en Slovaquie. Il a fait un geste de conciliation envers M. Poutine afin de l'inciter à renoncer à son opposition au bouclier spatial, en disant que les Etats-Unis souhaitaient amener la Russie dans l'orbite européenne en travaillant avec elle sur le programme. M. Bush a laissé entendre que le bou-



RÉUNION

Le premier ministre canadien Jean Chrétien a rencontré le président américain George W. Bush et le secrétaire général de l'OTAN Lord Robertson avant une réunion spéciale du Sommet de l'Alliance atlantique à Bruxelles.

(Photo PC)

clier antimissiles pourrait aussi protéger l'Europe, et même la Russie, d'attaques nucléaires lancées par des Etats «voyous» comme l'Irak, l'Iran et la Corée du Nord.

M. Chrétien a souligné que le projet demeure hypothétique pour le moment, et a rappelé que des essais antérieurs de cette technologie, sous l'ex-président Bill Clinton, avaient échoué. Le Canada s'oppose à l'emploi d'armes dans l'espace, a indiqué M. Chrétien, qui a dit ne pas croire que M. Bush agirait unilatéralement. «Je ne crois pas qu'ils veulent agir de façon irresponsable.»

Bien que l'ordre du jour du som-

met ait été dominé par la proposition de bouclier spatial, les leaders de l'OTAN ont également discuté du conflit en Macédoine, de la situation dans les Balkans et de l'élargissement de l'OTAN au Sommet de Prague, l'an prochain.

Lord Robertson, le secrétaire général de l'OTAN, a fait savoir que les membres sont d'accord pour un élargissement de l'alliance, l'an prochain, afin d'inclure davantage de pays de l'ex-Bloc

soviétique dans le conseil.

L'Albanie, la Bulgarie, l'Estonie, l'ex-République yougoslave de Macédoine, la Lettonie, la Lituanie, la Roumanie, la République slovaque et la Slovaquie souhaitent adhérer à l'OTAN. Quand l'OTAN a admis la République tchèque, la Hongrie et la Pologne, en 1999, le Canada avait également appuyé les candidatures rejetées de la Roumanie et de la Slovaquie.

Commanditaires majeurs:

OMNIUM DE MA VIE
LE SAMEDI
14 JUILLET 2001
au Club de Golf de Chicoutimi

AGENCE DE VOYAGES CAA

- 1 paire de billets sur Air-France
- Crédit de 500 \$
- Kiosque Porto et chocolats

Valeur de:

5000\$



la fondation de ma vie



Madame Dominique Desmeules, directrice Agence Voyages CAA, et M. Louis-Marie Savard, comité organisateur.

Une cause pour nous servir!

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
15.95\$ SUR UNE COLONNE	29.95\$ SUR DEUX COLONNES
	TEXTE 7\$ seulement JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête Alexandre, notre joueur de soccer préféré.
De maman, mamy, André. XXXX

Une belle journée d'anniversaire pour tes 7 ans Stéphanie. Conserve ta gentillesse ma grande.
De toute la famille XXX

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

A moins d'avis contraire les photos ne seront pas retournées

MESSAGE PERSONNEL * NAISSANCE * POÈME * PROMPT RÉTABLISSEMENT * VŒUX * ANNIVERSAIRE DE MARIAGE * ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE * FIANÇAILLES * GÉNÉRATIONS * GRADUATION * MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Conduite du député Pierre Paradis

Les péquistes préparent une motion de blâme

QUEBEC (PC)-La situation est demeurée tendue à l'Assemblée nationale mercredi.

Des députés péquistes ont annoncé leur intention de présenter une motion de blâme contre le leader parlementaire de l'opposition libérale Pierre Paradis, député de Brome-Missisquoi.

La porte-parole péquiste Cécile Vermette, députée de Marie-Victorin, s'est dite «outragée» par la conduite du député Paradis en Chambre vendredi dernier. La motion, dont le texte n'est pas encore connue, convoquera une commission parlementaire pour étudier la conduite du député et imposer des sanctions, le cas échéant.

De son côté, le leader parlementaire adjoint Thomas Mulcair, député de Chomedey, a carrément mis en doute la neutralité du président de la Chambre, Jean-Pierre Charbonneau, qui ne donnerait pas suffisamment de temps à l'opposition pour faire valoir ses points de vue.

«Il ne doit pas y avoir deux poids deux mesures. De notre côté, on met en doute cette façon de faire qui est si flagrante et on ne trouve pas cela juste», a dit le député Mulcair.

Selon lui, cette injustice aurait été écriant mardi, quand le ministre Jacques Brassard s'est livré «à une séance de beurrage généralisé» contre M. Paradis sans que les libéraux n'aient la possibilité de réagir ou de répliquer.

Plus tard, le whip libéral Jean-Marc Fournier a cependant réitéré la confiance de l'opposition envers le président Charbonneau.

Les échanges ont été d'une âpreté telle que le président de la Chambre, Jean-Pierre Charbonneau, a accepté mercredi matin la proposition du chef de l'opposition libérale Jean Charest de suspendre les travaux de la Chambre pour permettre une rencontre privée entre les dirigeants des formations politiques et ramener le calme.

La suspension a duré presque une heure avant que les travaux ne se poursuivent normalement.

Vendredi soir dernier, le député Paradis avait traité de «menteur» à cinq reprises le vice-président de la Chambre, Claude Pinard, député de Saint-Maurice, lors d'un orageux débat sur les fusions municipales.

Le vice-président Pinard a finalement donné ordre au sergent d'armes d'expulser le député Paradis de la Chambre. Celui qui tenait le poste de sergent d'armes, le fonctionnaire Roger Gagnon, n'a pas obtempéré à la demande du vice-président. Il a été suspendu de ses fonctions.

C'est pourquoi depuis la reprise des travaux, mardi, c'est un officier de la Sûreté du Québec qui occupe le poste.

Selon M. Charbonneau, cette désignation d'un policier pour occuper le poste de sergent d'armes est rendu possible parce



CONDUITE

La porte-parole péquiste Cécile Vermette, députée de Marie-Victorin, s'est dite «outragée» par la conduite du député Paradis (photo) en Chambre vendredi dernier.

qu'une entente à cet effet est intervenue en 1994 entre l'Assemblée nationale et le ministère de la Sécurité publique.

M. Charbonneau a assuré que le policier ne portait pas son arme de service quand il est sur le parquet de l'Assemblée nationale.

Pour le leader parlementaire du gouvernement, le ministre Jacques Brassard, l'attaque du député libéral Pierre Paradis contre le vice-président de la Chambre «est grave». M. Brassard reproche surtout à M. Paradis de ne pas avoir saisi l'occasion de s'excuser publiquement de sa conduite lorsque l'occasion lui en a été donnée.

Le vice-président Pinard a commis une faute de procédure en sautant une étape avant d'expulser M. Paradis mais c'est une faute mineure par rapport à celle commise par le député libéral, a opiné le ministre Brassard.

Le chef de l'Action démocratique Mario Dumont a aussi déploré la détérioration du climat de l'Assemblée nationale. Il a lui aussi déploré que M. Paradis ne se soit pas excusé. «Même si la présidence commet des erreurs, il faut la respecter», a-t-il dit.

Selon le député Dumont, les chefs de parti Jean Charest et Bernard Landry «ont failli à leur tâche» en ne rappelant pas à l'ordre les députés qui se livrent à une guerre de procédure.

Enfin, le porte-parole libéral, le whip Jean-Marc Fournier, député de Châteauguay, a soutenu que M. Paradis serait prêt à s'excuser si «la responsabilité est partagée», donc si les ministériels acceptent une part de responsabilité pour les incidents de vendredi dernier.

Le député Fournier a accusé le gouvernement d'entretenir cette guerre procédurale pour «occulter» les vrais débats qui intéressent les citoyens.

Enfin, M. Fournier a averti la majorité péquiste face aux éventuelles sanctions qui pourraient être votées contre le député de

Brome-Missisquoi. «Si la majorité décide d'aller de l'avant, elle va en porter le poids politique. Qui a intérêt à ce que tout ce débat perdure? Vous allez comprendre pourquoi ils (les péquistes) jettent de l'huile sur le feu!», a conclu le député de Châteauguay.

Mise à jour importante

Message à l'intention des clients de Canada Trust relativement à l'intégration de TD Canada Trust qui se déroulera pendant la fin de semaine du 23 juin.

Si vous êtes un client de Canada Trust, vous devriez avoir reçu ce qui suit :

- 1. Un Guide des comptes et des services personnalisé au plus tard le 4 juin.** Ce guide décrit en détails tout changement qui vous touchera à la suite de notre intégration.
- 2. Une nouvelle Carte AccèsSM TD Canada Trust au plus tard le 14 juin.** Celle-ci vous donnera accès à vos comptes TD Canada Trust à compter du 23 juin.

Si vous n'avez pas reçu l'un de ces deux éléments aux dates susmentionnées, il vous suffit de téléphoner à notre Centre de renseignements de la clientèle de TD Canada Trust au 1 888 572-8923 ou de visiter votre succursale Canada Trust.

Ce message s'adresse aux clients de Canada Trust uniquement. Si vous êtes un client de La Banque TD, vos comptes ne seront pas touchés et vous pouvez continuer d'utiliser votre Carte Accès actuelle.

Toutes les succursales Canada Trust de votre région seront fermées du 23 au 25 juin et rouvriront leurs portes le mardi 26 juin sous la bannière TD Canada Trust.

Nous vous remercions de la patience dont vous faites preuve à mesure que nous effectuons la transition vers TD Canada Trust.

BANQUE



Canada Trust

Des témoins réfutent la thèse de Mafiaboy

MONTREAL (PC)-Selon des témoins de la Couronne, Mafiaboy, cet adolescent qui est parvenu à pirater plusieurs sites Internet comme celui de CNN et de Yahoo, aurait utilisé illégalement un programme informatique pour perturber leur fonctionnement.

Lors des représentations sur sentence, deux témoins de la Couronne ont affirmé que l'adolescent avait volontairement ignoré un avertissement mentionnant que ledit programme était illégal et précisant que son utilisation pouvait entraîner des poursuites devant les tribunaux.

La poursuite veut réfuter la thèse de la défense qui soutient que le jeune homme voulait seulement tester les systèmes de sécurité des entreprises.

«Le seul test de ce programme est de déterminer la vitesse avec laquelle on peut paralyser les sites et la durée de leur panne», a déclaré un expert en sécurité informatique, Alan Paller, de Bethesda au Maryland.

«Il n'y a rien qui concerne la sécurité», a-t-il ajouté.

Le Montréalais de 16 ans, dont l'identité ne peut être révélée, avait reconnu, en janvier, sa culpabilité à 56 chefs d'accusation de piratage informatique et de

méfaits à l'endroit de plusieurs autres sites comme ceux de Berkeley et de l'université du Massachusetts.

Les chefs d'accusation les plus sérieux sont liés à des dénis de service sur les sites de Yahoo, CNN, Dell.com, Amazon et eBay. Les sites ont été bombardés simultanément de milliers de

messages, et les usagers ont été dans l'impossibilité de les utiliser pendant quatre heures.

C'est la première fois que des renseignements relativement à cette affaire sont dévoilés en public.

Vêtu d'un chandail bleu et de pantalons bouffants, l'adolescent est demeuré assis près de son

avocat, attentif tout au long de l'audience et prenant des notes à de nombreuses reprises.

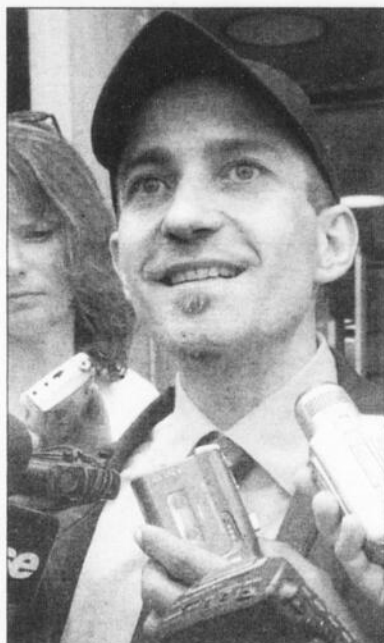
Un agent de la Gendamerie royale du Canada, Marc Gosselin, a affirmé que la surveillance téléphonique et informatique démontre que le jeune homme avait utilisé le logiciel en sachant fort bien son caractère illégal.

Prison avec sursis

Médecin condamné pour avoir fraudé

TORONTO (PC)-Un médecin de famille repentant et contrit n'ira pas derrière les barreaux même s'il a fraudé le régime d'assurance-maladie de l'Ontario d'environ un million de dollars pour satisfaire l'appétit touristique d'un ancien amant.

Le docteur Michael Bogart a été condamné mercredi à une peine de deux ans moins un jour avec sursis. Il avait reconnu sa culpabilité, l'an dernier, à des chefs d'accusation de fraude. Ce médecin avait envoyé des factures totalisant 923 780 \$ sur une période de six ans au régime d'assurance-maladie de l'Ontario pour des services qu'il n'avait jamais donnés. Le juge Peter Grossi a expliqué sa décision en mentionnant qu'une peine de prison ferme n'aurait rapporté rien de bon à la société.



Le Dr Michael Bogart

Commanditaires majeurs:

CLARICA

- Don monétaire de 15 000 \$
- Kiosque ACDO
- Sac de golf et étui
- Polos pour le comité

Valeur de:

18 000\$

M. Guy Coulombe, directeur succursale Clarica, M. Louis-Marie Savard, comité organisateur, M. Luc Leclerc, Clarica.

la fondation de ma vie

Une cause pour nous servir!

Collecte de sang

CET ÉTÉ

«Sauvez une vie»

Anne-Marie, 8 ans
leucémie, 6 transfusions
Pascal, 16 ans
cancer, 90 transfusions

MARDI ET MERCREDI 19 ET 20 JUIN 13 h à 20 h 30

NCSM CHAMPLAIN
Réserve Navale
405, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

En collaboration:

La radio de l'information

« J'ai pas encore
l'accent, mais
j'suis vite sur
le piton. »

Bonjour, mon nom est Mike. J'ai toujours pas pris l'accent, mais avec mon Contact Direct^{MC} exclusif, ça ne va pas tarder. C'est un bouton qui rapproche les gens instantanément, même entre Alma et Montréal ou Toronto. Je suis aussi le premier à avoir fait tout le tour du lac en numérique! Je peux servir de sans-fil numérique, d'accès Internet, de téléavertisseur, de télécopieur... Bon, j'ai l'air compliqué comme ça, mais c'est simple comme bonjour. J'vous l'jure! Visitez www.telusmobilite.com ou passez chez un des détaillants Mike de la région.



UN TÉLÉPHONE PAS COMME LES AUTRES.

TELUS Mobilité
1265, rue Bersimis
Chicoutimi
(418) 545-9215

Communications Télésignal Inc.
1660, boulevard St-Paul, bureau 116
Chicoutimi
(418) 549-9835

TELUS Mobilité
875, avenue du Pont Nord
Alma
(418) 662-8120

Communications Télésignal Lac-Saint-Jean Inc.
961, boulevard Hamel
Saint-Félicien
(418) 679-1176

TELUS Mobilité
348, 8^e Avenue
Dolbeau-Mistassini
(418) 276-9409

Communications Cellweb Chicoutimi
995, boulevard Talbot
Chicoutimi
(418) 818-7777

«La forteresse suspendue»

Cantin explore le thème de la guerre

CHICOUTIMI(DP) — «C'est le fils spirituel de «La guerre des tuques», dit Roger Cantin de son film «La forteresse suspendue», qui reprend le thème de la «guerre» entre deux groupes d'enfants, dans un contexte plus actuel et en plein été cette fois. Réalisé par André Melançon, «La guerre des tuques», dont il avait co-écrit le scénario avec Danièle Patenaude, fut le premier film de la série «Contes pour tous», du producteur Rock Demers, qui compte maintenant 16 titres, incluant «La forteresse suspendue».

«L'idée de donner une suite à «La guerre des tuques» me trotait dans la tête depuis longtemps», expliquait Roger Cantin au cours d'une entre-



DENISE PELLETIER

dpelletier@lequotidien.com

vue réalisée hier à Chicoutimi, lors d'une projection spéciale de «La forteresse suspendue», qui prendra l'affiche dans les cinémas le 22 juin prochain, et dont il est le scénariste et réalisateur. Cette fois, les deux clans rivaux sont formés par des enfants qui séjournent dans deux sections d'un même camping avec leurs parents, dont ils prennent en quelque sorte la relève en prolongeant une rivalité née bien des années plus tôt.

Mais le réalisateur recherchait quelque chose de plus que le divertissement pur: «Un film avec un propos, qui fait réfléchir sur les côtés néfastes de la compétition à outrance, et aussi sur la vraie guerre», dit-il. D'où quelques images et références à des

Dans un livre

Auger va raconter son expérience

MONTREAL (PC) — Le journaliste Michel Auger, qui a survécu à un attentat perpétré l'automne dernier dans le terrain de stationnement du Journal de Montréal, publiera prochainement un livre relatant son expérience.

Intitulé «L'attentat», ce «livre-choc», ainsi que le qualifient les

conflits armés réels, aux guerres du passé, aux luttes entre les Conquistadors et les Indiens, représentés par chacun des deux clans.

Adultes

D'où également le parallèle établi entre le comportement des adultes et celui des enfants: «Ces derniers se posent des questions sur la guerre, et sur les raisons pour lesquelles ils s'affrontent, tandis que leurs parents se contentent de perpétuer de vieux conflits, sans trop se poser de questions», explique le réalisateur, soulignant que le film s'adresse autant aux adultes qu'aux enfants.

Roger Cantin, à qui on doit aussi, entre autres, les films «Matusalem» I et II, «L'assassin jouait du trombone» et sa suite «La vengeance de la femme en noir», «Simon et les nuages», ainsi que la série télévisée pour jeunes «Back to Sherwood», n'a que des éloges pour son équipe de comédiens, soit 11 enfants de 9 à 15 ans et quatre adultes dans les rôles principaux (plus des rôles secondaires et près de 300 figurants). Il a choisi des jeunes qui avaient de l'expérience, au cinéma, à la télévision ou en publicité, d'autres qui



Le réalisateur Roger Cantin est ici entouré par trois jeunes comédiens: Émilie Cyrenne-Parent, Matthew Dupuis et Jérémy Gagnon.

(Photo Rocket Lavoie)

ont suivi des cours de théâtre à l'école ou fait de l'improvisation. «Certains sont de vrais professionnels, et tous ont parfaitement compris ce qu'on attendait d'eux. D'ailleurs, il n'y a pas eu de conflits en 30 jours de tournage (en décors naturels dans la région de New Glasgow, près de Montréal), et ils sont devenus bons amis», ajoute le réalisateur.

Record battu

A l'époque, «La guerre des tuques», dont le budget était de 1,3 million \$, a battu le record déteu jusque-là par «Deux femmes en or», récoltant plus d'un million d'entrées. Mais ce qui fait le plus plaisir à Roger Cantin, au-delà des chiffres, c'est l'impact qu'a eu ce film. «Tout le monde l'a vu, les adultes qui l'ont aimé le

font découvrir à leurs enfants. J'entends régulièrement des gens reprendre les répliques du film. Notre but, celui de faire contrepoids aux productions venues de l'extérieur, a donc été atteint, puisque «La guerre des tuques» fait aujourd'hui partie de l'imaginaire des Québécois», souligne-t-il. Traduit dans plusieurs langues, le film a connu une diffusion mondiale et a remporté une quinzaine de prix internationaux.

«La forteresse suspendue», dont le budget atteint 4 million \$, presque le maximum pour un film québécois, connaîtra sans doute aussi une bonne diffusion internationale. Roger Cantin a délibérément mis en évidence la forêt québécoise dans son film, et il croit que c'est un élément qui suscite l'intérêt de certains diffuseurs étrangers, en plus du thème de la critique de la guerre. Le film sortira en Corée en juillet, puis en Thaïlande, en Belgique, en Italie, il a aussi été acheté par les Allemands et les Iraniens.

éditions Trait d'union, sera lancé à la date anniversaire de la fusillade, le 13 septembre.

Le récit, qui prend parfois les allures d'un roman policier, reconstitue, à partir d'éléments inédits, l'attentat et les minutes dramatiques qui l'ont suivi, ainsi que l'enquête policière menée

pour repérer l'agresseur. Le livre contient également des révélations sur l'histoire du crime organisé au Québec, et de ses ramifications nationales et internationales.

Selon l'éditeur, Pierre Turgeon, le livre de Michel Auger créera des remous au sein du

monde interlope en raison des nombreuses révélations qu'il contient. «En dévoilant des faits jusqu'à ce jour insoupçonnés et fort embarrassants pour certaines personnes, le journaliste Michel Auger démontre qu'il n'a rien perdu de son courage, dit M. Turgeon. Si l'attentat dont il a été victime avait pour but de réduire au silence le journaliste et d'intimider ceux qui pourraient s'en inspirer, le résultat a été tout le contraire.»

«L'attentat» de Michel Auger sera bientôt porté au petit écran sous forme documentaire.

2000 musiciens au Festival de jazz

MONTREAL (PC) — Plus de 2000 musiciens se produiront gratuitement dans le cadre de la 22e édition du Festival international de jazz de Montréal, entre le 28 juin et le 5 juillet.

Le nombre des musiciens invités est tel que tous les genres ou styles seront représentés.

Après un premier coup d'oeil à cette programmation très fournie, on a retenu d'emblée les présences de Rockin' Dopsie Jr, l'un des derniers représentants de la musique zydeco. Dopsie se produira dans le cadre d'une série consacrée aux sonorités

dont on peut entendre l'écho dans les bayous.

Dans la même série, figure le nom de Sonny Landreth. Guitariste maîtrisant à la perfection la «slide», technique reposant sur l'utilisation d'un tuyau de métal ou cylindre en verre que l'on glisse sur les cordes, Landreth avait laissé de très bons souvenirs après son dernier passage à Montréal. A noter qu'il s'est fait connaître aux côtés de John Hiatt, d'abord, et de John Mayall, ensuite.

A propos de Mayall, l'un de ses anciens guitaristes se produira

dans le cadre de la série «Blues», soit Walter Trout. Frankie Lee sera également de la partie.

Les amateurs de jazz contemporain seront par ailleurs contents de mettre dans leur calepin le nom du Matt Darriau Paradox Trio, rassemblant des musiciens identifiés à la Knitting Factory de New York, qui joueront dans le cadre de la série «Contact», au demeurant très éclectique puisqu'elle proposera des groupes versés dans le tango et d'autres dans le klezmer.

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DU VENDREDI 8 JUIN AU JEUDI 14 JUIN
CHEVALIERS
SPÉCIAL 8\$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5.00\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
et **cinéma JONQUIÈRE**
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché! / René Richard Cyr			Lingo	Lois et Clark: les nouvelles aventures de Superman		Le Midi	Tam Tam	Cinéma / ZIEGFELD GIRL (4) avec Lana Turner, Judy Garland				Timon & Pumbaa	La Série des aventures	Watatatow	Lingo		
TQS	Vision... (7h30)	Bibi et Geneviève	Le Petit Journal	Cardio, Tae Boxe	Directement Louise / Se sortir de l'inceste		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences			Cinéma / LA SOURIS SUR LA LUNE (4) avec Ron Moody, David Kossoff			Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)		Beverly Hills		Les Saisons de Clodine		Josée, Gaston et...	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Maman Dion	Boutique TVA	Quoi de neuf Bugs?	Les Feux de l'amour		Claire Lamarche / Elever nos jeunes...	Top Modèles	Sunset Beach			
TQc	Simba, le roi lion	Destinos	Information internationale	Physiologie et Vieillesse		Alix	L'Effet Dussault	Bons Baisers...	Pignon sur rue	Zone X	J'aime / Les Bijoux	La Période de questions		Teletub-bies	Heidi	Alix	Le Livre des vertus			

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

JEUDI 14 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / Franco Nuovo	Jardin d'aujourd'hui	La Bicyclette bleue avec Sylvia de Santis et Georges Corraface (1/6)		À la Maison-Blanche		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE CAHIER VOLÉ (4) avec E. Bouchez, E. Navarro (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Wayne Gretzky	Partis pour l'été / Les Respectables	Cinéma / ON NE VIT QUE DEUX FOIS (4) avec Sean Connery, Tetsuro Tamba			Le Grand Journal	Flash / Wayne Gretzky	Partis pour l'été / Les Respectables	Cinéma / LE RETOUR (3) avec Jane Fonda, Jon Voight			
CJPM	Le TVA 18 heures	Tôt ou tard / F. Morency	Beverly Hills	Diva		Nikita	Le TVA	Tôt ou tard / Nancy Dumais	TVA Sports / Loteries (23h19)	Salle d'urgence (23h25)	Pub (0h25)		
TQc	Spirou	Branché	Voyage infini / Sur la piste des anciens Américains		Documentaires - Société / Tibet ou les horizons perdus		Cinéma / WOMEN IN LOVE (4) avec Glenda Jackson, Alan Bates		Les Groupes parlementaires (23h18) / La Période de questions (23h28)		d. (0h22)		
TV5	Chroniques d'en haut	Journal suisse	Journal FR2	Union libre / Amélie Mauresmo	Écrans du monde		Boulevard du palais / Le Prix d'un enfant		Les Arts et les Autres (22h31)	Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / Envoyé spécial (0h15)	
CANAL D	Contact Animal / L'Orang-outan	Objectif Science / La Guerre du feu	Monde et Mystères / Le 6e Sens des animaux		Biographies / Houdini: le roi de l'évasion		Drôles de dames		Trésors / L'Or de Troie		Cinéma / ALLEZ FRANCE (4)		
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	La Colère des femmes de Clayoquot Sound		Le Téléjournal et Le Point	Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	Culture-choc	Le Téléjournal et Le Point		
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Baseball / Expos - Yankees			Sports 30 Mag	Golf Mag	Impact Mag 2001	Golf PGA / Etats-Unis				
S.E.	Le Boudoir		Militia	Ma petite entreprise		Amours mortelles							
VIE	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Cinéma / SI LES MURS RACONTAIENT (5) avec Demi Moore, Sissy Spacek		Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Éros et Compagnie		Cinéma / LA VIE À TROIS (4)		
SERIES+	Brigade des mers		Direction: Sud		Fréquence Crime		L'Hôpital Chicago Hope	La Loi & l'Ordre	Affaires non classées				
Z	Mystères de l'au-delà		La Revanche des nerdz	Le Grand Test	Métiers d'enfer		Battlestar Galactica	Aux frontières de l'inexpliqué	Les Chroniques du paranormal		Millennium		
HISTORIA	Histoire de... / La DS		L'Histoire à la une		Le Sang des autres		Cinéma / NAPOLEON II: L'AIGLON (5) avec Bernard Verley, Marianne Koch		Angleterre... / Windsor	L'Histoire à la une			
ÉVASION	Golfs du monde	Le Québec vu d'en haut	D'ici & d'ailleurs	Airport	Les Treks dans le monde	Tout le monde dehors	Croisières à la découverte du monde	Le sport, un prétexte	D'ici & d'ailleurs	Vidéo Guide / Turquie	Billet ouvert		
CBJET	CBC News: Canada Now		Pit Pony	Our Hero	NHL Awards		The Olympians	The National	Cinéma / THE HANGING GARDEN (3) avec Chris Leavins, Kerry Fox				
CFCF	Pulse	Access Hollywood	Making of Lara Croft	Whose Line is it Anyway?		CSI: Crime Scene Investigation	ER	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nightman (0h05)			
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Primetime Thursday	News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)			
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Jag	CSI: Crime Scene Investigation		48 Hours	Late Show with David Letterman (23h35)					
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Three Sisters	Will & Grace	Just Shoot me	ER	The Tonight Show with Jay Leno (23h35)			
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Earth Navigators		Secrets of Lost Empires / Roman Bath - China Bridge		BBC World News	Charlie Rose			
FOX	Sabrina	3rd Rock from the Sun	Seinfeld	Drew Carey	Cinéma / AN AMERICAN WEREWOLF IN PARIS (5) avec Tom Everett Scott, Julie Delpy			Nikki	For your Love	Home Improvement	Star Trek: Voyager		
TSN	PGA Golf / Omnium des États-Unis (12h00)			Boxing / Eric Morel - Jose Luis Lopez			Sportsdesk		Dollywood Stihl Timbersport Series	Motoring 2001			
SPNET	Sportscentral Playoff Edition	Last Word with Jim Rome	NHL Cool Shots	Inside the PGA Tour	Boxing: Fight Time		Sportscentral Playoff Edition	Inside the PGA Tour	Last Word with Jim Rome	Sportscentral Playoff Edition			
DISC.	Crocodile Hunter / Return to the Wild		@discovery.ca		Wild Discovery	Wild Discovery	Secrets of Science / The Flight: Departure (1/3)	Survival / Shoot not to Kill	@discovery.ca		Crocodile Hunter / Return to the Wild		
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Flash Forward	Entertainment Tonight	Friends	Three Sisters	Will & Grace	Just Shoot me	Outer Limits	Prime Business	Global Sports	Tribute TV (0h07)	

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1065

TOUT UN PROBLÈME !

Vous pouvez classer le problème d'aujourd'hui parmi les plus difficiles que je vous ai proposés. Essayez-le à jeu fermé puis en regardant les quatre mains. Ensuite seulement descendez voir la solution.

NORD

♠ V 7 6 5 3

♥ 6

♦ 10 8 2

♣ A D V 5

SUD

♠ A R 4

♥ D V 5 3

♦ A R D 7 6 4

♣ —

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	Passe	1 ♠
Passe	1 ♠	Passe	2 ♥
Passe	2 S-A	Passe	4 ♣
Passe	4 ♥	Contre	5 ♦
Passe	Passe	Contre	Passe
Passe	Surcontre	Tous passent.	

Ouest entame du deux de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Pour vous aider un peu, repondez aux questions suivantes : 1) Quelle carte de pique appelez-vous du mort à la levée numéro un ? 2) Retirez-vous les atouts ou ouvrez-vous la coupe à cœur ? 3) Si vous avez joué petit pique du mort à la levée numéro un et ensuite retourné cœur, quelle carte jouez-vous quand Est rejoue pique à la levée numéro trois ?

Après le contre d'Est, il est bien certain que l'entame pique provient d'un singleton. Il est obligatoire de couper au moins deux cœurs au mort pour réduire à deux les perdantes, un pique et un cœur. Le danger c'est qu'Est donne un coupe à son partenaire après avoir pris la main à cœur. Pour contrecarrer la défense, voici comment jouer le coup. Appelez un petit pique du mort et rejouez la Dame de cœur. Quand Est retourne pique, vous jouez petit. Ouest peut bien couper, il coupe un perdante. A partir de maintenant, il vous sera toujours possible de couper deux cœurs et d'en défausser un sur l'As de trèfle.

♠ V 7 6 5 3
♥ 6
♦ 10 8 2
♣ A D V 5

♠ 2
♥ 8 7 6
♦ V 9 5
♣ R 10 7 4 3 2

♠ D 10 9 8
♥ A R 10 9 4
♦ 3
♣ 9 8 6

♠ A R 4
♥ D V 5 3
♦ A R D 7 6 4
♣ —

Le problème a été publié dans un numéro de la revue "Bridge Today" de l'été dernier et il est présenté par Marshall Miles. J'avoue que la solution m'a longtemps échappé.

Veillez prendre note que le Club Select est déménagé au sous-sol de l'église Saint-Denis au 1100, route de l'Église, à Sainte-Foy Bienvenue à tous. Information: France Laliberté, 842-0944.

Téléromans

JEUDI 14 JUIN

17h00

CKTV — WATATATOW (R) 40658 POUR L'AMOUR DE VANWICK avec Hugo St-Cyr, Pauline Lapointe et Patrice Gagnon - Michel entraîne Martin à entrer au Spot par effraction. Louise les prend sur le fait. Sophie relance Domingo. André reçoit un appel de la police.

20h00

CJPM -CFER — DIVA (R) 91153 Avec David Boutin, Dylan Hétu et Denis Bernard. - Marcelle est de retour à l'agence et apprend que Sean débite des parts dans l'agence. Isabelle avoue à Adrien qu'elle est l'auteur des lettres de Caroline. Clara fait la connaissance du romancier Paul Bennett. Rapidement, la complicité s'installe entre eux. (1h)

20h30

CF — RADIO ENFER 754849 Carl jubile car il deviendra bientôt le parrain du fils de son frère. Bien qu'il en soit fier, est-il prêt pour ce genre de responsabilités? Vincent tombe amoureux de Dominique et se fait beaucoup d'illusions.

Mot mystère

NO 3824

6 LETTRES — EN GRAND NOMBRE

accumulé	décuplé	gain	octal	seize
amas	deux	grosse	opulence	sept
ample	dix			silo
armée		kyrielle	panoplie	six
assez	encombré		pile	stock
avoir		limiter	pléiade	
	file		plein	train
bondé	flopée	miette	pullule	torrent
	florissant	mille		trillion
chaîne	flotte	milliard	rempli	trois
clan	foule	million	repu	trop
crash		multiparte		troupe
	gagner		saturé	vingt

Solution du problème précédent: charrette

X	E	M	I	E	T	T	E	G	C	N	A	L	C	X
U	T	N	G	A	G	N	E	R	E	T	I	M	I	L
E	I	N	I	A	R	T	A	O	T	P	E	S	A	K
D	N	L	E	A	T	S	A	S	E	I	Z	E	Y	S
E	E	C	P	R	H	A	S	S	S	I	O	R	T	A
D	E	D	O	M	R	C	E	E	S	I	I	S	S	T
A	L	U	R	M	E	O	A	I	L	E	R	T	R	U
I	P	N	E	A	B	R	T	C	L	I	Z	O	A	R
E	U	E	O	C	I	R	A	L	C	P	P	C	L	E
L	C	G	A	I	N	L	E	P	F	U	O	K	D	F
P	E	A	M	P	L	E	L	P	I	L	M	N	O	L
U	D	I	N	O	I	L	L	I	R	T	O	U	A	O
P	U	L	L	U	L	E	I	U	M	B	L	T	L	P
E	L	I	F	X	I	D	M	M	P	E	C	U	T	E
R	S	T	G	N	I	V	M	A	V	O	I	R	M	E

Mots croisés

NO 1244

HORIZONTALEMENT

- Étude des ovnis - Riv. de Suisse.
- Un mollusque - Tout support de diffusion de l'information.
- Chef religieux musulman - Soutien.
- Pétrifiées - Une des Cyclades.
- Interj. esp. - Ne faire aucun cas de.
- Gloussé - Adv. de lieu - Note - Quatre.
- Os qui forme la saillie de la pommette - Est tenu de payer.
- Négondos - Pilastre cornier.
- Apparence - V. d'Allemagne.
- Querelle, tapage - Radium.
- Éclore - Fusionnerai.
- Hermès - Revient à la vie.

VERTICALEMENT

- Régulièrement.
- Accoutumée.
- Personne utilisée comme moyen de pression - C'est une épreuve d'athlétisme.
- Tiers-point - Une marque apposée sur un produit destiné à la vente.
- Langue du Moyen Âge - Enduit vitreux - Mesure agraire.
- Pois de senteur - Gouverne.
- Proche - Résistant.
- S'aggrave - Fl. d'Irlande.
- Un cor - Existence humaine conçue comme présence au monde, dans la philosophie de Heidegger.
- Nous appuyons contre qqch (nous) - Radium.
- Éther - M'efforcerai de ne pas rencontrer.
- Foier - Avait à la main.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

SOLUTION DU PROBLÈME 1243

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	O	R	R	I	P	I	L	E		R	E
E	P	I	E	U		M	I	N	C	E	S
M	E	G	A	L	O	M	A	N	E		P
O											
S	O	L	E		E	N	L	I	S	E	R
T		E	T	E		S	E	S		M	E
A	S	S	A	G	I	E	S		R	I	
S	U	I	L	L		I	C	A	R	E	
E	P	I		O	I	G	N	O	N		M
P	E	R	G	O	L	A		I	C	I	
D	O	N		U	N	A	N	I	M	E	S
E	T	A	L	E		S	T	R	A	T	E

Ciné-télé

JEUDI 14 JUIN

10h00
CANAL D — L'HERITIÈRE 1235424 (2h) Voir mercredi, minuit.

12h15
TV5 — SAPHO 13147004 (6) Fr. 1996. Drame de mœurs de S. Moati avec Mireille Darc, Arnaud Giovaninetti et Pierre Meyrand. - La relation d'amour tumultueuse entre un jeune homme et une femme de vingt-cinq ans son aînée. (1h45)

13h00
CKTV — ZIEGFELD GIRL 134820 (4) É.-U. 1941. Comédie musicale de R.Z. Leonard avec Lana Turner, Judy Garland et James Stewart. - Les expériences de trois jeunes femmes engagées dans un fastueux spectacle de music-hall. (2h30)

CANAL VIE — LA VIE À TROIS 6489375 (2h) Voir minuit.

14h00
TQS — LA SOURIS SUR LA LUNE 98608 (4) (The Mouse on the Moon), G.-B. 1963. Comédie de R. Lester avec Ron Moody, David Kossoff et Bernard Cribbins. - Un petit pays qu'aident les États-Unis et la Russie devance ceux-ci sur la Lune. (2h)

CANAL D — LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE 1233998 (1h30) Voir mardi, minuit.

19h00
CANAL VIE — SI LES MURS RACONTAIENT 6316795 (5) (If these Walls could talk), É.-U. 1996. Film à sketches de N. Savoca et Cher avec Demi Moore, Sissy Spacek et Anne Hache. - Les difficultés rencontrées par trois jeunes femmes qui sont chacune confrontées à une grossesse non désirée. (2h)

19h30
TQS — ON NE VIT QUE DEUX FOIS 513288 (4) (You Only Live Twice), G.-B. 1967. Drame d'espionnage de L. Gilbert avec Sean Connery, Tetsuro Tamba et Donald Pleasence. - L'agent secret James Bond recherche au Japon le repaire d'un syndicat international du crime. (2h30)

21h00
TQS — CIVV — WOMEN IN LOVE 7853559 (4) G.-B. 1969. Drame psychologique de K. Russell avec Glenda Jackson, Alan Bates et Oliver Reed. - Deux sœurs élevées dans un village minier ont une vie sentimentale compliquée. (2h18)

23h00
CBJET — THE HANGING GARDEN 56462 (3) Can. 1997. Drame psychologique de T. Fitzgerald avec Chris Leavins, Kerry Fox et Seana McKenna. - Un jeune homosexuel revient dans sa famille après dix ans d'absence et constate que les blessures d'hier sont encore vives aujourd'hui. (2h)

23h18
CKTV — LE CAHIER VOLE 74482882 (4) Fr. 1992. Drame de mœurs de C. Lipinska avec Elodie Bouchez, Edwige Navarro et Benoît Magimel. - A la Libération, la fille d'un cafetier de village qui est aimée par deux amis d'enfance leur préfère une copine de classe. (2h17)

23h30
TQS — LE RETOUR 3814820 (3) (Coming Home), É.-U. 1978. Drame psychologique de H. Ashby avec Jane Fonda, Jon Voight et Bruce Dern. - Après le départ de son mari pour le Vietnam, une femme engagée comme aide-volontaire dans un hôpital militaire s'prend d'un grand blessé. (1h42)

00h00
CANAL D — ALLEZ FRANCE 8758689 (4) Fr. 1964. Comédie réalisée et interprétée par Robert Dhéry avec Ronald Fraser et Colette Brosset. - En séjour à Londres, un Français vit de multiples mésaventures après avoir revêtu pour s'amuser l'uniforme d'un policier. (1h30)

CANAL VIE — LA VIE À TROIS 8739298 (4) Fr. 1997. Comédie de mœurs de C. Leherissey avec Isabel Otero, Aurélien Recoing et Catherine Jacob. - L'arrivée d'un premier enfant bouleverse la vie d'un jeune couple qui vivait jusque là une existence libre et sans souci. (2h)

Horoscope

JEUDI, LE 14 JUIN 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Le travail est bien aspecté, c'est un domaine qui sera rude mais positif, sans éclat mais régulier. Le petit commerce arrivera à se débrouiller. Si vous cherchez de l'avancement, vous aurez de la chance, car il y aura des ouvertures. Côté du cœur, de nombreuses rencontres possibles. L'amour vous apportera de la facilité en tout, des accords, des assentiments, des complicités.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Une personne se liera d'amitié avec vous mais pour maintenir ce sentiment, il faudra une petite antipathie physique, ce qui n'existera pas, donc cette amitié se transformera en amours lumineuses. N'oubliez pas que l'ennui est une maladie dont le travail est le remède. Phase excellente pour les prospectations et les démarchés. Avant de prendre une décision, pesez le pour et le contre.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Sur le plan sentimental, vous vous montrez peu lucide et inconscient. Il vous faudra surmonter certains désaccords avec l'être cher. Au travail, vous établirez des contacts qui peuvent vous servir, mais évitez de courir plusieurs lièvres à la fois. Sur le plan finance, les rentrées d'argent sont très favorisées et vous recevrez des gains considérables.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Soyez préparé à être flexible aujourd'hui, car certains de vos projets pourraient être renversés. Cela va vous ennuyer, car vous êtes le seul à devoir vous ajuster. Mais réalisez que c'est plus facile pour vous que pour d'autres. Sur le plan affectif, une réconciliation est en vue avec une personne chère.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous pourrez être particulièrement efficace dans votre travail de la journée, ne perdez pas votre temps à des projets de peu de valeur. Profitez de votre adresse pour vous concentrer sur les détails de votre tâche. Vous en tirerez beaucoup de satisfaction pour vous-même, ce qui vous rapportera de nombreux avantages. En fin de journée, prenez le temps de relaxer avec quelqu'un que vous estimez beaucoup.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous serez très communicatif avec les membres du sexe opposé au cours de la journée. En fait, vous serez si charmeur ou charmante que vous tomberez en amour à moins que vous ne succombiez de nouveau aux charmes d'un ancien amour. Dans tous les cas, vos sentiments s'en trouveront revitalisés. Vous pourrez déjà planifier votre vie à deux, car tout vous semble prédestiné.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Ne mêlez pas le jeu à vos tâches quotidiennes aujourd'hui. Vous aurez tendance à ne pas faire la distinction entre ces deux réalités. Souvent les gens entrent en compétition entre eux quand il n'y a pas lieu d'agir ainsi. D'un autre côté, c'est une excellente journée pour vous prendre en main et commencer un programme de conditionnement physique.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
N'attendez pas quelque chose de miraculeux, il n'arrivera rien de spécial. Vous devez réaliser que votre chance dépend en très grande partie des efforts que vous avez déjà déployés et que vous déploierez dans le futur. Sur le plan sentimental, vous avez prouvé à l'être cher qu'il pourrait compter sur vous et vous en serez récompensé.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
La personne aimée tentera de vous enjôler aujourd'hui. Elle recherchera l'amour, et l'affection en attirant votre attention par toutes sortes de manœuvres. Cependant, vous ne devriez vous laisser limiter par une telle éventualité. Vous avez besoin de sortir et de montrer votre savoir-faire dans d'autres avenues. Vous voudrez même exercer vos dons de clairvoyance qui vous feront prédire des événements futurs.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Prenez le temps de regarder plus loin que votre nez. Une possibilité de voyager pourrait bien se présenter. Peu importe ce qu'il en est, il pourrait y avoir des éléments éducatifs dans un tel projet. Vous aimez d'ailleurs apprendre de nouvelles choses. Ce qui vous importe dans le moment présent est de vous poser toutes sortes de questions sur différents sujets. Soyez sûr que les gens de votre entourage sont au courant de l'excellente qualité de votre travail.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Il est indéniable que vous serez en mesure de relever tout défi de nature sentimentale aujourd'hui. Vous dégagerez l'arôme envoûtant de la rose. Si un membre du sexe opposé se manifeste, il sera très fortement attiré par votre rayonnement et vous comblera de faveurs. Si vous pensez à sceller une alliance avec une personne aimée, le temps est tout à fait indiqué pour le faire.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il est possible que vous soyez obligé à reprendre une tâche que vous pensiez terminée. Ne désespérez pas, ce second effort sera couronné de succès cette fois. Au plan sentimental, vous serez attiré par une personne qui utilise son charme. Il pourrait s'agir d'une personne étrangère qui semble avoir toutes les réponses. Ne vous jetez pas pieds et poings liés dans la gueule du lion.

PENNING	250108	250106	760107	100	+0.30	RESALE RESTRICTED	UNIFONT DR 20000	14.000	13.900	14.000	0.000	CITADEL TR U 2050	27.000	26.500	27.000	+0.900	LABRADOR U 7100	15.700	15.600	15.900	+0.900	RESIDENT U 18065	13.350	13.150	13.350	+0.200	BUS DEV N 800	7.100	6.810	7.100	+0.290
RIO ALG DB	20101	000101	000100	100	+0.250	TRUST FUNDS	UNIFONT DR 20000	14.000	13.900	14.000	0.000	COMINAR U 15764	10.800	10.800	10.800	0.000	LEGACY H U 99940	9.050	8.950	9.000	0.000	RETRIMAN U 55280	10.900	10.850	10.900	+0.100	CI EXCH 2343	39.350	38.500	38.280	-0.080
SHERIFF D	404	84	750	84	500	0.000	ACS FR U 27754	10.400	10.150	10.250	0.000	CDIN U 5890	19.550	19.550	19.550	0.000	LYCER AP U 6910	3.300	3.200	3.300	0.000	RECOAN U 470	10.400	10.400	10.400	0.000	CIBC 72	17.300	17.000	17.000	-0.050
SUPERIOR	14104	04	250104	04	500	0.000	APF EN U 138446	12.000	11.550	11.710	+0.200	DIVERSIF U U 50	25.000	25.000	25.000	0.000	MAXIM U 39900	4.890	4.810	4.810	0.000	RYL H U 3500	11.600	11.550	11.550	0.000	CIBC 16P	15.300	15.000	15.000	-0.100
TECK DR	12	64	500	500	44.500	0.000	ARC EN U 292734	12.500	12.540	12.650	+0.140	DRAYTON U 56450	4.220	4.220	4.220	0.000	MIDFIELD H U 717	6.750	6.750	6.750	0.000	SENTRY D U 11215	4.430	4.340	4.350	+0.010	CARBEN U 12363	12.750	12.250	12.250	-0.450
TELESYS ID	20	51	000	51.000	51.000	-1.000	ARC STB U 13350	14.750	14.550	14.650	+0.100	ENBERM U 52423	5.260	5.100	5.100	-0.050	ACRONA U 13400	8.600	8.600	8.600	0.000	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	INCO I 137	0.000	0.000	0.000	0.000
TELUSS DR	57	103	00102	900	900	-0.600	ACCLAM U 86048	4.200	4.200	4.200	0.000	ENRIPS FG U 49777	3.000	3.000	3.000	0.000	BLAXIC H U 12770	9.910	9.840	9.840	0.000	RYL H U 3500	11.600	11.550	11.550	0.000	CAKZAKHST O 5400	0.180	0.180	0.180	+0.030
DEBENTURES IN US FUNDS							ADVANTAGE F34946	11.950	11.800	11.800	-0.100	FRASIA U 2919	2.850	2.850	2.850	0.000	NAL OIL U 2665	10.700	10.450	10.550	+0.100	SENTRY D U 11215	4.430	4.340	4.350	+0.010	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000
DESCARTE U	83	85	000	82.000	82.000	0.000	ALPHONO P U 35002	10.250	10.250	10.250	0.000	FREELIFE U 51554	9.270	9.270	9.270	0.000	NCE EN U 60272	4.590	4.510	4.590	0.000	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000
REVENUE D	6	9	000	90.000	90.000	0.000	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000
PARTNERSHIP FUNDS							ATHA O U 44116	40.250	40.000	40.150	-0.050	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000
AGF MSTR U 1290	5.940	5.850	5.940	0.000	0.000	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
AMALGA U 8995	3.330	3.080	3.080	-0.010	-0.010	ATHA O U 44116	40.250	40.000	40.150	-0.050	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
FIDELITY 93 U	5.000	5.500	5.500	+0.100	+0.100	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
FIDELITY 94 U	1050	7.940	7.940	+0.100	+0.100	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
F CHICAGO U 17406	9.050	8.940	9.050	+0.100	+0.100	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
GAZ MITRO U20965	16.250	15.900	16.150	+0.100	+0.100	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
HFC CHN U 1000	7.990	7.950	7.950	-0.010	-0.010	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
KPCF F U 15922	6.800	6.420	6.460	-0.130	-0.130	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
MCKINZ M U 2784	7.000	6.950	7.000	+0.200	+0.200	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
TRAITA F U 23250	8.000	7.800	8.000	+0.200	+0.200	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
TRIAK R U 8400	8.020	7.920	8.010	+0.100	+0.100	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	
TRIAK U 3600	11.010	10.860	11.010	-0.090	-0.090	AM INCOM U 1700	22.000	21.720	21.720	-0.280	FRM O U 3800	10.100	9.760	10.100	+0.250	PRO-AMR TR 55548	12.800	12.100	12.100	-0.200	SHINIKKI U 5127	17.600	17.450	17.450	0.000	RY BK P	34055	11.000	11.000	0.000	

Fonds mutuels

CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000
CS	Urgent Management	0.89	0.89	0.89	0.000	Centaur Funds	0.89	0.89	0.89	0.000	First Trust Portfolios CS	0.89	0.89	0.89	0.000	Global Growth	0.89	0.89	0.89	0.000										

À l'opposé des administrations publiques

Les municipalités accusent des déficits

MONTREAL (PC) — Les administrations publiques de différents niveaux ont accumulé un surplus de 25,7 milliards \$, durant l'exercice 2000-01, rapportait mercredi Statistique Canada.

Les finances publiques se sont ainsi redressées de 70,9 milliards \$ au total des six dernières années. Pour une quatrième année de suite, l'Etat fédéral a dégagé un excédent, cette fois de 9,1 milliards \$.

Pour cette compilation, l'agence fédérale normalise les comptes des administrations publiques, de sorte que les chiffres «peuvent différer des données publiées» par

certaines d'entre elles.

L'étude porte sur le gouvernement d'Ottawa, ceux des provinces et territoires, sur les administrations locales, le régime de pensions du Canada et le régime des rentes du Québec; les exercices fédéral et provinciaux échoient le 31 mars, ceux des localités le 31 décembre.

Les finances provinciales et territoriales ont enregistré un surplus

cumulatif de 11,4 milliards \$ durant l'année 2000-01, en forte hausse sur les 2,2 milliards \$ de 1999-2000.

Mais à l'inverse, les municipalités et autres administrations locales ont accusé en 2000 un déficit totalisant 443 millions \$, par contraste avec le surplus de 2,5 milliards \$ réalisé en 1999.

Sur 13 administrations provinciales et territoriales, sept ont obtenu un surplus au 31 mars dernier. L'Alberta est la plus riche avec un solde positif de 7,8 milliards \$, suivie par le Québec qui a dégagé 2,4 milliards \$ et la Colombie-Britan-

nique avec 681 millions \$; l'Ontario a fait un surplus de 325 millions \$.

En termes de progression des recettes, sur la période qui va de 1995-96 à 2000-01, Statistique Canada observe que l'Alberta affiche un bond faramineux de 72,9 pour cent, pendant que ses dépenses ont augmenté de 38,3 pour cent, pour la plus forte variation de chaque côté au pays.

Le Québec est deuxième mais loin derrière, avec une montée des recettes sur cinq ans de 25,5 pour cent (à 60,2 milliards \$) alors que les dépenses ont grimpé de 10,3 pour cent (à 57,8 milliards \$).

L'Ontario suit de près avec des recettes en hausse de 23,1 pour cent (à 74,3 milliards \$) et des dépenses qui ont crû de 9,8 pour cent.

Pour sa part l'Etat fédéral a fait

grimper ses recettes, en cinq ans, de 33,2 pour cent (à 193,9 milliards \$) alors même que ses dépenses n'augmentaient que de 3,4 pour cent.

Du côté des administrations locales, celles du Québec ont dégagé un mince surplus d'ensemble de 59 millions \$ en 2000-01; sur la période 1995-96 à 2000-01, leurs recettes n'ont crû que de 0,7 pour cent mais les dépenses ont chuté de 3,1 pour cent; la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve sont les seules autres provinces où les dépenses locales ont reculé.

Les villes et administrations locales de l'Ontario ont accumulé le pire déficit cette année, soit 889 millions \$; sur cinq ans, leurs recettes ont grimpé de 9,2 pour cent et leurs dépenses de 14,8 pour cent.

Les ministres des Finances se réunissent à Montréal

MONTREAL (PC) — Les ministres des Finances des provinces et territoires canadiens sont réunis jusqu'à jeudi après-midi, à Montréal, pour discuter des problèmes de déséquilibre fiscal entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Les provinces, de qui relèvent les soins de santé, sont aux prises avec une augmentation galopante des coûts de santé, pendant qu'Ottawa accumule les surplus, se plaignent-elles.

Mercredi soir, les ministres des Finances et leurs fonctionnaires devaient essentiellement effectuer des travaux préparatoires aux discussions plus formelles, qui doivent avoir lieu durant la journée de jeudi, expliquait l'attachée de presse adjointe de la ministre québécoise des Finances Pauline Marois, Mme Catherine Labonté.

Quelques heures avant le début de la réunion, la ministre Marois a répété la revendication du Québec, à savoir le remplacement des transferts d'argent prévus dans le programme de Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) par des points d'impôt.

«Un transfert de points d'impôt mettra fin au chantage auquel se livre le gouvernement fédéral, en

contrepartie de hausses occasionnelles de son financement», a commenté Mme Marois, qui est aussi vice-première ministre du Québec.

Mme Marois a rappelé que le

gouvernement fédéral annonce des surplus de 30 milliards \$ d'ici 2002-2003, ce qui signifie, selon elle, qu'Ottawa «taxe trop les contribuables ou qu'il ne redonne pas assez aux provinces».

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10871.62	-76.76
Volume	195 782 500	
Nasdaq	2121.62	-48.33

TORONTO

TSE 300	8012.70	-82.08
CDNX	3336.50	-7.89

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Gulf Canada Res. Ltd	12.29	—
Bnq Can. Imp. Comm.	54.70	+1.30
Bnq Royale du Canada	49.27	+32
Bnq Nova Scotia	45.85	+85
Bnq Tor. Dominion	41.55	—
Or	272.05	+70

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.90	-0.08
Alcan Inc.	63.75	-65
Alliance forêt	24.62	-13
Amisk Inc.	1.65	—
Bce Inc	39.05	-37
Ban. Nationale	30.15	+20
Cascades Inc	8.65	-03
Métro Inc.	27.85	+35
Groupe CGI Inc	8.76	-12
Jean Coutu Grp Inc.	27.30	-10
Loblav Comp. Ltd	50.90	+50
Nortel Network Corp.	16.70	-135

\$ U.S.	1.5155	-0.082
\$ CDN	0.6595	+0.036



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

AVIS À NOS ABONNÉS

Durant la période estivale, vous vous absentez 1 semaine ou plus? Vous passez l'été au chalet ou au camping? Vous déménagez?

Faites-nous le savoir, nous vous livrerons votre journal là où vous êtes!

Sur les territoires desservis par camelots ou routes motorisées.

545-4664
679-3832

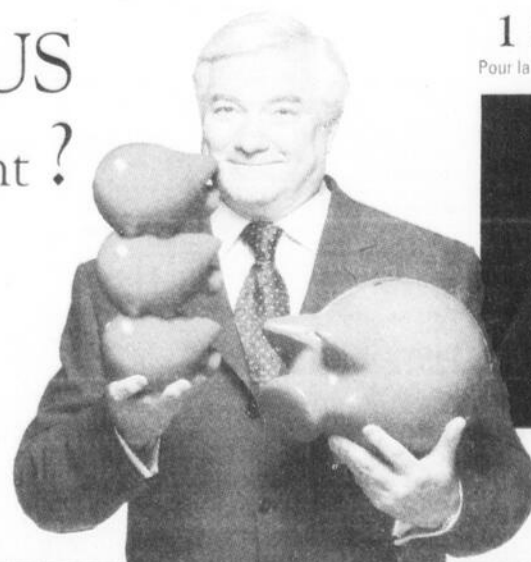
St-Félicien et les environs

le QUOTIDIEN **progrès dimanche**

Vous cherchez la liberté de la liquidité PLUS le rendement d'un bon placement ?

L'Épargne Flexi-Plus Placements Québec vous offre le meilleur des deux mondes pour gérer efficacement vos liquidités. Vous avez accès en tout temps à vos fonds et, de plus, vous bénéficiez d'un **taux d'intérêt avantageux**, variable en fonction du marché et **progressif** selon le montant accumulé. Votre capital est aussi garanti sans limites par le gouvernement du Québec. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.



1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

ÉPARGNE FLEXI-PLUS PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec Placements Québec

Débats à la FIIQ et au SFPQ

Le membership de la CSN atteint un niveau record

LAVAL (PC)- La CSN qui a augmenté son membership de 18 000 personnes au cours des deux dernières années pourrait bien voir gonfler ses rangs de près de 100 000 au cours des prochains mois.

C'est en tout cas l'ambition du président Marc Laviolette qui suit de très près les débats qui se font actuellement dans les rangs de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) et du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ).

M. Laviolette a fait le point là-dessus, mercredi, lors de son allocution de départ du Conseil confédéral qui se tient ces jours-ci à Laval.

«Ce sont deux blocs majeurs dans les syndicats indépendants au Québec, 46 000 membres (FIIQ) et 36 000 membres (SFPQ), qui se questionnent sur les limites du syndicalisme indépendant», a-t-il dit.

«On ne peut que trouver courageux et encourageant que ce débat se fasse», a-t-il ajouté.

Si les infirmières et les fonctionnaires provinciaux adhéraient à la CSN, le membership passerait du niveau record actuel de 264 000 à 346 000, a signifié M. Laviolette.

La FIIQ estime que de se joindre à la CSN aurait pour effet d'accroître le poids de cette centrale dans le secteur de la santé, ce qui est loin d'être négligeable au moment de la négociation.

La FIIQ doit se prononcer, cet automne, sur la possibilité de s'affilier à une grande centrale. Elle a reçu des propositions également de la FTQ et de la Fédération canadienne des syndicats d'infirmières.

Par ailleurs, à la suite de la démission de leur président Serge Roy, les membres du SFPQ, qui ont quitté la CSN au cours des années 1970, discutent de la possibilité d'y revenir, a indiqué M. Laviolette.

Si ces deux syndicats venaient à la CSN, son poids dans le secteur public serait grandement alourdi. Il passerait de 135 000 à 210 000.

«La CSN serait incontournable. Elle l'est déjà pas mal dans le secteur public. Ça confirmerait ça. Ça donnerait un rapport de force important pour l'amélioration des conditions de travail», a commenté M. Laviolette.

Les participants au Conseil confédéral de la CSN définiront en outre au cours de leurs travaux de mercredi et jeudi les voies à emprunter pour faire de l'action politique.

«La CSN a de grands moyens et la capacité de mener des recherches et des analyses pour contribuer au débat sur l'action politique.

«On va intensifier, tenir des sessions de formation à l'éducation politique de nos membres et les encourager à s'impliquer dans les organisations politiques alternatives.

«On va jouer un rôle d'éducation politique systématique. On l'a fait pour la Zone de libre-échange des Amériques. On a formé 350 militants sur les enjeux, ce qui a contribué à la mobilisation», a soutenu le leader syndical.

Vendredi, les délégués au Conseil confédéral joueront au golf... au profit d'une oeuvre humanitaire, a tenu à souligner le président Laviolette.



Marc Laviolette



Ambulance Aérienne
Transport sanitaire
aérien et hélicoptère

Nos partenaires

AIDEZ-NOUS à sauver des vies!

(418) 673-3838

101, rue #1 de l'aéroport, Chicoutimi, St-Honoré (Québec) G0V 1L0

www.airmediquebec.com

Devenez membre !

Envoyez vos dons :
Fondation Airmédic

101 rue #1 de l'aéroport Chicoutimi, Saint-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0
Téléphone : (418) 673-3838 Télécopieur : (418) 673-3838
Courriel : fondation@airmediquebec.com

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

25\$ par personne
 35\$ par famille monoparentale
 50\$ par couple
 65\$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)

Autres _____

Modes de paiement :

Chèque
 Mandat poste
 Montant _____

Tous les dons sont acceptés !
Recevez votre carte de membre en souscrivant selon le tarif annuel.

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!

CHRONIQUE JURIDIQUE

MON ADO, SES AMIS ET LA PISCINE FAMILIALE : UN MÉLANGE À MANIPULER AVEC PRÉCAUTION !



M. Daniel-François Tremblay

Par une belle soirée d'été, votre fille de 16 ans invite ses amis à profiter de la piscine familiale. Six répondent à l'invitation dont deux d'âge mineur. L'atmosphère est à la fête, personne ne semble ivre, il n'y a aucune bousculade ni agitation.

Vous êtes réveillé par le bruit de l'activité et décidez de les rejoindre. Aucun câble ne délimite les profondeurs de votre piscine creusée ni de chiffres ne les déterminent et il n'y a pas de pictogramme avisant du danger de faire des plongeurs. Vous remarquez que les jeunes gens plongent tant dans la zone profonde que peu profonde, mais vous ne donnez aucune instruction à ce sujet. Après avoir pris une bière, vous retournez vous coucher.

Peu de temps après, une invitée de 15 ans tente de plonger par-dessus un ami agenouillé dans la zone peu profonde. Hélas, c'est la catastrophe! La tête de la jeune fille heurte violemment le fond. Le diagnostic révèle qu'elle demeurera quadruplégique.

Le fait d'avoir laissé la surveillance de votre piscine à votre fille mineure et d'avoir négligé d'aviser qu'il était dangereux de plonger dans la zone peu profonde, vous rend-il responsable de cet accident malheureux?

Récemment, la Cour d'appel du Québec confirmait une décision de la Cour supérieure qui répondait à une question semblable. Comme il n'existe aucune loi ou réglementation régissant les normes de sécurité pour les piscines privées au Québec, le juge conclut qu'il faut s'en remettre aux critères généraux en matière de responsabilité civile pour évaluer si un propriétaire a commis une faute dans la supervision de sa piscine. En relation avec ces critères, un propriétaire aurait simplement l'obligation de prendre les mesures raisonnables pour prévenir les blessures prévisibles.

En regard des événements survenus, le juge décide que le père de la jeune fille n'est pas responsable du fâcheux accident, estimant qu'il est dû à une erreur de jugement commise par la victime de 15 ans, puisqu'en fonction de son âge, celle-ci était parfaitement en mesure d'évaluer le risque qu'elle prenait en plongeant. On ne peut, ajoute le juge, demander à un propriétaire de protéger les utilisateurs de sa piscine contre leur propre imprudence.

Il n'en demeure pas moins que l'adage « mieux vaut prévenir que guérir » est de mise. Ainsi, pour diminuer les risques d'accident et par le fait même, celui d'une éventuelle poursuite en responsabilité, un propriétaire de piscine est toujours bien avisé d'indiquer et de communiquer aux utilisateurs les mesures de sécurité. La conclusion aurait peut-être été toute autre si l'accident avait impliqué des gens d'un plus jeune âge.

Me Daniel-François Tremblay
Bureau de St-Félicien
Téléphone : (418) 679-1331



Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

Nos places d'affaires

ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI • DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE • LA BAIE • MONTRÉAL • NORMANDIN
QUÉBEC • RIMOUSKI • ROBERVAL
SEPT-ÎLES • ST-FÉLICIEN

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



ANN



BRIGITTE



COLOMBE



DANIELLE



DOMINIQUE



HÉLENE



JACINTHE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarinés à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Ésotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES200	Gardien(ne) demandé(e).....401	Vêtements.....718
À partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
À vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à louer.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulottes à louer.....810
VÉHICULES300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....301	Services de garde.....605	AVIS900
Abris d'auto.....302	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....303	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....304	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....305	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....306	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4x4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!



Placez une
petite annonce dans
Progrès-Dimanche
ou le Quotidien
et elle aura la même
durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 8,00 \$
2 jours..... 9,60 \$
3 jours..... 11,20 \$
4 jours..... 12,80 \$
5 jours..... 14,40 \$
6 jours..... 16,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 \$

Mots additionnels:
0,43 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré
3,00 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas
comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



<p>100 IMMEUBLES COMMERCIAUX</p> <p>101 Bâtisses commerciales</p> <p>BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12, une 100x40, une 22x75 avec tôle non isolée. Tél. 698-2222.</p> <p>CHICOUTIMI, 801 rue Alma, très bonne rentabilité. Entre 800 et 4.000 pi.ca. À vendre ou à louer. Tél. 591-3977.</p> <p>ST-FÉLICIEN: structure d'acier 120'x50' (Musée de l'auto), à déménager. Tél. (418) 679-9627.</p> <p>102 Blocs appartements</p> <p>ARVIDA, 66 logements, tous loués, Gilles Hudon Projet Courtier. Tél. 540-5411.</p> <p>104 Commerces à vendre</p> <p>A VENDRE "LE BERLIOZ" BATISSE commerciale au centre-ville de Jonquière, incluant à l'étage un bar d'une capacité de 350 places, et au second étage en location une brasserie. Belle opportunité de partir en affaires. Très bon chiffre d'affaire. Acheteur sérieux seulement. 299.000\$. Tél. 547-7298 Nancy</p> <p>BOUTIQUE (Place Royaume), établie depuis 12 ans. Toute offre sérieuse acceptée. Tél. 543-2973 après 18 h.</p> <p>107 Fermes</p> <p>FERMETTE 153 acres, boisé, garage, dépendance. Ascension 44.000\$. Tél. 690-3111 après 17 h.</p> <p>109 Locaux à louer</p> <p>(TYPE incubateur de PME), 520 pi.ca. avec ajout possible de 320 pi.ca., 864 pi.ca., 700 pi.ca. incluant système d'alarme et autres disponibilités, avec accès: photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateur, ameublement et secrétariat. Tél. 698-0666 Chicoutimi.</p> <p>2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca., porte 14'x10', libre immédiatement. Tél. 549-9200.</p> <p>CHICOUTIMI, 1173 Boul. St-Paul, local commercial 1.000 pieds carrés. Tél. 696-1416, Christian Tremblay ou Denis Gravel.</p> <p>CHICOUTIMI, 580 Hôtel-Dieu, local commercial entièrement renové, attrayant, moderne, 1900 pieds carrés, 7 pièces dont salle de conférence, cuisine, libre 1er juillet. 9\$ le pied carré. Tél. 543-1821</p> <p>CHICOUTIMI, centre-ville, 2.800 pieds carrés, 16' de haut, porte de garage et entrée indépendante. Système d'alarme, chauffage, déneigement, etc. Prix discutable. Tél. 696-4116.</p>	<p>109 Locaux à louer</p> <p>CHICOUTIMI, locaux commerciaux, secteurs à fort trafic, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, centre-ville, de 500 à 13.000 pi.ca. selon vos besoins. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.</p> <p>CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, 750 à 2.800 pi.ca., ascenseur, stationnement, tout inclus. Tél. 696-3613, 591-0186 (cellulaire).</p> <p>CHICOUTIMI, 1327 rue Bersimis, 1.500 pi.ca. Un mois gratuit. Tél. 698-6665 Injectrac inc.</p> <p>LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin. Tél. 544-7833, 544-1851.</p> <p>LOCAL commercial à louer, 40x40, avec bureau indépendant, libre 1er novembre 2001, 1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Tél. 696-4065.</p> <p>LOCAL commercial 400 pc. pour petites entreprises, commerces ou entreposage, 25' hauteur libre, libre immédiatement. Tél. 549-9200.</p> <p>LOCAL COMMERCIAL, 1823 St-Paul Chicoutimi, 660 pi.ca., 1600 pi.ca. Tél. 545-8015.</p> <p>LOCAUX de 5000 pi.ca. et 2500 pi.ca. Séparés ou ensemble. Commercial ou entreposage, pour location temporaire. Quai de chargement. Libres début juin. Tél. 549-9200 #115, cellulaire: 690-9590.</p> <p>LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca., 2.300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél. 549-1065.</p>	<p>203 Chalet à vendre</p> <p>CAMPING JONQUIÈRE beau petit chalet meublé, vue sur le lac. Tél. 542-8023.</p> <p>CHASSE et pêche «Passes Dangereuses», 43 kilomètres de Milot, 26'x32', isolé, poêle réfrigérateur propane. Fosse septique conforme. Combustion lente. Tél. 548-5151.</p> <p>CHASSE ET PÊCHE: Lac des Canots, zec Martin Valin, 50 minutes Chicoutimi, électricité, chauffage électrique et bois, tout équipé. Tél. 673-3415.</p> <p>DEUX chalets à St-Félix-d'Otis au lac des Ilets avec un lot boisé à 50%. Tél. 678-9516.</p> <p>GRAND LAC des huit Chutes, bel endroit paisible. Tél. 545-6358, 695-5340 soir.</p> <p>LAC BLUTEAU (Mont-Valin), 1 heure Chicoutimi, meublé, 22x28', poêle combustion lente, fosse septique, canot, moteur, génératrice, motoneige, traineau, remise, 22.000\$. Tél. 545-4412.</p> <p>LAC ONATSHIWAY, 24'x24', 9 étages, 3 chambres, isolé, villégiature, chasse et pêche, 22.000\$. Tél. 543-1122.</p> <p>LAC SAMSON, chalet #242, habitable à l'année. Tél. 542-0890 après 18h.</p> <p>LAC-LAMOTHE, 15 minutes de Falardeau, luxueux chalet suisse, 2 étages, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, une salle d'eau avec douche, fini bois naturel, installations propane, combustion lente, terrain aménagé avec étang artificiel. Acheteur sérieux. 40.000\$. Tél. 592-8336.</p> <p>LAC-ROGER 30 minutes de Chicoutimi (Rang St-François, St-Fulgence), chalet 4 saisons, propriétaire du terrain, puits artésien, fosse conforme, magnifique aménagement. Acheteur sérieux seulement, faut voir! Tél. 545-9770, 674-2289.</p>	<p>204 Chalet à louer</p> <p>BORD Lac St-Jean, très beau site, semaine ou mois. Tél. (418) 679-3619.</p> <p>CAMPING Domaine Lemieux, Lac Labrecque: confortable, plage de sable privée, aussi terrain pour roulotte et tente. Tél. 481-2442.</p> <p>CHAMBORD: 300\$/semaine tout compris, tél. 540-1779.</p> <p>DEUX chalets à louer, à la journée ou à la semaine, bord du Lac-Saint-Jean (Roberval), pêche et baignade. Libre juin, août. Tél. 276-1208, 275-0084 (heures repas).</p> <p>FALARDEAU BORD du lac Limony, immense terrain, pleine nature, 4 chambres, pédalo, natation, pêche. Tél. 673-4561.</p> <p>GRAND chalet rustique, Lac Louvier (St-Léon), équipé, tranquille, 400\$/semaine. Tél. 548-6263.</p> <p>LATERRIÈRE: bord rivière Chicoutimi, à la journée 75\$, ou à la semaine 450\$. Personne sérieuse seulement. Tél. 543-7009 laissez message.</p> <p>MONT STE-ANNE, aubaine, super condo, tout équipé, 2 chambres. Tél. (450) 655-3713.</p> <p>PLAGE Wilson (St-Henri-de-Tailon), plage de sable, 2 chambres, 500\$/semaine. Tél. 347-5584.</p> <p>RANG-DES-ILES, St-Gédéon, libre immédiatement. Tél. 662-5339.</p> <p>ST-GÉDEON, proximité du golf avec superbe plage. Libre juin, début juillet et août. Paget 669-7581.</p> <p>ST-HENRI-DE-TAILLON bord du lac (plage Wilson), 2 chambres, tout équipé, à partir du 15 août, disponible à la semaine ou au mois. Tél. (514) 276-0552.</p> <p>ST-LEONARD Shipshaw, bord du saguenay, louer à la semaine. Tél. 548-8665.</p>	<p>205 Chambres à louer</p> <p>CHICOUTIMI près Dominique-Racine et Laure-Conan, tout inclus, câble, téléphone, cuisinette, buanderie, 180\$/200\$/mois. Tél. 549-9994.</p> <p>CHICOUTIMI renovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.</p> <p>CHICOUTIMI renovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.</p> <p>CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sècheuse. Tél. 545-0698.</p> <p>CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, 200\$/mois. Tél. 543-9081.</p> <p>CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, université, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Tél. 549-8646, 698-8826.</p> <p>CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél. 591-3977 (cellulaire).</p> <p>JONQUIÈRE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propreté assurée. Tél. 699-7777.</p> <p>JONQUIÈRE pour travailleur(se) seulement, tout inclus, libre immédiatement. Tél. 695-0313.</p>	<p>207 Condominiums à louer</p> <p>JONQUIÈRE, 5 1/2, très propre, 2 salles bain, 3 parkings, près services, 595\$/mois, non chauffé, non écoulé. Libre 1er juillet. Tél. 548-4676.</p>	<p>208 Logements à louer</p> <p>1 MOIS GRATUIT CHICOUTIMI-NORD, PLACE POLYVALENTE, immeuble renové, clientèle renouvelée, porte patio, grandes chambres 16x12, 12x12, entrée contrôlée, eau chaude fournie. Grand 3.1/2, semi-meublé ou non, entrée laveuse sècheuse, 330\$/mois, libre immédiatement, juillet. Grand 4.1/2, renové, premier plancher, 425\$/mois, libre immédiatement, juillet. Grand 5.1/2, premier plancher, entièrement renové, 465\$/mois, libre juillet. Tél. 549-9343, 543-5330.</p> <p>1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél. 540-1754.</p> <p>1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, Chicoutimi, semi-meublé, près Cégep, Université, libres immédiatement. Tél. 591-3814, 695-8592.</p> <p>11/2, 21/2, 31/2. CHICOUTIMI, centre-ville, semi-meublé, renovés. Tél. 690-4565.</p> <p>3.1/2, 4.1/2 Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél. 693-4242.</p> <p>4.1/2 moderne, 86 William, non chauffé, non écoulé, \$360/mois. Tél. 698-4755, 548-5164.</p> <p>4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 CHICOUTIMI Centre-ville, 309 Jacques-Cartier, est, beau 4 1/2 moderne, 500\$, non chauffé, non écoulé, libre août. 470 Lafontaine 3.1/2, 2.1/2, meublés, 385\$ et 350\$ chauffés, éclairés, avec stationnements, libres 1er juillet. Tél. 545-8669</p> <p>4.1/2, St-Jérôme et Salaberry (Jonquière), De LaSalle (Arvida), 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 rue Dechamplain. Tél. 547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.</p>
---	--	---	---	---	---	--

QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, près Cégep, chauffés, non éclairés, possibilité semi-meublé. Livres immédiatement. Tél.: 690-4810.

A 5 minutes de l'Université, Place du Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, 10 1/2. Également conviendrait pour personne pré-retraîtée et retraitée (avec ou sans repas). Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383.

A QUI LA CHANCE! Deux 4 1/2, Jonquières, près centre-ville, stationnement, remise, endroit paisible. Tél.: 547-2287, 542-4918.

ALMA 3 1/2, 4 1/2, livres immédiatement, près des écoles. 350\$/mois. Tél.: 662-8127.

ARVIDA 4 1/2, secteur manoir Saguenay, eau chaude fournie, peinture, tapis neuf, 1er juillet. Tél.: 695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 2e étage, libre 1er juillet. Tél.: 548-6629.

ARVIDA grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.: 548-7773, 548-9618.

ARVIDA rue de la Salle, haut de maison, 4 1/2, entrée indépendante, frais peints, libre immédiatement. Tél.: 548-8689.

ARVIDA rue Neilson, 4 1/2, 460\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 548-7918, page: 541-8981.

ARVIDA, 1 mois gratuit, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près des services, livres 1er juillet. Aussi 5 1/2 libre immédiatement. Tél.: 548-8643.

Arvida, 4 1/2 (420\$/mois), 5 1/2 (455\$/mois), chauffés, éclairés, surveillance caméra. Tél.: 591-3560, 548-6417.

ARVIDA, 4 1/2, 5 1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, entrée contrôlée, chauffés, éclairés. Tél.: 548-0889, 548-4448.

ARVIDA 2 1/2, grande salle de bain avec laveuse sècheuse, tout meublé. Libre immédiatement. 375\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 545-2604, 699-4956.

ATTENTION 4 1/2

CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.: 696-1175.

ATTENTION "CHICOUTIMI", 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université. Tél.: 545-3332.

BOULEVARD TADOUSSAC 3 1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, près des services, 390\$/mois. Tél.: 696-3545.

CHICOUTIMI 2-3 1/2, semi-meublés ou non, chauffés, éclairés, près Deauville 682 Talbot. Tél.: 696-1302, 545-0733.

CHICOUTIMI 2 1/2, 85 des Oblats, chauffé, éclairé, libre 1er août. 3 1/2, 851 McLaren, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 4 1/2, rue des Oblats, libre 1er septembre. Les trois près de l'école Dominique-Racine. Tél.: 678-2960.

CHICOUTIMI 2 1/2, côte Réserve (599A Albanel) face à l'église, 270\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-9296.

CHICOUTIMI 2 1/2, meuble, chauffé, éclairé, près cégep, université, hôpital, 335\$/mois. Libre. Tél.: 545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI 2 1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 541-6524.

CHICOUTIMI 294 Bégin, 4 1/2, chauffé, meublé, 425\$/mois. Tél.: 540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, près centres d'achats. Libre 1er juillet. Tél.: 696-0320.

CHICOUTIMI 3 1/2, 429 Champs-Élysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.: 698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, 325\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-1760.

CHICOUTIMI 3 1/2, demi sous-sol, arrière Place Royaume, non meublé. Tél.: 549-9866 après 16 h.

CHICOUTIMI 3 1/2, 28 des Marguerites (entre Latérière et Chicoutimi, boul. Talbot), 275\$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Libre 1er juillet. Tél.: (418) 862-7322.

CHICOUTIMI 4 1/2 (sous-sol), chauffé, câble fourni, meublé, laveuse, sècheuse. 375\$. Grand 3 1/2, chauffé, éclairé, câble fourni. 490\$. Tél.: 543-6579.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi sous-sol, porte patio, 349 Champs-Élysées, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, près centre d'achats et UQAC. Tél.: 543-2663.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2ième plancher, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 517 Taché. Tél.: 549-7591, 693-8308 après 15h00.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400\$/mois, chauffé, éclairé, propre, clair, haut de maison, début de St-Paul. Tél.: 690-1682.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi sous-sol, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-7898, page: 545-5128, propriétaire: 545-9786.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Racine, près centre-ville. À partir de \$350 non chauffés, non éclairés. Livres 1er juillet. Tél.: 547-3729, 690-2094.

CHICOUTIMI 4 1/2 (2), 783-787 rue St-Jean, 320\$/mois, non chauffés, non éclairés. Remise et stationnement déneigé. Livres immédiatement. Tél.: 544-8478.

CHICOUTIMI 5 1/2, 323 Champs-Élysées, non chauffé, non éclairé, 575\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-5654.

CHICOUTIMI 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, peu être semi-meublé, 450\$/mois. Tél.: 540-2818 Serge.

CHICOUTIMI 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 698-2832.

CHICOUTIMI 680 Lapointe, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois. Tél.: 549-8584 après 17h.

CHICOUTIMI 819 McClaren, disponible 1er juillet, charmant 3 1/2, vue sur la ville, dans quartier très paisible, près des services. Idéal personne seule. Tél.: 543-9378, page: 698-9469.

CHICOUTIMI A VOIR 3 1/2 (neuf), près centre d'achats, non chauffé, non éclairé, câble inclus. 415\$/mois. Tél.: 693-5321, page: 591-4789.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, (\$460), 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. **BOUL. UNIVERSITÉ 4 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés meublés, 425\$, 320\$, PAQUET, grand 4 1/2, vue panoramique, \$480 chauffé, eau chaude fournie RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2 (\$380), 2 1/2 (\$305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.: 540-4716, 543-8717.**

CHICOUTIMI beau grand 2 1/2, vue Saguenay, 1er juillet. Tél.: 820-5896, 693-4050.

CHICOUTIMI beaux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propre, livres 1er juillet, 1er août. 395\$/mois, 400\$/mois. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI bien situé, centre-ville, coin de rues, 600 pi.ca. ou 1200 pi.ca. Bon prix. Tél.: 543-6048.

CHICOUTIMI boul. du Royaume, 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, 410\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 696-4049.

CHICOUTIMI boul. Talbot, près Club Price, 5 1/2, 1er étage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 696-3647.

CHICOUTIMI boulevard St-Jean-Baptiste, 3 1/2, semi ou non meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol. Tél.: 591-0704, 549-2367.

CHICOUTIMI centre-ville, 2 1/2, 3 1/2, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, neufs, insonorisés. Cellulaire: 557-0733, 690-1372.

CHICOUTIMI centre-ville, 60 rue St-Luc, grand 5 1/2, décoré avec goût, galerie avec vue panoramique, non chauffé, non éclairé, libre août, 460\$/mois. Tél.: 696-0526.

CHICOUTIMI centre-ville, rue St-Pierre, 7 pièces, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-1297.

CHICOUTIMI Côte Saint-André, 4 1/2, 5 1/2, vue imprenable sur Rivière Chicoutimi. Tél.: 549-9010.

CHICOUTIMI Côte-Reserve, grand 3 1/2, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.: 693-1902.

CHICOUTIMI demi sous-sol de maison, 5 1/2, très propre, grande remise, près tous services (parc, école, etc.), 1 stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois ou 565\$/mois chauffé, éclairé, déneigé, idéal pour jeune couple. Aussi 1 1/2, tout meublé complet, chauffé, éclairé, 1 stationnement déneigé, près tous services, idéal pour personne seule autonome, 285\$/mois. Livres 1er juillet. PS: 2 logements habités pour non fumeurs. Tél.: 696-1456.

CHICOUTIMI

DERNIER BEAU 2 1/2, 3 1/2, 725 Joliet, semi-meublé, eau chaude fournie, service laveuse sècheuse, 300\$/350\$/mois, libre juillet. Tél.: 549-9343, 543-5330.

CHICOUTIMI grand 2 1/2, près Cégep, Université, idéal pour étudiant(e) ou personne seule, meublé, chauffé, éclairé, 380\$/mois. Tél.: 545-6450, 543-3005.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, centre-ville, plafond 12', 2 balcons, chauffé, eau chaude, déneigement, possibilité meublé, 500\$/mois. Tél.: 690-3142, 820-1041.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, ensoleillé, voisin des centres d'achats, libre immédiatement, idéal personne seule ou couple retraité, non fumeur(euse). Tél.: 549-8822 et répondre.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, 2ième étage, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. 435\$/mois. Tél.: 542-9153.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, 684 Ste-Anne, 450\$/mois. 5 1/2, neuf, 518 Monn, 450\$/mois. 131 Vézina sur 2 étages, 475\$/mois, 1er juillet. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI J.R. Thèberge 4 1/2, 1er étage, 425\$/mois. 4 1/2, demi sous-sol, 360\$/mois, négociable, couvre-planchers neufs, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, non chauffé, non éclairé, livres 1er juillet. Tél.: 690-3044, 698-6242.

CHICOUTIMI

meublés ou semi-meublés 2 1/2 rue Bossé, 3 1/2 face Université, 4 1/2 Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 2 1/2, sous-sol, chauffé, non éclairé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.: 549-0776.

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin, 3 1/2, 325\$/mois, grand stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-0089, 592-4689 (page).

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4 1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, deux stationnements. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI rue Ste-Famille (arrière Cathédrale), 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 674-2305.

CHICOUTIMI Transfert: 5 1/2, rue Angoulême, chauffé, éclairé, 557\$/mois, Juillet gratuit. Tél.: 693-8853.

Chicoutimi, 1, 2, 3 chambres, 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Rotelets, coin boul Université et Talbot. (Concierge, 1119 des Rotelets app. 3, 693-5351) Tél.: 690-3758.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3 1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375\$/mois. Tél.: 693-8634, page: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep, (possibilités de location au mois) Tél.: 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquillité. Tél.: 549-1399.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, 360\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 432 Plamondon, #1 (voisin Place Saguenay). Libre immédiatement. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2 1/2, 3 1/2, rénovés à neuf, près des services, alarme, câble, intercom, chauffés, éclairés, 375\$ et plus. Tél.: 693-0608, 540-8639 (cellulaire).

CHICOUTIMI, Coop rue Brébeuf, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$450. Tél.: 592-9111, 543-7966.

CHICOUTIMI, rue Bégin, 3 1/2 libre 1er juillet, 4 1/2, 5 1/2, livres 1er août, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél.: 549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI, rue Morin, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI, rue Sydnham et Hospitalières, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, livres 1er juillet. Tél.: 674-2385 page: 696-7155.

CHICOUTIMI-NOR 4 1/2, 114 St-Ephrem, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.: 543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 171 Mgr Martel, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 1756 boul. Ste-Geneviève, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 545-1180.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 320\$. Tél.: 543-4341, 545-5162.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 très bien décoré, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.: 698-2043, 690-0230.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 4 1/2 demi sous-sol, non chauffés, non éclairés, non meublés, 285\$, 295\$. Livres 1er juillet. Tél.: 547-6536.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, semi-meublé idéal pour retraité. Libre immédiatement. Aussi meubles et vaisselles pour compléter le tout. Tél.: 543-7908 ou répondre.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, chauffé, 420\$/mois, libre 1er août. Tél.: 690-3833, 540-4825.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2 (maison privée), 425\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-0184.

CHICOUTIMI-NORD

PLACE TADOUSSAC 4 1/2, 5 1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée indépendante, endroit tranquille. Livres juillet, août. DERNIER BEAU 4 1/2, semi-meublé ou non, 181 St-Ephrem, chauffé, idéal pour personne seule, 375\$/mois, libre immédiatement, juillet. DERNIER GRAND 5 1/2, 1800 Ste-Geneviève, porte-patio, moderne, 400\$/mois, libre juillet. BEAU 4 1/2, 1950 Tadoussac, porte patio, très propre, 415\$/mois, aussi demi sous-sol, grandes fenêtres, 370\$/mois, livres immédiatement, juillet. Tél.: 549-9343, 543-5330.

CHICOUTIMI-NORD rue des Remparts, grand 4 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 545-8311, cellulaire: 591-0534.

CHICOUTIMI-NORD rue Deschamps, 4 1/2, 2ième étage, 350\$. Libre 1er juillet. Tél.: 690-3770.

CHICOUTIMI-NORD rue Pinel 5 1/2, près école Charles-Gravel, coin tranquille, 500\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 672-2837.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, moderne, sans voisin arrière, repeint, chauffé, non éclairé, 140 Orléans. Tél.: 696-0059.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, possibilité meublés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep et Université. Tél.: 543-4037.

CHICOUTIMI: 533, Racine, 1 1/2, chauffés, meublés, vue sur le Saguenay, proches du CLSC. Tél.: 693-1984.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3 1/2, premier plancher. Tél.: 690-5308.

CHICOUTIMI: rue Price, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 370\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 673-7900.

CÔTE RÉSERVE 5 1/2 avec balcon, très propre, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-3732.

DUPLIX 6 pièces, 712 de Gascogne, Rivière-du-Moulin, libre 1er juillet. 610\$/mois. Tél.: 549-2664.

FALARDEAU 4 1/2 avec salon d'été, non chauffé, non éclairé, 340\$/mois. Tél.: 673-7900.

JONQUIÈRE (centre-ville) 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Idéal pour personnes retraitées. Tél.: 547-7279.

JONQUIÈRE 2084 St-Hubert, grand 4 1/2, chauffé, non éclairé, libre 15 juin. Tél.: 542-2463, 540-2845 (cell.).

JONQUIÈRE 3 1/2 près hôpital, libre. Idéal personne seule. Tél.: 542-5940.

JONQUIÈRE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, près tous les services, 300\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 820-1731, 542-1928.

JONQUIÈRE 3 1/2, semi meublé, près Cégep, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.: 548-5601.

JONQUIÈRE 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 2193 St-Dominique, repeint, planchers bois, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.: 547-2014, 547-4215.

JONQUIÈRE 4 1/2, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 340\$. Tél.: 542-4800.

JONQUIÈRE 4 1/2, très propre, 360\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Si intéressé seulement, tél.: 543-3223, 591-0874.

JONQUIÈRE arrière McDonald, beaux 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, fraîchement repeints, buanderie, conciergerie, livres immédiatement, personne sérieuse seulement, 405\$/mois. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE beau 4 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé avec garage, libre 1er juillet, 425\$/mois. Tél.: 695-7384.

JONQUIÈRE deux 3 1/2, livres immédiatement. Tél.: 695-3069 après 18 h.

JONQUIÈRE grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, grande remise intérieure, bloc appartement tranquille. Tél.: 548-5678.

JONQUIÈRE, 3 1/2, 4 1/2, près Cégep, chauffés, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Tél.: 547-2649.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. \$385/mois. 4074 la Loire, #7, libre immédiatement, 4078 la Loire, #6, libre 1er juillet. Tél.: 557-0846, 548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIÈRE, 3710 Panet, près Cégep, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, toiles, câble, entrée contrôlée, 460\$/mois. Tél.: 548-4227.

JONQUIÈRE, 4 1/2 (340\$/mois) libre 1er juillet, bien situé, près centre-ville. Tél.: 547-6469.

JONQUIÈRE, Fatima, studio tout neuf, chauffé, éclairé, meublé, 320\$/mois. Non-fumeur(euse). Libre. Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.: 695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés rénovés. Tél.: 542-1038, 543-5286.

JONQUIÈRE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.: 695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE, 4 1/2, chauffé, éclairé, St-Georges, boul. Harvey. Libre 1er juillet. 450\$/mois. Page: 541-7355, 547-4172.

JONQUIÈRE, rue de l'Eglise, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 400\$/mois, personne tranquille ou retraité(e) bienvenue. Tél.: 542-0324 jour, 542-2765 soir.

JONQUIÈRE: quartier St-Raphaël, 4229 des Bouleaux, grand 3 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé. 325\$/mois. Tél.: 695-2930.

JONQUIÈRE 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, entrée contrôlée, remise avec porte de garage, dans un bas, un mois gratuit. 550\$/mois. Tél.: 695-6866.

FAUT VOIR! Laternière, Portage Nord, jolie petite maison, construction récente, garage isolé 20x28, terrain paysager 135x252. 72.000\$. Tél.:549-2382.

JONQUIERE 3592 St-Joseph, armoire de chêne, plancher bois, verrière 3 saisons, piscine creusée, aspirateur central, entrée asphaltée, près services, 78.000\$. Tél:695-0226.

JONQUIERE quartier des Peintres, semi-détachée 24'x37', très propre, deux chambres, clôturé, sans voisin arrière. Tél.:547-4854.

JONQUIÈRE, à voir! 4230 des Bouleaux, 26'x38', tout brique, 3 chambres, armoires érable, beau terrain, quartier tranquille, près des écoles, 75.000\$. Tél.:542-9487.

JONQUIÈRE, du propriétaire, 2 logements à l'étage, grand rez-de-chaussée, sous-sol, terrain 65X135', garage 33X22' (porte 12X12' électrique), 146.900\$ négociable. Tél.:542-6458.

KÉNOGAMI 3638 St-Louis, 2 logements, garage 40x40, 79.000\$. Tél.:668-5338, 487-0900 (cellulaire).

LA-BAIE 2322 des Frères, 1990, vue sur Baie, 34X36', 112.000\$. Tél.:544-1993.

LOT à bois avec maison 25X40', 1991, garage 30X40' 2 portes, pic de sable non exploité, Rang 8 St-Nazaire. Vendu en tout ou séparément. Tél.:547-6412.

NORMANDIN maison de ferme avec 100 acres. Rue St-Cyrille. Tél:274-5720 soir.

PETIT lac Clair, construction 1997, 30X34, toit cathédrale, 139.900\$, agents s'abstenir. Tél.:673-6092.



1057 Melançon, Chicoutimi: 4 chambres, 2 salles de bain, 48'x33', vue sur Saguenay, près écoles, Cégep, Université, autobus et plus! 116.000\$. Tél.:690-2473.

RIVIERE-DU-MOULIN 28x40, près Ricochet, avec revenu, rue du Roussillon. Tél.:693-0143.

St-Félien, maison bordure rivière Asahuapmshuan, rue St-George.1 1/2 étage, 3 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, terrain bien aménagé, 24.000 p.c., grande terrasse. Rendez-vous: 679-2074.

STE-MONIQUE: rang 10, petit domaine avec 2 lots à bois, lac à truites ensemencé, 2 garages, 5 chambres à coucher, prix à discuter. Tél.:662-4150.

210 Maisons à louer

CAP JASEUX maison de campagne, meublée ou non, chemin Pointe aux Pins, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:674-2330.

CHICOUTIMI arrière Wal-Mart, 6 ou 8 chambres, planchers bois, possibilité de garderie, coiffure, esthétique ou autre service professionnel résident. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 3 chambres, 2 salles de bains, endroit tranquille, 650\$/mois non chauffée. Tél.:543-6579.

CHICOUTIMI, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:673-1775.

FALARDEAU maison de campagne, 2 chambres, garage, 98 Rang 2. Tél.:673-7634.

LATERRIERE, 3 chambres à coucher, 625\$/mois, non chauffée, personnes sérieuses seulement. Tél.:678-2502, cellulaire 591-3737.

NOUVELLE CHANCE, St-Léon, rang 3, 24'x30', 5 1/2, possibilité chauffage d'appoint au bois, petits bâtiments pour animaux, 400\$/mois. Disponible 1er juillet. Tél.:668-3160, 542-1004.

PORTAGE NORD, bord de l'eau, 2 chambres, foyer, aspirateur central, lave-vaisselle, sans bail, 850\$/mois. Tél.:678-3008.

SINISTRE OU URGENGE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur.698-8587.

211 Maisons mobiles à vendre

ST-FULGENCE, rang Ste-Marie, 12X48', gazebo 12X24', air climatisé, 5.500\$, à déplacer. Tél.:674-2337, Jimmy Tremblay.

212 Maisons mobiles à louer

LATERRIERE 4 1/2, quartier tranquille, grand terrain, 450\$/mois, libre 25 juin. Tél.:549-7728.

213 Terrains à vendre

BEAU terrain boisé, Chicoutimi, 20.000 pi.ca. 25.000\$ sans taxes. Tél.:549-3233.

BORD de l'eau, Peribonka, terrain de 280'x75', vue magnifique sur rivière Peribonka et Lac-St-Jean avec roulotte de 33'. (avec annexe), remises, quai de 75', puits à eau. Tél.:276-1944, 374-2650.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs: 4 grands terrains. RABAIS 2000\$ valide jusqu'au 11 juillet 2001. Tél.:549-9200, 690-9590.

DOMAINE des Aulnaises, terrains 20.000 à 43.000 pieds carrés, bord de l'eau, faisant partie d'un concept urbanisé. Prêts à construire. 10 minutes de Jonquière, 20 minutes de Chicoutimi, 7.500\$ à 25.000\$. Tél.:542-5015.

LAC KÉNOGAMI bord de l'eau, situé domaine des Cervidés, boisé, 4.000 mètres carrés. Tél.:547-5067.

LAC-ST-JEAN: bord de la Grande Décharge, secteur St-Coeur-de-Marie, tél:347-3714, 673-4573.

POINTE DE CHAMBORD: terrain villégiature, 24.940 pieds carrés, façade 168', vue exceptionnelle, accessible à l'année. Tél:275-6411.

TERRAIN avec petit chalet au Petit Lac Munger, Farldeau. Tél.:549-0109.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1992, PONTIAC Sunbird, moteur neuf 3.1 litres, manuelle, régulateur vitesses, barrure, peinture neuve, 5.000\$. Tél.:673-7444.



1995 HYUNDAI Elantra 4 portes, automatique, bas kilométrage, état neuf. Prix spécial 7695\$. Automobiles Blackburn 693-5388.



1998 PONTIAC Sunfire GT, blanc, automatique, entièrement équipée, climatisé, aileron, mags, 57.000 kilomètres, garantie. Automobiles Blackburn 693-5388.



1998 SATURN familiale, automatique, climatisé, bas kilométrage, garantie 2 ans. Automobiles Blackburn 693-5388.

A VOIR: Mazda Protégée LX, 1997, air climatisée, vitres électriques, manuelle, système d'alarme et antivol, mags avec pneus neufs Pirelli, système de son Pioneer valeur 3.500\$, 119.000 km, très propre, 13.200\$. Tél.:693-1438, paget:541-9404.

ACHAT d'autos et camions, \$500 et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél:693-8567.

AUTOMOBILES BÉDARD INC. 1130 boul. St-Paul Chicoutimi 693-8567

1989 CADILLAC SEDAN de ville, 1991 MAZDA B-2200 cab rég. 2X4, manuelle 1991 ESCORT, 2 portes, aut., très propre. 1992 CIVIC EXV 4 portes automatique 1992 DODGE DAKOTA 4x4, 6 cyl., manuelle 1992 ACURA VIGOR, aut. tout équipée 1993 DAKOTA, Sport, 2X4, king cab, 8 cylindres, automatique, 100.000 km. Faites votre offre 1993 ACCORD LX, automatique, 130.000 kms 1994 ELANTRA GLS, 100.000 km automatique 1994 ACURA INTEGRA 4 portes aut. 1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique 1995 DODGE CARAVAN 113.000 kilomètres. 1996 BUICK REGAL, tout équipée

BUICK Park Avenue 1987, comme neuve, 153.000 kilomètres, 3.500\$. Tél.:547-0292, 696-7218.

BUICK Regal 1992, moteur 3.8, 116.000 kilomètres, très propre, 4.800\$. Tél.:696-1817.

CAVALIER 1991, 2 portes, bleue, 189.000 kilomètres, automatique, A1, 2.895\$ négociable. Tél.:549-4495.

CAVALIER 1997 Corsica 1995 Automatiques, 4 portes, air climatisée. Tél:698-1124, 690-0597.

CAVALIER Z22 1996, automatique, air climatisé, femme propriétaire, 58.000 kilomètres, 8.900\$. Tél.:698-6273.

CHEVROLET Malibu LS, 1998, tout équipée, 74.000 kilomètres, 13.500\$. Tél.:549-0527, 540-6390.

CHRYSLER Dynastie 1988, 4 portes, propre, 1.475\$. Tél.:690-2944.

DEMANDE à acheter autos, camions. Payons comptant. En bon ou mauvais état. Tél.:549-0136.

DODGE Caravan 1997, automatique, climatisé, 125.000 kilomètres, 9700\$. Tél.:549-4646.

HONDA Civic DX, 1990, couleur grise, 5 vitesses, hatchback, 198.000 kilomètres, peinture neuve, très bonne mécanique. 3.895\$. Tél.:543-5464.

HONDA Civic Si coupé, 1997, 67.000 kilomètres, excellente condition, balance garantie, 14.500\$ négociable. Tél.:547-3112.

HONDA CIVIC Si, coupé sport, 1996, plusieurs accessoires, 12.000\$ négociable. Tél.:274-2294, paget:630-7191.

JETTA 1985, automatique, 125.000 kilomètres, très propre, 1.500\$. Tél.:487-0900.

Mazda 626 chronos LX, 1993, tout équipée, manuelle, 5 vitesses, 129.000 kilomètres, (mécanique carrosserie parfaite condition), 8 pneus neufs, 7.300\$. Tél.:543-1622.

MAZDA Précidia 1993, 142.000 kilomètres, manuelle, 6.200\$. Tél.:673-3616.

NISSAN Pulsar NX 1986, bas millage, 1.700\$. Idéal étudiants. Tél.:543-8239.

PLYMOUTH Acclaim 1994, V-6, automatique, air climatisé, régulateur vitesse, 139.000 kilomètres, excellent état. Tél:677-1644 soir et fin de semaine.

PONTIAC 6000 1989, bon état, 850\$. Tél.:545-1431.

PONTIAC Bonneville, 1987, bonne mécanique, besoin peinture. Tél.:542-3778, cell:820-7393.

PONTIAC Firebird 1988, T-top, couleur fuschia, 103.000 kilomètres, jamais sortie l'hiver. Excellente condition. Inspection faite. Tél.:662-5750 heures repas.

PONTIAC FIREBIRD 1995, 102.000 kilomètres, automatique, toit en T, parfaite condition, 10.850\$. Tél.:548-4747, 592-5515.

PONTIAC Sunbird 1989, 4 portes, automatique, 151.000 kilomètres, très bonne condition, 1.500\$, négociable. Pontiac Firefly 1991, 2 portes, manuelle, 1.500\$ négociable. Tél.:695-5373, 550-1024.

PONTIAC Sunfire 1999, 4 portes, automatique, 31.000 kilomètres. Tél.:548-2715.

SUBARU Legacy LS 1995, familiale, automatique, 95.000 kilomètres, traction intégrale. Tél.:549-6650 (jour), 693-1037 (soir).

TOYOTA Corolla SD 1997, 4 portes, automatique, 32.000 kilomètres, noir, démarreur distance, attache-remorque, 4 pneus d'hiver, garantie avril 2002, 10.900\$, seulement une taxe. Tél:668-2133, 487-0313.

VOLKSWAGEN New Golf, 1999, 37.000 kilomètres, climatisé, CD, manuelle, 16.000\$. Tél.:549-2253, 690-4402 paget.

VOLKSWAGEN «Scirocco» 1986, manuelle, très bon état, 1.000\$. Tél.:543-0255.

VOLVO, 1991, automatique, air climatisé, 189.000 kilomètres, prix intéressant. Tél.:591-0704, 549-2367.

303 Avions à vendre

TAYLORCRAFT-BC12D, 1946, T.T.A.F. 3212, T.T.S.M. 476, hélice «McCauley-CM» 7142, flotte JDO 1320, 35.000\$. Tél.:543-1122. jdbouchard@sympatico.ca

Zénith CH300 sur flotteurs Zenair 1900, 750 heures total, moteur Lycoming 150HP, radio VHF ELT. Aussi, camp de chasse et pêche, secteur Marc 5, accessible par hydravion seulement. Tél.:549-6867.

304 Bateaux à vendre

BATEAU 22.5', pour bricoleur, sans moteur, 675\$ négociable. Tél.:549-3170.

BATEAU PETERBOROUGH 14 pieds, avec remorque et moteur Mercury 50 h.p., 2.500\$ négociable. Tél.:544-4083.

BATEAU WELLCRAFT 1988, 19,5 pieds, cuddy cabine, moteur Mercruiser, équipement complet avec remorque. Tél.:548-1113, 541-6921 (paget).

BAYLINER 1987, 20', moteur 5 litres, 300 heures, remorque double, tout équipé, impeccable. Tél.:549-8717.

BAYLINER Cierra 1994, acheté neuf en 1996. Très peu utilisé. Équipé. État neuf. 34.900\$. Tél.:543-6048.

CADORETTE 14' 1989, open deck, très propre, moteur Evinrude 70 forces, 6.500\$. Tél.:547-1082, 557-0297.

CANOTS et chaloupes fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405.

CODOR-MAT SPRINT 14', moteur 50 forces Johnson VRO. Tél.:543-9878, 543-6940.

DORAL, 1978, 18.5', moteur 200 forces, bonne condition, 3.500\$ négociable. Tél.:697-0003.

GALAXIE 1989, 19', 2 toits, 2 batteries, moteur 4.3 GM avec pied Mercruiser, cuddy cabine, équipement complet, excellent état, 11.000\$. Tél.:540-1211, 542-7385.

MOTEUR Johnson 40 forces, plus pièces de 35 forces, 700\$. Tél.:544-7183, 697-0507.

MOTEUR Mercury hors-bord 35HP, état neuf, prix à discuter. Tél.:543-0184.

MOTEUR Mercury, 8 forces, réservoir 2 gallons, très propre, 850\$. Tél.:679-3386.

PETERBOROUGH, 20', 1987, cuddy cabine, toile chimique, profondimètre, toile campeur et rapide, radio VHF, système de son, ancre électrique, remorque tandem, trim-tab électronique, équipé complet Mercruiser 205, (refait, 30 heures d'utilisation) Tél:698-1941

RENKEN ELITE 1989, (open deck), 20', moteur Mercruiser 4 cylindres in-bord 190 HP, refroidi à l'antigel, radio, toit campeur, remorque, peinture neuve. Tél.:696-3647.

SUNRAY 15 pieds, modèle Escapade, 4 places, moteur 50 HP Evinrude, démarreur électrique, très propre, excellente condition, 2.750\$. Remorque incluse. Tél.:544-7925, 544-7707, 549-5551.

THUNDERCRAFT 24.5' 1979, moteur 305, remonté à neuf, très bonne condition, pied Mercruiser, prix de débarras 7.000\$ négociable. Tél.:668-0741, 669-8337.

VOILIER Tanzer 22, 1979, moteur 9.9, 5 voiles. Tél:343-2252, 662-6664.

ZEPELIN 1991, 13', pneumatique, semi-rigide, coque rigide, console centrale, radio, porte-cannes, toile et remorque, 4.300\$. Aussi moteur Honda 15 h.p., pied court, peu servi, 1.700\$. Tél.:272-2738.

305 Camions à vendre

1988, CHEVROLET Blazer, peinture neuve, automatique, moteur 2.8 injection, 2.350\$. Tél.:549-3170.

F-150 1988 2X4, 163.600 kilomètres, king-cab, boîte fibre de verre, 4 pneus d'hiver à clous sur jantes. Mécanique bonne condition. Tél:547-7969

F-350, 1986, boîte pompeuse, acier, inspection S.A.A.Q. faite, V8, essence, bon état général, parfait pour entrepreneur ou paysagiste, prix négociable. Tél.:696-1817, 696-1656.

INTERNATIONAL 1986, boîte 20', idéal pour déménagements, 6.000\$. Tél.:487-0900.

MAZDA B3000, 1994, V6, excellente condition, très propre, 8500\$ négociable. Tél.:591-4400, 699-0977.

PICK-UP Mazda 2001, B-4000, automatique, 4 portes, Tél:274-5720 soir.

306 Camions 4 X 4



1998 GRAND CHEROKEE LAREDO 6 cylindres, prix perle, bas kilométrage, état neuf. Spécial 21.995\$. A voir! Automobiles Blackburn 693-5388.

AUBAINE Dodge Ram 2500 1998, 4X4, manuelle, diesel, cabine allongée, climatisé, 25.900\$ négociable. Prendrais échange. Tél.:696-9460.

CHEVROLET Silverado 1991, modèle 2500, tout équipé. Tél.:697-0455.

DODGE 1500, 1993, cabine allongée, moteur 318, 5.500\$. Tél.:487-0900.

DODGE Dakota 1997 4x4, automatique, moteur 3.9 1/2 cab, 142.000 kilomètres, 4 pneus à clous inclus. Bonne condition. Tél.:276-0474 heures repas et soir.

DODGE Ram 1990, 2500 «cumming» turbo diesel, 328.000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:349-2249.

FORD F-150, 1996, 93.000 kilomètres, moteur 4.9 litres, support à canot, prix à discuter. Tél.:542-8826, 818-2041.

FORD F-250, 1988, automatique, king cab, excellente condition. Tél.:548-8498.

FORD XL un cab et demi 1998, 4x4, V8 Triton, 68.000 kilomètres, boîte longue, beaucoup d'équipement, super propre. Bon prix. Tél.:679-3386.

GRAND Cherokee 1996, V-8, 79.000 kilomètres, un seul propriétaire, 4 roues mags supplémentaires avec pneus. Tél.:698-4545, 591-5465.

ISUZU 1991, king cab, 207.000 kilomètres, pneus d'hiver neufs, bonne condition, 4.000\$. Tél.:695-0637.

JEEP Cherokee Laredo 1991, tout équipé, bas millage, Tél.:543-0184.

JEEP GRAND CHEROKEE 1995, 45.000 kilomètres, excellent état. Tél.:678-9353.

SUZUKI Sidekick 1994, 4 portes, 16 valves, 6.400\$. Tél.:549-8012.

SUZUKI Sidekick, 1991, J.L.X, air climatisée, vitres électriques, automatique, 4 portes, condition A-1, 5.500\$. Acheteur sérieux. Tél:549-7086 après 17h00.

TOYOTA 4 Runner 1990, automatique, 4 portes, régulateur vitesse, vitres électriques, démarreur distance, 178.000 kilomètres, mécanique A1. Tél.:549-4401 jour, 548-4477 soir, Claude.

TOYOTA Four Runner 4X4, 2000, SR5, V-6, 21.000 kilomètres, balance location ou possibilité d'achat. Tél:547-6412.

307 Campeurs à vendre

1988, Ford E-150, Econoline, moteur 6 cylindres, toit surélévé, équipement au propane, poêle et réfrigérateur, spécial: 2.950\$. Autos G. Leroux inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

CAMPEUR MOTORISE classe A, 31', Baseman, 1989, parfaite condition, 32.000\$. Tél.:543-4940.

DODGE 1975, classe C, 21', moteur refait, très propre, 7500\$. Tél.:543-7225.

WESTFALIA, 1984, 10.000\$. Tél.:699-7897.

308 Fourgonnettes à vendre

1994 DODGE Caravan Cargo, spécial 6.995\$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 GMC Vendura 3500, très propre, spécial 11.995\$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 DODGE Caravan, 64.000 kilomètres. Automobiles Blackburn, 693-5388.

ACCESS Nissan, 1993, 176.000 kilomètres, tout équipé (air climatisé, régulateur vitesses, vitres électriques, démarreur), excellente condition, 5.000\$ négociable. Paget:591-5981.

DODGE Ram-van, 318, 2500, 1995, 118.000 kilomètres, radiateur à transmission, climatisé, vitres électriques, 10.000\$. Paget:545-1438.

GMC Safari, 1995, automatique, 120.000 kilomètres, très propre, 9.800\$. Tél.:487-0900.

PLYMOUTH Caravane, 1988, très propre, excellente condition, 5 passagers, 1.200\$. Tél:591-7578

PLYMOUTH Voyager, 1998, équipement complet, air climatisé, seulement 30.000 kilomètres, couleur iris, 7 passagers, très bon état, 16.500\$. Tél.:695-2167 après 16h.

VOYAGER 1994, 146.000 kilomètres, V6, 3 litres, 4.995\$. Tél.:547-0292, 696-7218.

WINDSTAR LX 1999, tout équipée, 18.000 kilomètres, 24.000\$. Tél.:696-2098

309 Machinerie

ENROBEUSE 30" à balles rondes Kvermeland 2000, tout équipé. Presse à balles rondes New Holland, modèle 648, spécial «sillage» 1999, servi un été. Tél.:668-2876, 662-2674.

PERMIS de transport de camion (VR). Boîte de camion avec pompe, pompe et PTO. Siège de camion à l'air. Tél.:676-2540.

PRESSE à foin «Massey Ferguson 244, rateau «Fanneur New Idea», faucheuse-conditionneuse «New Holland 489». Parfaite condition. Tél.:349-2981.

TRANSPORTEUR Rotné, 1998, 12 tonnes, 8 roues, avec possibilité de contrats. Tél:272-3497

Transporteur Timberjack 1710, 5.900 heures, différentiel et tandem refaits à neuf à 4.000 heures, excellent état, tél.:678-9469, 592-8895.

310 Motomarine à vendre

BOMBARDIER GSX 800cc 1998, avec remorque, 5.600\$. Tél.:(418)849-8874.

3

312 Motos à vendre

HONDA Ace 1998, 5.500 kilomètres, état neuf, peinture spéciale, siège arrière et dossier modifiés, pare-brise et sacoches, 7.800\$. Tél.:678-9173.

HONDA GOLDWING ASPENCADE 1986, état neuf, peinture spéciale, tout équipée. Tél.:543-0184.

HONDA Shadow 750, ACE, 1999, 2 tons, 11.900 kilomètres. Tél.:544-6686.

KAWASAKI CONCOR, 1998, garantie jusqu'en juillet, 52.000 kilomètres, très propre, prix révisé. Tél.:276-5618, soir: 276-3991.

KAWASAKI Eliminator 1985, seulement 15.000 kilomètres, état neuf, 4.500\$. Tél.:696-4049.

KAWASAKI GPZ 750 Turbo, 1984, comme neuve. À voir! Tél.:348-9921.

KAWASAKI KDX 200, 1989, très propre, 2.000\$. Tél.:344-4193 (après 17h00).

KAWASAKI KLR 250, 1987, quelques pièces neuves, très bonne condition, 1.200\$. Tél.:662-8329.

KAWASAKI NINJA ZX6R 1988, 14.000 kilomètres, impeccable, 7.000\$. Tél.:542-1696.

MOBYLETTE Honda Elite 250cc, 1988, 31.000 kilomètres, comme neuve, avec support adaptable pour motorisé, 2.000\$. Tél.:547-1319.

MOTOCYCLETTTE Yamaha YZ-426-F, 2000, état neuf, mécanique A1. Tél.:274-3707, 1-888-269-1576 paget.

REMORQUE de moto, très bonne condition. Tél.:668-6749.

SCOOTER Honda 50cc, 2000, 1.500 kilomètres, 1.600\$. Tél.:544-5276.

YAMAHA MX-100, 1981, bonne condition, 500\$. Tél.:544-5413, 690-8233 Stéphane.

YAMAHA VENTURE Royal 1984, 1200cc, 57.000 kilomètres, état neuf. À voir! Prix à discuter. Tél.:548-2895, 591-3834.

YAMAHA Venture, 2000, rouge, 22.000 kilomètres plus accessoires, pneus neufs. Tél.:542-0889.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 Roues Kodiak Ultramatique 2002, 12 kilomètres, 8.000\$ non négociable. Tél.:679-3462 (heures des repas).

DEMANDE à acheter véhicules trois et quatre roues, bateaux, pédalos, motoneiges. Débarassons tout ce dont vous ne vous servez plus. Payons comptant. Multi-pneus E.B. enr. Tél.:549-0136.

HONDA TRX-300, 4x4, 1992, avec treuil, gratte, coffre en aluminium, 3995\$. Tél.:272-1251 après 17h.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

3 PNEUS Bridgestone LT, 28575R16, très peu d'usage, 8 plis, 350\$/3. Tél.:679-3386.

6 PNEUS LT245-75-16, 4 LT255-70-16, 4 LT235-70-15, 8 LT235-75-15, 8 205-75-15, 2 205-55-15, boîte fibre de verre pour petit camion king cab, attache-remorque pour Ford F-150, 1994 et Pathfinder 1993. Autos G.Leroux, 696-1774, 1-800-801-2375.

MOTEUR de Chevrolet 2.8 litres, transmission automatique et pièces de Buick Régali 1991 Limited. Tél.:696-9844, 591-0944.

PIECES de Bronco 1987, 4 pneus d'hiver et d'été montés sur jantes. Tél.:542-2922 après 20 h 30.

PIECES de Mustang GT Cobra 5 litres. Pièces de GMC 4x4 K1500 et 2500. Tél.:695-5011.

PIECES pour Chevrolet Sprint, Firefly ou Suzuki Swift, de 1988 à 1994. Tél.:690-2944.

PNEUS D'ÉTÉ, toutes grandeurs, à prix souvent imité mais jamais égale. Aussi, achat de pneus usagés. Multi-pneus E.B. enr. Tél.:548-9580.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4x8, excellent état, 400\$. Tél.:693-4937.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Kubota B-7100 diesel, 4x4 à vendre, excellent état. Tél.:673-4481.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

CHARMAN(AID) avec ou sans expérience, jolie, temps plein et partiel. Bar St-Paul, cell.820-3091, 690-1211 Michel.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

COIFFEURS(COIFFEUSES) avec expérience, voulant aller de l'avant avec une équipe florissante, salaire de base. Bienvenue chez-nous! Tél.:693-1509 (après 18h00).

CUEILLEUR(EUSE)S de fraises demandé(e)s du 24 juin au 5 octobre. Tél.(418)828-9374 Marie, après 18h00.

CUEILLEURS de fraises, hébergement fourni, 1 logement de 3 et 4 personnes. Tél.450-379-5485.

CUEILLEURS(EUSES) de fraises demandés(es) sur l'île d'Orléans. Tél.418-829-3973.

402 Personnel demandé

DÉMÉNAGEMENT Blackburn recherche chauffeur(euse) possédant classe 3. Tél.:698-4500.

LA FERME FRANCOIS GOSSELIN ILE D'ORLEANS est à la recherche de Cueilleurs(SES) de fraises (418) 828-2866

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec voiture, avec ou sans expérience. Informations: 698-0000.

OFFRE D'EMPLOI BESOIN IMMÉDIATEMENT

-Homme, femme et étudiant
-Plusieurs postes disponibles
-Avancement rapide
-Aucune expérience nécessaire,
-nous donnons la formation
-Salaire au dessus de la moyenne

Communiquez mercredi et jeudi 13 et 14 juin entre 10h et 14h 418-696-4343 Martin Caron

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

SERVEUR(EUSE) pour restaurant, avec expérience, horaire de rotation 5h à 14h, 14h à 23h, une fin de semaine de congé sur deux, minimum 3 ans d'expérience. Michel:545-4912.

TECHNICIEN en évaluation immobilière pour Évalueurs Conseils du Fjord. Transmettre votre c.v. par télécopie à l'attention de Lionel Sansfaçon 696-0520.

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S OUVERTURE IMMÉDIATE

— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à \$12/heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffeur, etc...)

Faire parvenir CV: **LE RANCH DU CUR 1401, boul. Talbot Chicoutimi, Qc G7H 5N6 418-690-0052 par fax**

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapeutique, professionnelle. Tél.:545-2197.

FORMATION en réanimation cardio-respiratoire (RCR), seul ou en groupe. Tél.:698-1903.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

CRÉDIT EXPERT Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél.:693-8567

PROBLÈMES DE DETTES Menaces / Saizies / Hydro SOLUTION Regroupement de vos dettes 1 paiement - 0% d'intérêts Redressement financier Consultation budgétaire CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc. Jonquière: (418)542-1010 Québec: (418)624-1546 Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLÈMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000 Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider à en sortir Règlement avec tous vos créanciers N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière

RAYMOND CHABOT INC., syndicat de faillite (418) 557-0627

502 Occasion d'affaires

L'ÉVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers? Avant de consulter "quelqu'un individu", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (rubrique "Syndics de faillite").

TRAVAUX de construction en tout genre. Prix compétitif. Tél.:550-0463.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI, garderie «Petits Nounours» (bientôt garderie à \$). Tél.:543-1526.

EDUCATRICE garderie désire garder vos enfants 2 1/2 ans et plus, reçus. Tél.:545-7456 Annie.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, enfants de 0 à 10 ans. Petite France, Jonquière. Tél.:695-2667.

www.lequotidien.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, pavé imbriqué, pose de blocs de ciment, murs, travaux de réfractaire. Murs de soutènement. Crépis. Blocs de remblais. Pose de nova brique. Aménagement paysager. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoirs et ameublement, aide à l'auto-construction, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

FABRICATION d'armoire de cuisine et salle de bain, meubles sur mesure. Visualiser en 3D par ordinateur. Estimation gratuite. Prix compétitif. Tél.:544-1761.

SURPLUS D'ACTIF

• Pavé uni, bloc de remblais, bloc florales
• Blocs de béton acoustiques et réguliers
• Portes garage, portes fenêtres
• Fenêtres moitié prix
• Portes patio, de façade

Matériaux neufs et usagés **LES ENTREPRISES R. VERVILLE 2718 boul. Ste-Geneviève 549-9999**

603 Massage

A CHICOUTIMI ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

A DÉCOUVRIR Massage de détente et relaxation. Engageons. Tél.:547-7949.

AMUSANT, relaxant, détente complète. Engageons. Tél.:690-2782.

AVEC douceur et exclusivité. Bienvenue. A gentille touch, exclusivement. Welcome. Tél.:693-0041.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec massesseurs(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

POUR hommes seulement. Ricky se spécialise et reçoit. Tél.:540-6231.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

STUDIO DE MASSAGE EXPERIENCE, détente, discrétion assurée. 7 jours, 8h à 9h. Ann, Christina, Valérie ou Linda. Engageons. Tél.:548-7070.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX Coupe émondage d'arbres dangereux, taille haie et cèdre, dessouchage, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS PRIX: émondage, coupe d'arbres nuisibles et dangereux (fils électriques), taille de haie, dessouchage. Estimation gratuite. Prix compétitif. Tél.:542-9075.

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

FAISONS vidéos: mariage et autres occasions. Montage vidéo. Prix ridicule. Marin ou Jean-Robert 542-3716.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile (rue Panet, Jonquière), du lundi au vendredi. Reçus fournis. Tél.:542-9179.

LAVEURS DE VITRES R.S. Nettoyage de vitres résidentielles, service professionnel, estimation gratuite. Pierre. 696-4056.

POSE de pavé commercial et privé, terrassement, mini-excavation, démolition, Entreprises Rochefort. Tél.:818-0034, 693-5092.

POSEUR 18 ans d'expérience, tapis, prélat, céramique, plancher flottant. Tél.:591-7578.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

TONTE DE GAZON AMENAGEMENT paysager, Région Saguenay. Estimation gratuite. Tél.:590-6666.

TRAVAUX de construction en tout genre. Prix compétitif. Tél.:550-0463.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI, garderie «Petits Nounours» (bientôt garderie à \$). Tél.:543-1526.

EDUCATRICE garderie désire garder vos enfants 2 1/2 ans et plus, reçus. Tél.:545-7456 Annie.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, enfants de 0 à 10 ans. Petite France, Jonquière. Tél.:695-2667.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATTE à donner avec 5 bébés de 5 jours. Tél.:543-7409.

702 A vendre ou échanger

VAN Astro, 1990, valeur 4.000\$. Echangerais pour pick-up de même valeur. Aussi combustion lente. Tél.:547-5028, cell.:540-0518.

703 Ameublement

4 ÉLECTOS ménagers, très bon état, 800\$. Tél.:678-3012 Michel.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Est. Tél.:543-1000.

ARMOIRES en bon état, prix à discuter. 3 bancs de comptoir. Tél.:549-8788.

ATTENTION! A LIQUIDER! Tout doit partir! Mobilier cuisine, 2 causeuses, plusieurs unités murales, tables de salon et bases de lit. Tél.:549-4936.

CUISINIÈRE Kenmore blanche, avec dessus en vitro-céramique, 1 an d'usage, 375\$. Mobilier cuisine, 5 morceaux, 1 an d'usage, 300\$. Tél.:698-5487.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, blanches, très propres, 800\$. Divan-lit moderne, état de neuf, 300\$. Tél.:698-5487.

DEUX bureaux acajou, un an d'utilisation, valeur 425\$ laissé 200\$. Tél.:693-5013, 690-9837.

ENSEMBLE en osier comprenant table ronde avec vitre sur le dessus, et 4 chaises, 500\$ négociable. Tél.:693-3601.

LAVEUSE sècheuse Frigidair, blanc, 11 ans d'utilisation, 100\$ l'ensemble. Tél.:673-1946.

LAVEUSE sècheuse Whirlpool, blanche, 10 ans, bon état. Tél.: (418)275-6446 soir et fin semaine.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, ensemble poêle et réfrigérateur 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 2 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MATELAS avec sommier 54" avec base mélamine, le tout très propre. 325\$. TEL:690-2887.

MOBILIER de salon modulaire, très propre. Tél.:545-3739.

MOBILIER cuisine avec table ronde, mélamine blanche, 175\$ négociable. Tél.:545-3055.

MOBILIER cuisine, vaisselier, 8 chaises, blanc en stratifié. Hache viande Hobart 2 forces. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, mobilier chambre, lit superposé, air climatisé 30.000 BTU. Bain, toilette, lavabos, gris. Tél.:545-1705, 543-2430. Marché aux puces, rang St-Pierre.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, blancs, 300\$ l'ensemble. Tél.:549-7678.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les MAITRES CHIENS ENR. La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. A vendre: Magnifiques Berger Allemand, Labrador, Fox Terrier, Caniches Royaux, Caniches miniatures enregistrés, tatoués, dressés ou non. Tél.:668-5037 ou www.maitreschiens.com. La meilleure école pour votre chien. Plus de 30 ans d'expérience à votre service.

ABREUVOIR Bodco et idéal pour vache. Tél.:549-8773.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

CHATONS Persan, gris et blanc. 7 semaines, vaccinés. 175\$. Tél.:696-1378.

CHEVAL canadien, enregistré, 93.8 pur, pour selle et traie, 2.500\$. Tél.:679-2330.

JUMENT, 4 ans, enregistrée, couleur baie, belle conformation, très bon tempérament, 1.800\$. Tél.:679-4181.

MAGNIFIQUE LIGNÉE de Bracks allemands, Pointers anglais, Bichons maltais. Tél.:549-8056.

POUR ACCOUPLEMENT: Mâle, Rottweiler, caniche Toy et Chow-Chow. Souris à vendre. Tél.:542-8697.

SHIH-TZU, pure race, 9 semaines, 250\$ négociable. Tél.:418-348-6335.

UNE POULICHE 1 an Quaterhorse, 1 poulain Quaterhorse enregistré, 2 poulains poney. Tél.:688-5037.

705 Antiquités

ANTIQUE ET COLLECTIONNEUR La Galerie d'Art de Métabetchouan, coin rang Caron et route 170, est maintenant ouverte les samedis et dimanches, de 10h00 à 17h00, 30% de rabais sur tous vos achats. Profitez-en. Achat, vente, consignation. Tél.:349-5077.

"FOL PASSION" Antiquité, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne "presque antique". Tél.:543-4656 Gilles.

SET de chambre environ 80 ans, original, très bonne condition. 2.000\$. Tél.:543-6579.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, 65\$/corde. Bois pour feu dehors, sec, 50\$/corde. Merisier, érable, bouleau, 70\$/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

708 Demandé

ACHETE tables, meubles en bois et bidons de lait. Tél.:549-1738.

DÉSIRE acheter lot à bois. Secteur Saguenay Lac St-Jean pour exécuter travaux sylvicole. Tél.:548-1894.

709 Divers

10.000 BALLES de foin à vendre et 75 acres de foin debout. Tél.:343-2362, 487-1153.

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspirer Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VENDRE petites fraises des champs. Tél.:690-2616.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIFORMES DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Emond. Tél.:547-4600.

ANCIENNES tables du Jardin de la restauration de Place du Saguenay à vendre, 100\$ l'unité. Tél.:549-8911, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

ANTIQUITÉS Collectionneur recherche anciennes montres, objets militaires, vaisselle de fantaisie, pots, vases, plats à bonbons, meubles, encadrements, etc... Tél.:690-2255,

711 Équipement de commerce et restaurant

FRITEUSES, vapeurs, plaques, réfrigérateurs, buffets, pizzas, poêles, hottes, tables chaudes et froides, airs climatisés etc. Tél.698-2128

MALAXEUR Hobart, trancheuse à pain, comptoir pâtisserie, et autres. Tél.696-0731.

714 Matériaux de construction

FENÊTRES et portes usagées. 1531 boul. Tadousac, Chicoutimi-Nord. Tél.696-4065 08h00 à 17h00 et samedi matin.

719 Ventes de garage

BAIN, robinets, toilette, etc. Samedi 16 juin, 1753 Moissan, Jonquières.

MÉGA VENTE de garage. 16-17 juin, de 8h à 16h, beau temps, mauvais temps. Meubles, antiquités, vaisselle, outils, etc. Céline Potvin, 3366 rang St-Paul, Chicoutimi.

Vente de garage 3792 St-Pierre, Jonquières, samedi 16 juin à partir de 9h00.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

BMX GIANT 2 ans d'utilisation, bleu métallique, très bon état. Tél.:662-6012.

HYBRIDE Devinci, 16", aluminium, 650\$. Tél.:543-7622.

SERVICE de réparations de vélo. ré-alignment de jantes, ajustement complet 10\$. Tél.695-4677, 541-9020 paget.

VELO de descente, «Kona», modèle Stab Primo, 4.000\$. Tél.:699-7897.

803 Camping

CAMPING PLAGE-MARGOT grands emplacements à louer, pour saisonnier, dont 1 avec vue sur le lac. Roulotte 32 pieds, à louer à la semaine, couchant 6 personnes. Tél.:673-4757.

804 Chasse et pêche

LIQUIDATION d'articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Emond. Tél.:547-4600.

RÉPARATION de moulinets et cannes à pêche, fabrication et vente de leurres. Tél.:547-4012.

805 Musique et accessoires

ATTENTION! Urgent besoin clavieriste d'expérience pour jouer dans groupe semi-professionnel de classiques Rock 1970-80-90 sur de grandes scènes. Paget.696-5780.

ON recherche un chanteur pour groupe semi-professionnel. Répertoire rock 70-80 (Led Zeppelin, Van Halen, Loverboy, The Doors, etc). Tél.547-8850.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

PLAYSTATION JONQUIÈRE. INSTALLATION puces PS/1, PS/2. Achat, vente, réparations 7 jours/semaine. Tél.:542-2708.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRÉ 21', hauteur 52", avec accessoires. Tél.:696-3561 soir.

LES INSTALLATIONS MYROCQUE. Installation de piscines hors-terre, ouverture, réparation et changement de toile de piscines hors-terre et creusées. Tél.:591-3900, 591-3901.

OVALE, 15X24, équipement, toile solaire + hiver, deck 8X10, pierre blanche, excellente condition. Tél.549-5683.

PISCINE hors-terre résine 27' ronde avec pompe et filtreur (sans toile), très bonne condition, 950\$. Tél.545-9289.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

27' Prowler, 1979, aubaine, très propre, vaisselle, micro-onde, foyer extérieur, set patio. Tél.349-2396.

A VOIR! Appalache 1984, 29', chambre, impeccable, 7.900\$. Tél.:693-6771, 345-2774.

AUBAINE! Roulotte Unik, 19', 1980, 1.700\$ négociable, idéal pour bricoleur. Faites une offre. Tél.:696-9460.

FIFTHWHEEL année 2000, Cougar Keystone, 27' fibre verre, annexe double, servie 2 mois, 27.700\$. Tél.547-7055.

FIFTHWHEEL Prowler, 25.5' modèle K, 1992, tout équipée, parfait ordre. Tél.:274-3707.

FIFTHWHEEL Starcraft 21' 1995, très propre, tout équipée, 15.000\$ avec attache. Tél.:542-5848.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre



UN BIJOU de Fifthwheel Travelaire 33 RLG, 1995, complètement équipée, annexe double (salon, cuisine), porte patio, laveuse, sècheuse, finie chêne rosé. Etat neuf, 30.000\$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.:668-8494.

PROWLER 1992, 24', chambre fermée, état neuf, un seul propriétaire, 13.000\$ négociable, tout équipée, air climatisé, etc. Tél.:668-0741, 669-8337.

PROWLER 1993, 27 pieds, climatiseur, équipement complet, très propre. Tél.:672-2569.

ROULOTTE Bonair 1990, 33.5', porte-patio, 2 chambres, annexe, 12.000\$ négociable. Tél.:548-8714.

ROULOTTE TRAIL-LITE, 1999, 25', tout équipée, air climatisé, servi moins de 10 fois. Faut voir! Etat neuf. Tél.:674-1606.

ROULOTTE Val Bar 1976, 19.5 pieds, avec auvent, 2.200\$. Tél.:690-2322.

SYSTEME d'attelage complet pour roulotte, anti-roulis inclus, 150\$. Tél.:696-2389 répondeur.

TENTE-ROULOTTE 1996, Elegance 1000, tout équipée, vrai bijou. Tél.:544-9333.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, 6 places, prix de débarras. Tél.:542-7543, 591-7485.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1050-R, 2000, réfrigérateur, chauffe-eau propane et électricité, auvent, dinette. Tél.:548-9015, paget:592-9353.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1976, toile neuve, camping sauvage, 1.700\$ négociable. Tél.:543-9197.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, 8 places. Echangez contre article divers. Tél.:693-1423, 592-8462.

TENTE-ROULOTTE Coleman Yukon de luxe, 1996, 8 places avec multiples accessoires, très bon état. 6.700\$. Tél.:545-3320.

811 Vacances/voyages

ATTENTION! Casino Charlevoix 16 juin, 15\$. Elvis Story Québec, 17 juin (section 400), Iles de la Madeleine, 11 au 17 juillet, 999\$ tout inclus, départ de la région. Mosaiculture 24, 25 août. Réservez tôt. Yolande, 548-7521, GVQ détenteur permis Québec.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR un moment de plaisir avec jolie fille appelle Claudia 557-0967. Engageons. Nouvelle venue.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
"AUSI ouvert
jeudi, vendredi de nuit"
693-5143

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent.
Nous engageons
(418) 548-8173

ANIKI déplacement, le soir seulement. 540-4645.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

AGENCE DISCRETION
Jolies filles pour
ALMA / CHICOUTIMI 24/24
592-7788 (engageons)

ATTENTION NOUVEAU
Se déplace pour réaliser tous vos fantasmes et rêves. Messieurs et mesdames.
Paget:545-5489, cell.:820-7972

AGENCE les courtisanes, massage, accompagnatrice, discrétion assurée. Engageons. Tél.:418/487-2614.

Pour femme et couple recherchant sensualité, intimité, pour réaliser moments intenses avec discrétion. Tél.:592-7604 Yannick.

DESIREE, douce et sensuelle. Tél.:698-3999.

904 Perdu ou retrouvé

PERRUCHE bleue, perdue dans le quartier Notre-Dame du Saguenay. Tél.:543-1485.

Nettoyage du lac Saint-Pierre

Des spécialistes évalueront les coûts exacts du projet

LOUISEVILLE (PC)-Retirer les obus qui ont été lancés par la Défense nationale dans le lac Saint-Pierre pendant 50 ans nécessitera de toute évidence des dépenses de plusieurs centaines de millions.

L'évaluation exacte de ces coûts, ainsi que la faisabilité et les impacts d'un tel projet sur l'environnement et la sécurité publique, seront étudiés par une véritable armée de spécialistes au cours des 18 prochains mois, explique M. Vincent Jarry, représentant d'Environnement Canada au Comité de vigilance du lac Saint-Pierre.

Un comité directeur, coprésidé par M. Barry Smith, directeur des programmes de munitions de la Défense nationale, et Mme Marie-France Béard,

directrice régionale d'Environnement Canada, vient tout juste d'être formé et aura pour mandat de coordonner les efforts de tous ces spécialistes et de tous les ministères qui seront impliqués.

Ce comité directeur est divisé en quatre groupes de travail. Le premier aura pour mandat de trouver des technologies disponibles pour exécuter le retrait des obus sans perturber la faune et la flore aquatiques.

Comme l'explique M. Jarry, aucune technologie du genre n'a

encore été expérimentée dans un environnement du même type que le lac Saint-Pierre, où se trouvent des herbiers, des lieux de fraie et de la faune aquatique en abondance.

Le second comité a déjà commencé à s'occuper de toute la question de la sécurité au voisinage du Centre d'essais et d'expérimentation de Nicolet. Comme on le sait, plusieurs obus au fond du lac sont encore susceptibles d'exploser.

Évidemment, un troisième groupe de travail, axé sur toute la question environnementale reliée au projet, a aussi été créé. Environ une demi-douzaine d'organismes, entre autres le ministère de l'Environnement du Québec, Pêches et Océans Canada et le Service canadien de la Faune, vont y siéger pour évaluer la fragilité du site et les limites à ne pas franchir.

Finalement, un groupe de travail a aussi été créé pour voir à toute la question de la consultation et des communications afin de maintenir des liens avec le milieu et le Comité de vigilance du lac Saint-Pierre tout au long de l'élaboration du projet.

Avis et carrières

le QUOTIDIEN
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de madame Rose-Aimée Carrier, en son vivant résidant au numéro 1200, rue Lorenzo-Genest, app. #10, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 6N9, survenu le 25 avril 2001, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, madame Bertha Brassard, le 11 juin 2001, devant Me Marilène Ouellet, notaire, pratiquant au numéro 138, rue Price Ouest, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7J 1G8, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Marilène Ouellet, notaire, Boivin Lessard Ouellet Côté, notaires, sise au numéro 138, rue Price Ouest, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7J 1G8. Donné ce 12 juin 2001.
Boivin Lessard Ouellet Côté, notaires
Par: Marilène Ouellet, notaire
00486267

RENCONTRES
la meilleure façon de faire connaissance
698-2777
le QUOTIDIEN
310776

pro watt
Jonquières
ESTIMATEUR ÉLECTRICITÉ
PROWATT INC., entrepreneur électricien ainsi que fabricant d'appareillages électriques est à la recherche d'un estimateur possédant 5 ans d'expérience minimum dans le domaine de l'électricité industrielle et commerciale.
Le ou la candidat(e) doit posséder et bien maîtriser les logiciels Excell et Word.
Faire parvenir votre C.V. au
2361, rue Bauman, Jonquières (Québec) G7S 5A9
Att.: M. Gaétan Tremblay
Note: Seul les envois par poste seront considérés.

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!
Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Mme Florence Guérin-Gaudreault**, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «**La Maison Notre-Dame du Saguenay**» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre
«**La Maison Notre-Dame du Saguenay**»
au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 696-1176
LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le le QUOTIDIEN et le progrès dimanche sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

Meurtre prémédité d'Alexandre Livernoche

Le jury déclare Mario Bastien coupable

LONGUEUIL (PC)- Le jury de six hommes et six femmes qui entendait la cause de Mario Bastien, accusé du meurtre du jeune Alexandre Livernoche, 13 ans, survenu à Sorel le 4 août 2000, n'a mis que 90 minutes avant de prononcer un verdict de culpabilité de meurtre au premier degré.

L'annonce de cette décision a provoqué une véritable explosion de joie et de larmes chez les proches de la victime.

La mère d'Alexandre, Mme Sylvie Girard, qui a vécu des moments éprouvants au cours de ce procès, respirait profondément entre ses larmes, comme si

elle venait d'être déchargée d'un immense fardeau. Les yeux pleins d'eau, elle ouvrait doucement la main pour y laisser apparaître le chapelet qu'elle a serré contre elle tout au long de la journée.

Deux rangs derrière elle, André Livernoche, le père de la petite victime, affichait lui aussi

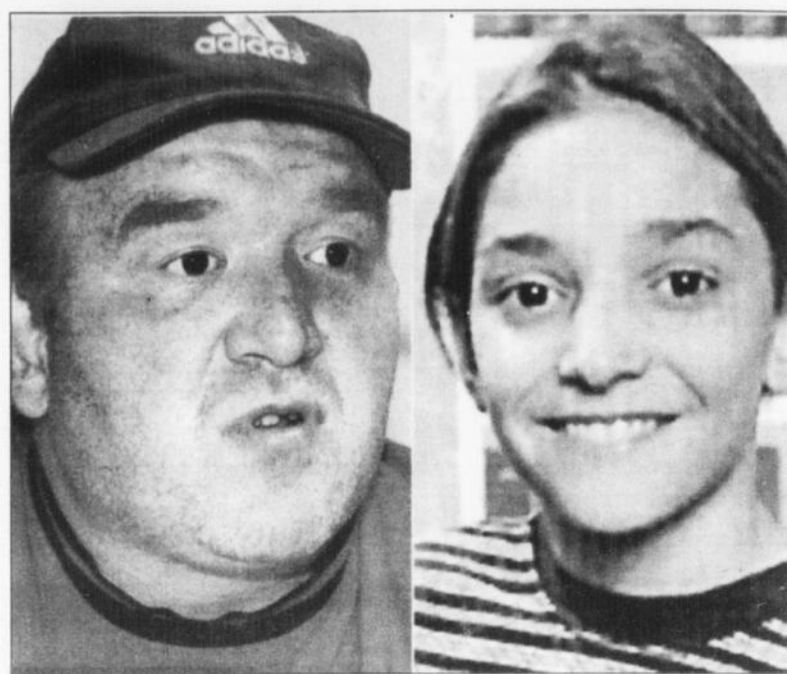
un air de soulagement et exultait tout autant que son ex-conjointe. Les effusions des parents et amis se sont poursuivies à l'extérieur de la salle de cour et la présence des caméras n'a gêné personne tant la joie suscitée par ce verdict était forte.

Mais «ça ne ramènera pas Alexandre», disaient les parents Sylvie Girard et André Livernoche. Mme Girard a affirmé qu'Alexandre l'avait «accompagné tout au long de ce procès». Quant au père, il se répète constamment que «son fils est un ange. Ça ne peut pas faire autrement! Il est parti à treize ans!»

Seul avec les gardiens de prison dans le box des accusés, Mario Bastien a accusé le coup. Il a tout d'abord semblé pleurer puis, lorsqu'il s'est relevé la tête, il était tout simplement rouge et piteux. Ses avocats, Eric Nadeau et Pierre Gagnon, sont demeurés silencieux pendant un bon moment avant d'aller retrouver leur client.

Pour Me Nadeau, dont c'était la première expérience devant un jury, il est certain que la Couronne avait une preuve solide. Le jeune avocat ne pouvait se dire surpris de la rapidité avec laquelle le verdict a été émis, étant dans l'impossibilité de faire des comparaisons.

Quant à l'avocat du ministère



Le jury de six hommes et six femmes n'a mis que 90 minutes avant de prononcer un verdict de culpabilité envers Mario Bastien, accusé du meurtre d'Alexandre Livernoche.

(Photo PC)

Jean Charest appuie les omnipraticiens

MONTREAL (PC)- Les omnipraticiens qui dénoncent la précipitation du gouvernement dans son projet d'instituer des groupes de médecine familiale ont raison de se plaindre, soutient le chef de l'Opposition officielle à Québec Jean Charest.

«Les omnipraticiens ont totalement raison», s'est-il exclamé, alors qu'il rencontrait la presse à Montréal, après avoir prononcé un discours essentiellement économique devant les Manufacturiers et exportateurs du Québec.

Le chef libéral a rappelé que le rapport de la Commission Clair, duquel est issue cette recommandation de former des groupes de médecine familiale, soulignait qu'il fallait prendre le temps d'instituer ces groupes, en s'assurant de la collaboration des médecins.

Or, la Fédération des omnipraticiens, au cours d'une rencontre avec la presse mardi, a fait savoir que le gouvernement du Québec allait trop vite à son goût, sans la consulter et en ne sollicitant sa participation que sur la question de la rémunération des médecins.

Ces groupes de médecine familiale doivent améliorer l'accès aux soins de première ligne pour le public, en étant mieux équipés et ayant des heures de disponibilité étendues. Des infirmières doivent être adjointes à ces cliniques.

Ces groupes doivent également tisser des liens avec les CLSC et d'autres ressources pour assurer un meilleur suivi des patients. Théoriquement, les patients devraient s'inscrire auprès d'un groupe de médecine familiale, qui serait responsable des soins et du suivi de ses patients.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux Rémy Trudel doit annoncer, jeudi, la constitution des 10 premiers groupes de médecine familiale au Québec, un concept qui doit être généralisé à la grandeur du Québec au cours des prochaines années.

Mais comme la fédération représentant les omnipraticiens



Jean Charest

semblait peu encline à collaborer, le projet risque de battre de l'aile, du moins au départ.

«Il y a déjà un dérapage», soutient le chef libéral Jean Charest, qui relève le cas d'un médecin d'un cabinet privé en Estrie, qui aurait été inscrit à son insu dans un projet, soumis et accepté par le ministère.

Le gouvernement «va pénaliser la population, en refusant de faire correctement ce qu'il devait faire», opine M. Charest, qui trouve pourtant le projet de groupes de médecine familiale louable.

Il suggère donc au ministère de la Santé de «mettre les freins et faire ça correctement», comme le proposait la fédération des omnipraticiens.

Tout comme le président de la FMOQ, le Dr Renald Dutil, le chef libéral Jean Charest reprochait au gouvernement de faire «de la diversion» avec son projet de groupes de médecine familiale, cherchant ainsi à dissimuler les nombreux autres problèmes vécus dans le réseau de la santé.

Groupes de médecine familiale

Québec ira de l'avant

QUEBEC (PC)-La réticence de certains médecins devant les Groupes de médecine familiale ne fera pas reculer le gouvernement, assure le premier ministre Bernard Landry.

Surpris par la virulence du langage employé par les porte-parole des omnipraticiens pour décrire ce projet, M. Landry s'est dit heureux de voir que les médecins de la base, eux, s'y intéressent. Le président de la Fédération des

médecins omnipraticiens du Québec, Raynald Dutil, se dit pourtant prêt à inviter ses pairs à ne pas «s'aventurer dans cette galère». «J'ai été surpris de la virulence des propos. Une expérience suggérée par la commission Clair, qui a eu un appui plutôt enthousiaste de la population et des milieux concernés quand elle a été formulée, qui est qualifiée de galère avec des accents assez dramatiques, nous éloigne de ce que

la profession médicale fait habituellement quand elle s'exprime dans un langage plus scientifique, plus modéré et plus humain», a déclaré le premier ministre à l'Assemblée nationale, mercredi.

Mais, d'après le chef libéral Jean Charest, le gouvernement devrait «reculer». Les médecins, a-t-il signalé, prétendent que le gouvernement «n'a pas une vision claire» des GMF. M. Charest croit qu'en faisant marche arrière, le gouvernement éviterait de «répéter des erreurs» dont le réseau de la santé fera les frais.

Bernard Landry a refusé net cette hypothèse: «Le gouvernement tient à ce que ces Groupes de médecine familiale naissent, a-t-il affirmé, il y a trop de problèmes dans notre réseau». Les premiers GMF seront donc annoncés comme prévu, à Québec, jeudi. Pas moins de 51 groupes de médecins, de CLSC et de praticiens en CLSC ont fait savoir leur intention d'y participer.

M. Landry apprécie qu'avec les «praticiens de base, le dialogue semble être bon» et souhaite ardemment qu'il en soit de même avec leurs porte-parole.

Le ministre de la Santé, Rémy Trudel, a répété mardi qu'il fera en sorte d'impliquer davantage «l'organisation syndicale» des médecins dans les pourparlers portant sur la rémunération et l'organisation du travail.

La loi antigang a été adoptée

OTTAWA (PC)- Le projet de loi sur le crime organisé a été adopté aux Communes mercredi, mais ne prendra vraisemblablement pas force de loi avant l'automne.

Des députés de tous les partis ont appuyé le projet de loi, qui a été adopté par 210 voix contre 7 vers la fin de la journée, juste avant que la Chambre des communes n'ajourne pour l'été.

Il est peu probable que le Sénat approuve la nouvelle loi avant l'automne.

Le projet de loi prévoit trois nouvelles infractions correspondant à divers niveaux d'implication dans le crime organisé, et des sentences variant de cinq ans à

l'emprisonnement à perpétuité.

Il facilite le travail des policiers en simplifiant la définition d'une organisation criminelle, ainsi que les règles de la preuve pour les procureurs.

Les personnes qui sont condamnées pour des infractions liées au crime organisé devront purger au moins la moitié de leur sentence, plutôt que le tiers, avant de devenir admissibles à une demande de libération conditionnelle.

Le changement le plus important autorise les policiers à commettre des actes illégaux lorsqu'ils agissent comme agents doubles dans le cadre d'enquêtes spéciales sur le crime organisé.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DALLAIRE (Mme Lydia Tremblay)

Le 13 juin 2001, est décédée à sa résidence, à l'âge de 88 ans, Mme Lydia Tremblay, épouse de feu M. René Dallaire, demeurant au 2052 Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière

le vendredi 15 juin 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 juin 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 juin 2001 à 11 h à l'église Ste-Famille et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal Dallaire (Doris Lapointe), Ruth, René Jr (Carole Boily), Rémi (Pauline Gravel), Nicole (Donald Pelletier), Ginette, André (Diane Cormier); ses petits-enfants: Nathalie, Pascal, Nicholas, Jean-André, Denis, Caroline, Claude, Serge, Eric, Julie, Martin; ses frères et sœurs: Oliva Tremblay (Gaston Morin), Simone (Thomas-Ménil Maltais), feu Robert (Ghyslaine Morin), feu Lucienne (Raymond Dufour), feu Lucien, feu Albert; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georges-Henri Dallaire (Annette Tremblay), feu Gérard (Cécile Lapointe), ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Jonquière-Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LAMONTAGNE

(Mme Elizabeth Goupil)

Le 11 juin 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans, Mme Elizabeth Goupil, épouse de feu M. René Lamontagne, demeurant au 3978 boul. Harvey, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière

le jeudi 14 juin 2001 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2001 à 15 h à l'église St-Georges et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu M. Alfred Goupil et feu Mme Anna Lamontagne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice Lamontagne (Ginette Flamand), Suzanne Lamontagne (Robert Goupil); ses petits-enfants: Manuel (Caroline Pagé), Lory (Robin Duchesne), Marny (Jocelyn Lapointe), Patrick (Sheila Bourque), Jean-Sébastien (Isabelle Dubois); ses arrière-petits-enfants: Marianne et Gabrielle Lapointe, Félix-Antoine Goupil; son frère: Philippe Goupil (Marie-Anne Bourget); ses belles-sœurs: Cécile Doyon (feu Désiré Goupil), Marie-Rose Chamberland (feu Michael Goupil), Thérèse Thibeault (feu Henri Goupil), Marie-Ange Maheu (feu Christophe Lamontagne), feu Aurélie Goupil (feu Henri dit Firpo Gauthier), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LAPOINTE (Mme Eliette Lemieux)

Le 13 juin 2001, est décédée au Foyer de Bagotville, à l'âge de 87 ans et 9 mois, Mme Eliette Lemieux, épouse de feu Sylvio Lapointe et fille de feu Arthur Lemieux et de feu dame Liliane Gagnon, demeurant à la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 14 juin 2001 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu
La Baie

Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2001 à 11 h à l'église St-Edouard. Elle sera incinérée et les cendres inhumées au cimetière St-Edouard. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Claudette Lapointe (Gilles Carrier), Alain (feu Louise Cloutier, Sandra Houde), Nicole (Regent Tremblay), Jocelyne (Robert Boulanger), Diane (Jean-Pierre Laberge), Maurice; ses 8 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants; son frère et sa sœur: Rock Lemieux (Pierrette Gagnon) et Liliane. Elle était la sœur de feu Alanzor Lemieux (feu Annette Hamelin), feu Raymond (feu Cécile Martel), feu Paul (feu Anne-Marie Bergeron), feu Marcel (feu Thérèse Picard), feu Robert (Rita Bourchard), feu Jacqueline (feu Raymond Perron). Elle était la belle-sœur de feu Bernadette Lapointe (feu Benoît Girard), feu Laurette (feu Lévis Girard), feu Caroline (feu Louis Lizotte), feu Claire (feu Philippe-Eugène Dallaire), feu Bella (feu Albert Massé) feu Léo, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-0075 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdfjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



MALTAIS

(Mme Jeanne-D'Arc Lessard)

Le 12 juin 2001, est décédée au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 77 ans, Mme Jeanne-D'Arc Lessard, épouse de feu M. Pierre Maltais, demeurant à la Maison du Nouvel Elan, autrefois rue de la Fayette, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le jeudi 14 juin 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juin 2001 à 11 h 30 à l'église St-Laurent et les cendres seront déposées au columbarium Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisette Maltais, Diane, Alain et Micheline; ses petits-enfants:

François (Catherine Girard), David (Hélène Brassard); ses frères et sœurs: feu Roland Lessard (Annette Larouche), Yvan (feu Jeanne-Mance Roy), Jean-Henri (Ghislaine Rossignol), Fernand (feu Gertrude Lemay, feu Monique Lavoie), feu Paul-Armand (Gaétane Martel), Daniel (Marie-Rose Jodry), feu Jeannine (Gabriel Simard), Rose-Ange (feu Louis-Arthur Gervais), Marie-Jeanne (Fernand Tremblay), Blanche-Yvette (Victor Lessard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Rose Maltais (feu Joseph-Louis Tremblay), feu Napoléon (Adrienne Gagné), feu Eva (Damase Gagnon), feu Victor (feu Irma Lavoie), feu Charles-Edward (Marie-Paule Lavoie), feu Léopold (feu Cécile Rathé), feu Alice, ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Laure Gaudreault. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



RAINVILLE (Mme Hilda Dufour)

Est décédée au CHSLD Chicoutimi Beaumanoir, le 9 juin 2001, à l'âge de 99 ans et 7 mois Mme Hilda Dufour, épouse de feu M. Thomas Rainville. Elle demeurait au 904 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Joseph Dufour et de feu Mme Emilie Tremblay. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du vendredi 15 juin 2001, 14 h à la résidence funéraire

Gravel et Fils
825, avenue Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu le samedi 16 juin 2001 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce. L'inhumation suivra au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la mère de: Mariette Rainville (feu Léon Gilbert), Fernand Rainville (Stella Bellerose), Madeleine Rainville (Guy Vachon). Elle était la sœur de: Jeannette Dufour (feu Albert Croussette), Alice Dufour (feu Roland Laroche). Mme Dufour était la belle-sœur de: Marie-Paule Auclair (feu Gonzague Rainville). Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Suzanne Gilbert (Jean-Jacques Leblanc), Daniel Gilbert (Vivianne Tremblay), Pierre Gilbert (Hélène Mercier), André Gilbert (Céline Harvey), Dominique Gilbert, Martine Rainville (Jacques Daigle), Josée Rainville (Jean Tessier), Michel Rainville, Judith Vachon (Brian Endacott), Christine Vachon (Louis Lessard), Guylaine Vachon (Luc Nicole), Josée Vachon (Denis Rivard), Martin Vachon (Danielle Coté); ses 26 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Un merci tout spécial au personnel de la Résidence Beaumanoir pour les soins prodigués avec tant de dévouement. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Pour informations: bureau, 425, boul. St-Paul Chicoutimi: (418) 543-3333, télécopieur: (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca. **En collaboration avec la Maison Gravel et Fils, direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**



SOUCY (M. Marcel)

Est décédé à Roberval le 13 juin 2001, à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Marcel Soucy, époux de dame Suzette Fortin, demeurant au 184 rue Alphonse à Ste-Hedwidge. La famille recevra les condoléances au

Salon Funéraire de Ste-Hedwidge au sous-sol de l'église le jeudi 14 juin 2001 de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2001 à 15 h à l'église de Ste-Hedwidge. Les cendres de M. Soucy seront inhumées au cimetière de Ste-Hedwidge. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Suzette Fortin; ses enfants: Robin (Marjolaine Archambault), Claude (Simon Guay), Carol, Luc; ses petits-enfants: Maxime, Michaël, Marc-André, Sabrina, Alexandre, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation du Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Mouvement coopératif** 816, boul. St-Joseph, Roberval (418) 275-0375 (418) 275-3331 (Salon) (418) 275-7496 (fax). Email: mharvey@destination.ca (Membre de la corporation des Thanatologues du Québec)

Maison funéraire Nault & Caron
2770, rue de la Salle
Jonquière

le jeudi 14 juin 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juin 2001 à 14 h à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron. Dame Rose-Anna Paquet laisse dans le deuil outre son époux: M. Léopold Turcotte; ses enfants: Jean, Gérard (Line Lapière), François (Camille Ménard), Suzanne (Richard Louis-Seize), Fernand; ses petits-enfants: Julie, Annie, Yves, Marie-Aude, Carole-Anne, Benoit; sa belle-sœur: Rosette Marois (feu Charles Paquet); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Turcotte: Lionel (feu Laura Fortin), feu Marcel (feu Edwina Lévesque), Oliva (feu Armosa St-Hilaire, Estelle Couture), Eugène (C.S.V.), Robert (Berthe Thibaudeau), Blandine (S.N.J.M.), Thérèse (Gilbert Gagnon), Jeannine (Gilles Gagnon), Hervé (Pauline Brodeur), Jean-Claude (feu Henriette Brodeur), feu Adrien (feu Rita Braut), Rita (feu Léonard Gauthier), Cécile (Jacques Bégin), Monique. Ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Veuillez ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la fondation pour L'Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Un merci tout spécial est adressé au personnel du Centre de jour du Carrefour de la Santé de Jonquière. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

PRIÈRES



TURCOTTE

(Mme Rose-Anna Paquet)

Le 11 juin 2001 est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 86 ans et 4 mois, dame Rose-Anna Paquet, épouse de M. Léopold Turcotte, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
Signé: G.S.



Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur André Rathé

décédé le 14 mai 2001, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Maison Emery Gravel

À Chicoutimi lorsqu'un décès survient, je choisis la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI car...

✓ J'ai l'assurance de bénéficier de services professionnels chaleureux et compétents.

(La MAISON EMERY GRAVEL est au service de notre population depuis 107 ans)

BUREAUX DE RENCONTRES POUR LES FAMILLES
Rive-Nord - 2442, rue Roussel, Chicoutimi
Rive-Sud - 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Pour rendez-vous: (418) 543-6962

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu
Mme Hélène Maher-Bossé, de Chicoutimi,
décédée le 8 mars 2001,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

Sports

Les Expos rossés 9-3 à New York

Hideki Irabu n'a impressionné personne

Par Michel LAJEUNESSE

NEW YORK (PC) - Hideki Irabu était de retour au Stade des Yankees. Il n'a pas si mal fait, mais il n'a pas lancé un grand match non plus à son troisième départ de la saison. Il n'a pas été vraiment accueilli en héros. C'était plutôt «Tino, Tino» qu'on scandait dans les gradins.

Tino Martinez a claqué deux circuits de deux points et a conduit les Yankees à une victoire facile de 9-3 contre les Expos mercredi.

Irabu a donné cinq manches et deux tiers aux Expos, une sortie raisonnable si l'on tient compte qu'il vient à peine de revenir au jeu. Mais il a aussi cédé sept coups sûrs et cinq points dans son duel qui l'opposait à Roger Clemens.

Cette fois-ci, les Yankees n'ont

pas laissé une décision douteuse d'un arbitre décider de l'issue du match. Jorge Posada et Martinez ont en effet frappé la longue balle pour permettre cette victoire facile des champions de la Série mondiale devant une petite foule de 24 960 spectateurs.

On dirait que même à New York, les Expos n'attirent pas.

Les deux partants ont fait bien paraître les frappeurs adverses au cours des premières manches.

Clemens (8-1) n'avait pas encore tout à fait terminé ses tirs d'échauffement en première qu'il avait déjà accordé des doubles aux deux premiers frappeurs des Expos, celui de Geoff Blum produisant le premier point du match.

Les deux équipes ont alors échangé coup pour coup. Les Yankees ont égalé les chances en fin de manche quand Jeter a obtenu un double contre Irabu, a volé le troi-

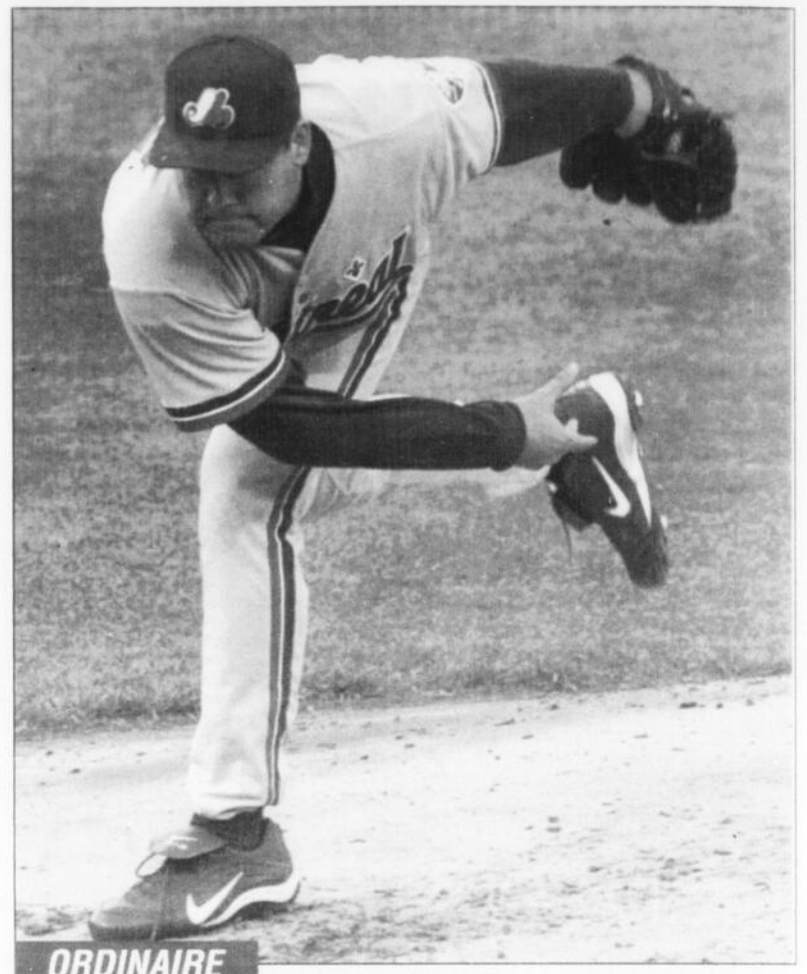
sième et marqué à la suite d'un roulant de Paul O'Neill.

Mais en deuxième, les Expos ont arraché trois coups sûrs au Rocket. Un double de Milton Bradley et un simple de Mike Mordecai ont produit ces points.

Posada a gardé les Yankees dans la lutte en fin de manche en claquant dans la droite son 13e circuit de la campagne. Il commençait un premier match derrière le marbre depuis le 3 juin.

Bernie Williams, qui a réalisé deux autres bons jeux en défensive, a créé l'égalité avec un simple en troisième. Il a complété le match avec trois coups sûrs en quatre présences. Irabu (0-2) et Clemens ont su freiner les élans des frappeurs par la suite, du moins jusqu'en sixième quand le gros crapaud a été chassé.

Il a glissé et chuté au monticule juste avant d'accorder un double dans la droite à O'Neill. Après deux retraits, il a donné un simple d'un point à Posada avant de tirer sa révérence. Sur le jeu, le voltigeur de gauche Mark Smith, héros du match de la veille, aurait sans doute pu effectuer un relais au marbre, mais il a chuté en récupé-



ORDINAIRE

Hideki Irabu a donné cinq manches et deux tiers aux Expos, une sortie raisonnable si l'on tient compte qu'il vient à peine de revenir au jeu. Mais il a aussi cédé sept coups sûrs et cinq points dans son duel qui l'opposait à Roger Clemens.

(Photo AP)

Sommaire

YANKEES 9, EXPOS 3

MONTREAL		NEW YORK	
ab	p	cs	pp
Mordecai 3b	4	1	2
Blum 2b	3	0	1
VGreco cd	4	0	0
OCabra ac	4	0	0
Stevens 1b	4	0	0
Barrett r	4	1	1
Tracy fd	3	0	1
RMinor fs	1	0	0
MSmith cg	3	0	1
Bradley cc	3	1	1

MONTREAL		NEW YORK	
ab	p	cs	pp
Kintlich cg	4	1	1
Jeter ac	4	1	1
O'Neill cd	4	1	1
Bragg cd	0	0	0
BeVins cc	4	1	3
Justice fd	4	1	1
Posada r	4	2	2
TMrtnez 1b	4	2	2
Brosius 3b	4	0	0
Soriano 2b	3	0	0

MONTREAL		NEW YORK	
ab	p	cs	pp
Totaux	33	3	7
Montreal	120	000	000
New York	111	003	03x

MONTREAL		NEW YORK	
ML	CS	P	PM
Irabu P.0-2	5-2	7	5
Stewart	1-3	1	1
GMota	1	0	0
Cubillan	1	3	3

Rendement des Expos

AU BÂTON		AU MONTICULE	
AB	P	CS	PP
5. Barrett Mike	181	18	43
33. Bergeron Peter	66	10	8
11. Blum Geoff	155	23	38
24. Bradley Milton	200	17	46
18. Cabrera Orlando	249	19	64
4. De La Rosa Tomas	2	0	0
Ducey Rob	0	0	0
27. Guerrero Vladimir	237	44	73
x-16. Jones Terry	31	2	10
15. Knorr Randy	42	9	11
x-16. Martinez Sandy	1	0	0
4. Minor Ryan	31	4	6
12. Mordecai Mike	79	8	19
28. Pride Curtis	68	8	18
x-30. Raines Tim	34	2	9
19. S. Fernando	30	0	4
25. Smith Mark	27	5	7
9. Stevens Lee	242	31	58
x-21. Tatis Fernando	145	20	37
46. Tracy Andy	55	4	6
x-3. Vidro Jose	174	25	49

x - Sur la liste des blessés.

Jeff Torborg: «Irabu a bien lancé»

NEW YORK (PC) - Jeff Torborg avait peu à reprocher à Hideki Irabu. Il croyait même qu'il avait passablement bien fait dans les circonstances.

«Je pense qu'il a bien lancé, a dit le gérant. Les Yankees le connaissent bien et ils en ont profité dès le début.

«Mais Irabu et Michael Barrett se sont bien adaptés par la suite et il a bien fait.

«C'est certain qu'il commençait à se sentir un peu fatigué à la fin. Il a tout de même effectué 99 tirs. Ses derniers lancers étaient hauts.»

Irabu a donné un simple d'un point à Jorge Posada après deux retraits en sixième. Il a cédé la place à Scott Stewart qui n'a pas été capable de faire le travail.

«Posada allait être le dernier frappeur qu'Irabu allait affronter de toute façon, a dit Torborg. Par la suite, le match nous a échappé rapidement.»

En fait, Torborg n'a pas apprécié la courte soirée de travail de Stewart, qui a tout fait d'accorder un circuit de deux points à Tino Martinez.

«Il avait deux prises contre lui. Il lui avait servi deux tirs à l'extérieur. Il a refusé les signaux de Barrett deux fois. Il voulait lui servir une rapide à l'intérieur. Cette balle était au-dessus du

marbre. Ce fut une erreur.

«Pour ce qui est de Roger Clemens, il devient plus coriace à mesure que le match avance. Nous avons marqué en début de match. Il aurait fallu continuer de le faire.»

Quant à Irabu, il a mentionné lui aussi qu'il croyait avoir bien fait.

«Les Yankees sont les Yankees, une grande équipe, a-t-il dit. Je pense que j'ai bien lancé. Je suis satisfait sauf pour le dernier point que j'ai accordé.»

Quant à Joe Torre, il a bien apprécié le travail du Rocket.

«Il manquait de régularité, mais je pense qu'il se replace et qu'il sera difficile à battre. Pour ce qui est de Tino Martinez, il a commencé à relaxer un peu plus. Il se rend au marbre pour faire son travail et il laisse son talent prendre le dessus.»

Après le match, les Expos ont annoncé qu'ils avaient cédé Andy Tracy aux Lynx d'Ottawa pour faire place au vétéran Rob Ducey.

«Ce n'est pas facile d'envoyer dans la mêlée un frappeur de choix qui ne frappe pas pour une moyenne de ,100 (.096 en fait). Il a besoin de jouer plus souvent et de se présenter au bâton à tous les jours, a dit Torborg. Il le sait et il n'a pas perdu son sens de

l'humour. Quand il a frappé son simple en septième, il a demandé si quelqu'un avait récupéré la balle pour sa collection.»

Tracy était tout à fait d'accord. «Je pense que ce sera bon pour ma carrière, a-t-il dit. Je veux jouer à tous les jours à Ottawa au

premier ou troisième coussin. J'ai même demandé de jouer une fois par semaine dans la gauche.

«Il n'est pas question d'être frappeur de choix. Je veux être sur le terrain à tous les jours pour être en mesure de revenir ici et d'aider cette équipe.»

Les Yankees ont marqué trois autres points en fin de huitième contre Darwin Cubillan, qui a donné des doubles consécutifs à Williams et David Justice avant de donner à Martinez son deuxième circuit du match.

Le gaucher Scott Stewart a été incapable de fermer la porte. Après avoir servi deux prises à Tino Martinez, il a laissé flotter un tir au-dessus du marbre. Martinez l'a expédié loin dans la droite pour son huitième circuit. C'était soudainement 6-3 en faveur des Yankees.

Clemens, qui n'a pas complété un seul match cette saison, a espacé sept coups sûrs en huit manches.

Il a effectué les tirs importants quand cela comptait, même s'il n'a pas été vraiment dominant. Il n'a réussi que six retraits sur des prises, mais il a blanchi Vladimir Guerrero en quatre présences.

Les Yankees ont marqué trois autres points en fin de huitième contre Darwin Cubillan, qui a donné des doubles consécutifs à Williams et David Justice avant de donner à Martinez son deuxième circuit du match.

«Je ne sais pas comment haut Mordecai a sauté, a dit le gérant Jeff Torborg, tout simplement parce que je sautais en même temps que lui...»

«Je ne sais pas comment haut Mordecai a sauté, a dit le gérant Jeff Torborg, tout simplement parce que je sautais en même temps que lui...»

«Je ne sais pas comment haut Mordecai a sauté, a dit le gérant Jeff Torborg, tout simplement parce que je sautais en même temps que lui...»

C'est ce qui a créé la controver-

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	37	26	587	
Atlanta	35	29	547	2 1/2
Floride	31	32	492	6
New York	29	36	446	9
Montréal	25	40	385	13

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	38	23	623	
St. Louis	33	31	516	6 1/2
Houston	31	31	500	7 1/2
Milwaukee	31	31	500	7 1/2
Cincinnati	25	38	397	14
Pittsburgh	20	42	323	18 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Arizona	38	26	594	
Los Angeles	35	30	538	3 1/2
Colorado	32	31	508	5 1/2
San Francisco	32	32	500	6
San Diego	29	35	453	9

Mercredi 13 juin

N.Y. Yankees 9 Montréal 3
Toronto 12 Atlanta 5
Tampa Bay 5 Philadelphie 3
Floride 4 Boston 2
Detroit 6 Pittsburgh 3
Minnesota 3 Houston 1
Chicago White Sox 4 Cincinnati 2
Kansas City 4 St. Louis 1
Seattle au Colorado (remis, pluie)
Cleveland 5 Milwaukee 2 (10 manches)
N.Y. Mets 7 Baltimore 6 (10 manches)
Oakland à San Diego, 22h05
Chicago Cubs en Arizona, 22h05
Texas à Los Angeles, 22h10
Anaheim à San Francisco, 22h15

Jeudi 14 juin

Philadelphie (Wolf 4-6) à Tampa Bay (Rupe 3-5), 12h15
Seattle (Abbott 5-2) au Colorado (Astacio 5-6), 15h05
Anaheim (Valdes 4-3) à San Francisco (Gardner 1-5), 15h35
Chicago Cubs (Bere 4-2) en Arizona (Johnson 7-4), 16h35
Oakland (Heredia 4-5) à San Diego (Jarvis 3-6), 17h05
Floride (Smith 3-1) à Boston (Cone 1-1), 18h05
N.Y. Mets (Trachsel 1-7) à Baltimore (Towers 3-7), 19h05
Montréal (Blank 0-2) à N.Y. Yankees (Knight 0-0), 19h05
Milwaukee (Sheets 6-4) à Cleveland (Nagy 1-0), 19h05
Pittsburgh (Olivares 2-7) à Detroit (Sparks 3-2), 19h05
Houston (Oswalt 3-1) au Minnesota (Mays 8-3), 20h05
St. Louis (Matthews 2-2) à Kansas City (Byrd 0-1), 20h05
Cincinnati (Fernandez 5-6) à Chicago White Sox (Baldwin 2-4), 20h05

Vendredi 15 juin

Minnesota à Chicago Cubs, 15h20
Toronto à Montréal, 19h05
Baltimore à Philadelphie, 19h05
Tampa Bay en Floride, 19h05
Cleveland à Pittsburgh, 19h05
Colorado à Cincinnati, 19h05
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10
Boston à Atlanta, 19h35
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Texas à Houston, 20h05
Chicago White Sox à St. Louis, 20h10
Los Angeles à Anaheim, 22h05
Detroit en Arizona, 22h05
Seattle à San Diego, 22h05
Oakland à San Francisco, 22h35

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Aurilia SF	60	234	41	85	363
Pujols STL	63	227	43	81	357
Aloï Hou	46	183	30	65	355
L.Gonzalez Ariz	64	244	55	85	348
LWalker Col	58	216	57	75	347
Helson Col	63	229	66	79	345
Casey Cin	58	211	31	72	341
Floyd Flo	60	221	53	73	330
NPerez Col	50	220	43	72	327
Berkman Hou	59	215	45	70	326

Points Helton, Colorado, 66; LWalker, Colorado, 57; L.Gonzalez, Arizona, 55; Floyd, Floride, 53; Klesko, San Diego, 50; Bonds, San Francisco, 50; SSosa, Chicago, 48.

Points produits Helton, Colorado, 71; Pujols, St. Louis, 61; Bonds, San Francisco, 61; LWalker, Colorado, 58; SSosa, Chicago, 56; L.Gonzalez, Arizona, 55; SGreen, Los Angeles, 54.

Coups sûrs Aurilia, San Francisco, 85; L.Gonzalez, Arizona, 85; Pujols, St. Louis, 81; Helton, Colorado, 79; LWalker, Colorado, 75; Vina, St. Louis, 74; VGuerro, Montréal, 73; B.Giles, Pittsburgh, 73; Floyd, Floride, 73.

Doublets Lowell, Colorado, 21; VGuerro, Montréal, 21; Lovell, Floride, 20; Abreu, Philadelphie, 20; Kent, San Francisco, 20; B.Giles, Pittsburgh, 19; Aurilia, San Francisco, 19.

Triplettes NPerez, Colorado, 6; L.Castillo, Floride, 6; Vina, St. Louis, 6; OCabrera, Montréal, 5; Rollins, Philadelphie, 4; Womack, Arizona, 4; L.Gonzalez, Arizona, 4.

Circuits Bonds, San Francisco, 33; L.Gonzalez, Arizona, 26; Helton, Colorado, 22; Pujols, St. Louis, 20; Drew, St. Louis, 20; LWalker, Colorado, 19; 5 à égalité à 17.

Buts volés L.Castillo, Floride, 20; Rollins, Philadelphie, 19; Goodwin, Los Angeles, 17; Pierre, Colorado, 16; Furcal, Atlanta, 15; Womack, Arizona, 15; Abreu, Philadelphie, 13; Gianvelli, Philadelphie, 13; Klesko, San Diego, 13.

Lanceurs (9 décisions) Tapani, Chicago, 8-1; 889; 3-53; Schilling, Arizona, 10-2; 833; 2-71; Hampton, Colorado, 2; 818; 2-98; RReed, New York, 7-2; 778; 2-8.

Représ. St. Luis, 8-3; 727.

2.83; WMiller, Houston, 7-3; 700; 3.81; Eaton, San Diego, 7-3; 700; 4.98.

Retraits RDJohnson, Arizona, 148; Schilling, Arizona, 115; Wood, Chicago, 114; Park, Los Angeles, 96; Vazquez, Montréal, 85; Wolf, Philadelphie, 81; Astacio, Colorado, 81.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	37	26	587	
New York	35	28	556	2
Toronto	31	34	477	7
Baltimore	29	34	460	8
Tampa Bay	20	44	313	17 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	41	22	651	
Cleveland	40	22	645	1/2
Chicago	29	32	475	11
Detroit	26	35	426	14
Kansas City	24	40	375	17 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	31	31	500	18
Anaheim	31	31	500	18
Oakland	22	41	349	27 1/2

Mercredi 13 juin

Toronto 12 Atlanta 5
N.Y. Yankees 9 Montréal 3
Floride 4 Boston 2
Detroit 6 Pittsburgh 3
Tampa Bay 5 Philadelphie 3
Seattle au Colorado (remis, pluie)
Minnesota 3 Houston 1
Cleveland 5 Milwaukee 2 (10 manches)
N.Y. Mets 7 Baltimore 6 (10 manches)
Oakland à San Diego, 22h05
Chicago Cubs en Arizona, 22h05
Texas à Los Angeles, 22h10
Anaheim à San Francisco, 22h15

Jeudi 14 juin

Philadelphie à Tampa Bay, 12h15
Seattle au Colorado, 15h05
Anaheim à San Francisco, 15h35
Oakland à San Diego, 17h05
Floride à Boston, 18h05
N.Y. Mets à Baltimore, 19h05
Montréal à N.Y. Yankees, 19h05
Pittsburgh à Detroit, 19h05
Milwaukee à Cleveland, 19h05
St. Louis à Kansas City, 20h05
Houston au Minnesota, 20h05
Cincinnati à Chicago White Sox, 20h05

Vendredi 15 juin

Minnesota à Chicago Cubs, 15h20
Toronto à Montréal, 19h05
Baltimore à Philadelphie, 19h05
Tampa Bay en Floride, 19h05
Cleveland à Pittsburgh, 19h05
Colorado à Cincinnati, 19h05
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10
Boston à Atlanta, 19h35
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Texas à Houston, 20h05
Chicago White Sox à St. Louis, 20h10
Los Angeles à Anaheim, 22h05
Detroit en Arizona, 22h05
Seattle à San Diego, 22h05
Oakland à San Francisco, 22h35

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MRamirez Bos	60	232	42	87	375
JaGiambi Oak	62	214	39	76	355
Suzuki Sea	62	285	58	101	354
RAIomar Cle	61	227	43	80	352
JGonzalez Cle	58	225	45	79	351
Dierud Sea	62	218	43	73	335
BBoone Sea	61	240	44	80	333
ARodriguez Tex	63	243	60	80	329
McGriff TB	60	216	25	71	329
EMartinez Sea	59	213	41	69	324

Points ARodriguez, Texas, 60; Suzuki, Seattle, 58; Mondesi, Toronto, 48; MJSweeney, Kansas City, 47; Stewart, Toronto, 45; CDeIgado, Toronto, 45; JGonzalez, Cleveland, 45.

Points produits BBoone, Seattle, 68; MRamirez, Boston, 64; ARodriguez, Texas, 55; JGonzalez, Cleveland, 54; JaGiambi, Oakland, 53; EMartinez, Seattle, 53; RPalmeiro, Texas, 52.

Coups sûrs Suzuki, Seattle, 101; MRamirez, Boston, 87; Stewart, Toronto, 86; ARodriguez, Texas, 80; BBoone, Seattle, 80; RAIomar, Cleveland, 80; JGonzalez, Cleveland, 79.

Doublets MJSweeney, Kansas City, 30; Greer, Texas, 23; JaGiambi, Oakland, 21; EChavez, Oakland, 20; EMartinez, Seattle, 20; Stewart, Toronto, 18; 6 à égalité à 17.

Triplettes CGuzman, Minnesota, 9; Suzuki, Seattle, 5; Cedeno, Detroit, 5; JEncarnacion, Detroit, 4; CEverett, Boston, 4; RSanchez, Kansas City, 4; Alica, Kansas City, 4; RAIomar, Cleveland, 4.

Circuits MRamirez, Boston, 21; ARodriguez, Texas, 19; CDeIgado, Toronto, 19; Glaus, Anaheim, 17; JaGiambi, Oakland, 17; Thome, Cleveland, 17; RPalmeiro, Texas, 17.

Buts volés Knoblauch, New York, 21; Suzuki, Seattle, 20; McLemore, Seattle, 19; Soriano, New York, 18; Cedeno, Detroit, 16; CGuzman, Minnesota, 14; Hairston, Baltimore, 13; Damon, Oakland, 13.

Lanceurs (9 décisions)-Moyer, Seattle, 8-1; 889; 4-24; Radke, Minnesota, 8-2; 800; 3-28; Burba, Cleveland, 8-2; 800; 5-68; PMartinez, Boston, 7-2; 778; 2-01; Mays, Minnesota, 8-3; 727; 2-87; Mulder, Oakland, 8-3; 727; 3-77; Hudson, Oakland, 7-3; 700; 3-57.

Retraits PMartinez, Boston, 140; Clemens, New York, 87; Mussina, New York, 84; Nomo, Boston, 82; Colon, Cleveland, 77; Zito, Oakland, 76; Hudson, Oakland, 76.

Victoires prolégées Sasaki, Seattle, 25; MRivera, New York, 18; Hawkins, Minnesota, 16; Percival, Anaheim, 16; Wickman, Cleveland, 13; Isringhausen, Oakland, 12; Foulke, Chicago, 11.

JUNIOR ÉLITE

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
LaSalle	16	4	800	
Sherbrooke	8	8	500	6
Longueuil	6	13	316	9 1/2
Saint-Hubert	2	17	105	13 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	19	1	950	
Laval	13	7	650	6
Saint-Eustache	8	10	444	10
Repentigny	4	17	190	15 1/2

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	10	8	556	
Charlesbourg	9	8	529	1/2

Mardi 12 juin

Sherbrooke 9 Saint-Hubert 6
Longueuil 10 Saint-Eustache 12

Mercredi 13 juin

Repentigny 2 Montréal 12
LaSalle 9 Saint-Eustache 3

Jeudi 14 juin

Longueuil à Repentigny, 20h00
Saint-Eustache à LaSalle, 20h00
Sherbrooke à Québec, 20h00

Vendredi 15 juin

Saint-Hubert à Sherbrooke, 20h00

Avec la coupe à Boston

Bourque accueilli par 15 000 personnes

BOSTON (AP)-Raymond Bourque a fait mercredi ce que lui et les Bruins n'ont pu faire pendant 20 ans: amener la coupe Stanley à Boston.

Il importait peu aux milliers de personnes qui ont applaudi à tout rompre lorsque Bourque a levé la coupe devant l'Hotel de ville que celle-ci ait été prêtée par l'Avalanche du Colorado. Après que les Bruins eurent raté les séries une

deuxième année de suite, une coupe par procuration était le mieux qu'elles pouvaient espérer.

«Il n'a jamais oublié les Bruins après avoir quitté pour le Colorado», a noté une fillette de 10 ans. «Il a continué à parler de Boston comme de son chez-soi, alors on se devait d'être ici pour le supporter.»

Durant la finale de la coupe Stanley, Boston, une ville en manque de champion-

nat, a fait peu de cas que Denver soit située à plus de 3000 kilomètres. Les journaux locaux ont couvert la série comme si l'Avalanche était l'équipe locale.

Bourque, qui demeure au nord de Boston, à Topsfield, a déclaré que les amateurs, par leur enthousiasme, ont démontré avoir compris pourquoi il avait dû quitter. «C'est chez-nous ici pour ma famille et moi», a-t-il lancé à la foule. «J'ai eu de grandes années avec les Bruins, mais je n'étais jamais venu très près de gagner la coupe mes amis.»

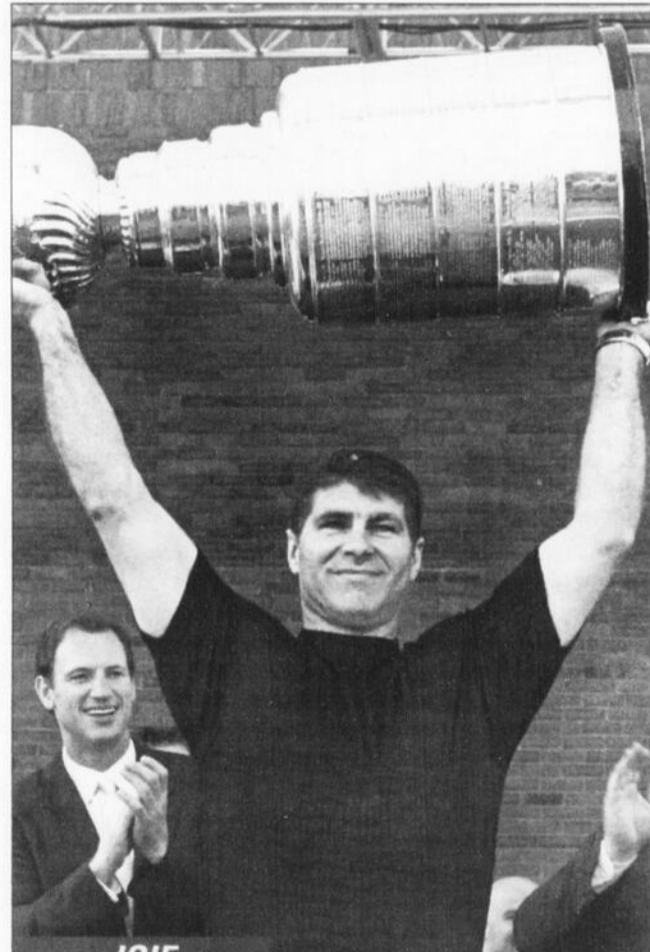
«Pour toucher à ceci, il fallait bouger.»

Les partisans des Bruins ont toujours aimé Bourque et son image de bon garçon, et personne ne semblait lui reprocher sa décision.

«Il nous a consacré 20 ans de sa vie», a dit un homme d'affaires, «et on ne pouvait lui procurer ce dont rêve tout joueur de hockey.»

La police a estimé le rassemblement à environ 15 000 personnes.

Des impatients ont réclamé Bourque pendant le bref discours d'introduction du maire Thomas Menino, aux cris de: «Ray à la mairie.»



Raymond Bourque a semé la joie à Boston lorsqu'il a levé la coupe Stanley devant l'hotel de ville.

(Photo AP)

Sport en bref

Tournoi de balle-donnée

Un tournoi de balle-donnée sera disputé du 5 au 8 juillet, au terrain de Delisle. Cette compétition sera subdivisée en trois classes: participation, récréation et féminine. L'inscription pour chaque équipe est fixée à 125 \$. Pour confirmer sa présence ou pour recevoir des informations au sujet de cette activité, veuillez contacter Maxime Gilbert, au 347-5341, 480-5459, ou Samuel Maltais, 347-5135, 480-6844.

MAXI s'associe à la Fondation des Gouverneurs

Les employés du magasin MAXI de Chicoutimi organisent une vente de hot-dogs et de boissons gazeuses au profit de la Fondation des Gouverneurs. Cette activité aura lieu dès aujourd'hui, le jeudi 15 juin, de 8 à 21 h, ainsi que le vendredi 16 juin, de 8 à 18 h, et le samedi 17 juin, de 8 à 18 h, sur le stationnement du magasin. En collaboration avec le comité d'organisation de Saint-Honoré dans l'évent, les jeunes de 6 à 12 ans qui apporteront un dessin de cerf-volant seront automatiquement éligibles au tirage de très beaux cadeaux.

Baseball mineur

Les Pats de Jonquière, au baseball pee-wee, ont signé un septième gain cette saison en venant à bout de Saint-Honoré au compte de 7-2 au profit de l'artilleur

Carl Millot. Christian Durand a produit deux points. Marie-Josée Tremblay a récolté deux coups sûrs et un point produit dans la défaite, qui est allée à sa fiche. Au tantam, Saint-Honoré a eu raison de Chicoutimi, 9-7 et Billy Bildeau a ajouté une victoire à son dossier. David Simard a produit trois points.

La crosse de retour à Montréal

(PC) - Il y aura de la crosse professionnelle à Montréal pour la première fois depuis 25 ans. La Ligue nationale de crosse a confirmé mercredi le rumeur qui circulait depuis longtemps à l'effet qu'une équipe professionnelle de crosse jouera au Centre Molson. L'identité des propriétaires de l'équipe montréalaise sera dévoilée en conférence de presse à Montréal, mardi. Montréal obtiendra ce que le commissaire du circuit Jim Jennings a appelé une concession hybride.

Football

Ligue Saguenay Lac-Saint-Jean

	PJ	V	D	N	PP	PCPTS
Centurions	4	3	1	0	116	35
Alliance	4	3	1	0	115	44
Bleu et Or	4	3	1	0	128	59
Gaulois	4	3	1	0	126	113
La Baie	4	2	2	0	54	113
Broncos	4	1	3	0	93	81
Troilus	4	1	3	0	87	152
Blitz	4	0	4	0	20	142

Samedi 16 juin

Alliance (Dol-Mist) vs Bleu et Or (Jonq) 10h00
Centurions (St-Fel) vs Broncos (Chic) 14h00
Troilus (Chib) vs Blitz (Jonq) 14h00

Dimanche 17 juin

Gaulois (Chic) vs 21 (La Baie) 13h00

Quatre réservistes contre les Yankees

Les Expos se retrouvaient à court de joueurs

Par Michel LAJEUNESSE

NEW YORK (PC) - Randy Knorr, qui est l'auxiliaire de Michael Barrett, Ryan Minor, qui est un joueur de basketball, Curtis Pride, qui a été atteint mardi à l'avant-bras et qui ne sera pas disponible pour trois ou quatre jours, et Jose Vidro, qui ne peut s'élancer que de la droite.

Voilà les seuls joueurs qui étaient assis au bout du banc des Expos mercredi, les seuls réservistes disponibles pour venir donner un coup de main aux hommes des Jeff Torborg contre les puissants et redoutables Yankees de New York.

Pride ne pouvait tout simplement pas jouer, lui qui a été atteint à l'avant bras droit par un tir de Mariano Rivera mardi. Vidro est revenu au jeu dans le premier match contre les Yankees, mais sa blessure au coude gauche n'est pas complètement guérie et l'empêche de s'élancer du côté gauche.

Torborg n'avait donc véritablement que deux joueurs «complets» à sa disposition.

C'est que les Expos comptent présentement 12 lanceurs dans leur formation, qu'ils alignent neuf frappeurs dans cette série inter-ligues et surtout qu'ils n'ont pas encore pris une décision finale dans le cas du Torontois Rob Ducey.

Le vétéran libéré par les Phillies de Philadelphie et mis sous contrat lundi soir par les Expos a subi des radiographies aux genoux mercredi, mais aucun docteur n'avait pu les examiner à temps pour que Ducey soit en uniforme.

«Nous n'avons aucune crainte véritable, a dit le directeur général Jim Beattie. Mais nous voulons tout de même nous assurer que tout est vraiment sous contrôle.

«Ducey a été opéré en 1998, mais depuis, il n'a jamais manqué de temps, il n'a jamais été blessé et son nom n'a jamais été placé sur la liste des blessés.

«C'est toujours plus difficile de régler ces choses-là quand on est à l'étranger.»

Pour un, Torborg aurait bien aimé compter sur les services de Ducey, qui serait devenu le 15e Canadien à endosser l'uniforme des Expos et le deuxième après Denis Boucher à avoir évolué pour les deux équipes canadiennes.

«Ce n'est pas un jeune joueur, a dit Torborg. C'est un vétéran, un gars qui est un bon frappeur et surtout un gars qui connaît bien son rôle.

«Vidro peut frapper de la droite. Il a encore fait du travail supplémentaire dans la cage pour retrouver des forces. On aurait pu l'envoyer dans les ligues mineures pour remise en forme. Mais lui n'a pas besoin de cela.»

De toute façon, les Expos se retrouvent toujours sans voltigeur de gauche régulier. Les Yankees, eux, viennent de libérer Henry Rodriguez, qui a connu de bonnes années avec les Expos de 1995 à 1997.

Beattie a mentionné qu'il n'était pas vraiment intéressé à Oh Henry.

«Nous avons épié son travail

dans la classe AAA, a dit Beattie. Ce n'est pas le même joueur qui a

Réunion du baseball majeur

Les propriétaires d'équipes n'ont pas parlé d'éliminer certaines concessions

PITTSBURGH (AP) - Les propriétaires ont longuement discuté mercredi d'un sujet familier, l'écart grandissant des revenus entre les équipes riches et pauvres, mais ils n'ont pas parlé d'éliminer des concessions.

Le bruit court depuis plusieurs mois à l'effet que quelques-unes des concessions les plus riches

évolué avec nous il y a quelques années.

«Nous aurions été intéressés sans doute à ses services dans nos filiales, mais il n'était pas question qu'il puisse jouer avec les Expos.»

Beattie mentionnait par ailleurs qu'il était plus difficile de trouver

des frappeurs cette année. «On dirait qu'à cause de la nouvelle zone des prises et des nouveaux règlements concernant les protecteurs au coude, les lanceurs ont repris le dessus, a dit Beattie. Et beaucoup d'équipes sont à la recherche de frappeurs. «Nous ne sommes pas les seuls.

des frappeurs cette année.

«On dirait qu'à cause de la nouvelle zone des prises et des nouveaux règlements concernant les protecteurs au coude, les lanceurs ont repris le dessus, a dit Beattie. Et beaucoup d'équipes sont à la recherche de frappeurs. «Nous ne sommes pas les seuls.

Les lanceurs dominant à nouveau et je n'ai rien contre cela. De toute façon, nos lanceurs ont excellé depuis le début. En attaque, nous aurions pu faire mieux. Je ne dis pas seulement de frapper des coups sûrs, mais de faire avancer les coureurs ou de produire des points même en étant retirés.»

Eric Lucas est déjà dans une forme splendide

Par Robert LAFLAMME

MONTREAL (PC) - Le boxeur Eric Lucas est dans une forme splendide à moins d'un mois du plus important combat de sa carrière.

«Il a déjà fait plus de rounds avec des partenaires d'entraînement qu'au cours de toute sa préparation avant le premier combat contre (Glenn) Catley», a confié, mercredi, l'entraîneur de Lucas Stéphane Larouche.

«Nous avons planifié de simuler 80 autres rounds d'ici au combat», a ajouté Larouche.

Parti en camp d'entraînement à Plattsburgh la semaine dernière, Lucas a effectué une visite-éclair dans la Métropole afin de participer à la conférence de presse du groupe Interbox.

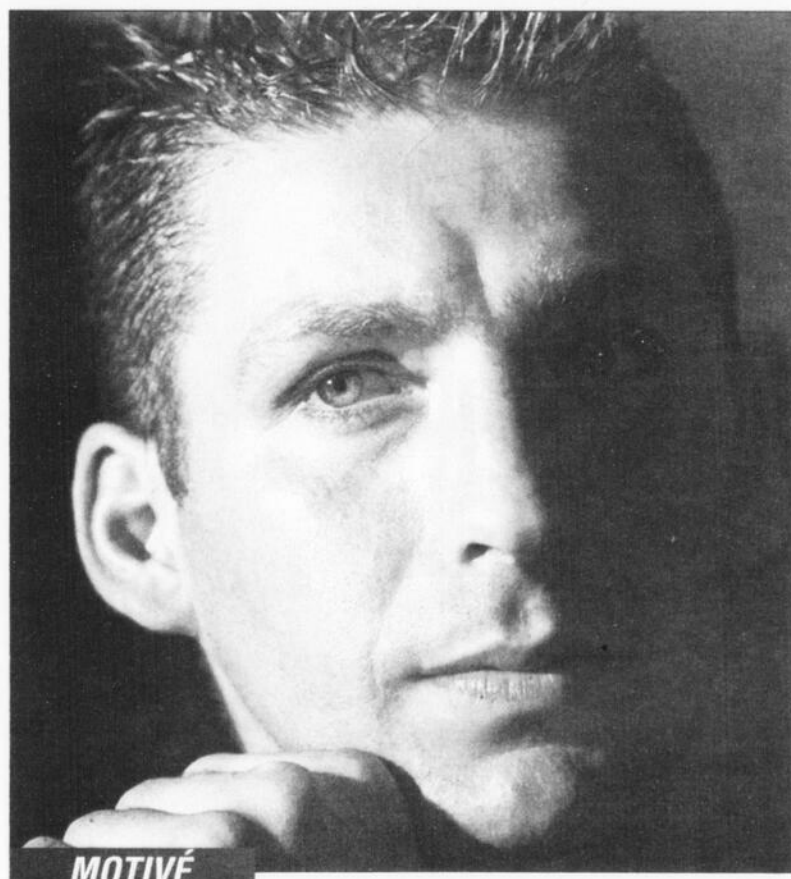
Il est retourné aux Etats-Unis dès mercredi soir.

«Là-bas, tout est centré sur la boxe. Je n'ai la tête qu'à ça. Il n'y a pas de distractions. Nous sommes complètement isolés, a-t-il dit. C'est la première fois que je pars en camp d'entraînement aussi longtemps, mais je sais que ça va valoir la peine.»

Lucas a montré sa forte musculature quand il est monté sur la balance, comme le stipule les règlements du WBC. Il ne devait pas dépasser 184,8 livres. Il a fait osciller l'aiguille à 181,9 livres.

Le 10 juillet au Centre Molson, Lucas tentera de décrocher son premier titre de champion mondial, celui des super-moyens (168 livres) du World Boxing Council (WBC).

L'affrontement contre le Britannique Glenn Catley sera son troisième en championnat du monde. Il a perdu contre le Français Fabrice Tiozzo et face à Roy Jones jr en 1996.



MOTIVÉ

Eric Lucas se dit plus motivé que jamais de saisir l'occasion qui s'offre à lui et il se dit complètement rétabli de la blessure à la main droite.

(Photo PC)

Cette fois, il est plus motivé que jamais de saisir l'occasion et il se dit complètement rétabli de la blessure à la main droite qui l'a contraint à l'inactivité pendant la majeure partie des deux dernières années.

Mercredi, il a pu échanger quelques jabs avec Catley... au téléphone. De Bristol, Catley a déclaré qu'il mettra fin pour de bon aux aspirations de Lucas sur la scène internationale.

«Je sais qu'il sera prêt parce c'est le combat de sa vie. Je m'attends à une dure bataille. Si

le meilleur l'emporte, ce sera moi parce que je suis plus mature, plus rapide et que je frappe plus fort», a-t-il lancé.

Larouche a fourni la réplique à Catley parce que Lucas ne maîtrise pas très bien l'anglais.

«Glenn, tu vas retrouver dans l'arène un boxeur complètement différent de celui que tu as affronté en 1999. La main droite d'Eric est guérie. Il va finir la tâche amorcée par Dinga Thobela», lui a-t-il mentionné.

Lucas et Catley toucheront 176 000\$ US chacun.

sans cesse grandissant entre les revenus des équipes riches et pauvres enlève de l'éclat aux débuts de saison prometteurs d'équipes tels les Twins du Minnesota et les Phillies de Philadelphie.

«Je pense que c'est formidable mais comme j'ai dit aux équipes, quand on regarde qui sont actuellement les meneurs dans les sections, c'est plus ou moins la même chose, a dit Selig. Y aura-t-il une surprise de temps en temps? Bien sûr. Mais nous ne sommes que le 13 juin. On verra où seront toutes les équipes en septembre.»

Le baseball est d'avis qu'il n'a pas besoin de l'accord de l'Association des joueurs pour éliminer des équipes, même si l'évocation de cette possibilité pourrait avoir un impact dramatique sur le ton des discussions en vue du renouvellement du contrat collectif de travail qui prend fin le 31 octobre.

«Nous n'avons pas discuté de dissolution mais je connais la position de chaque équipe», a indiqué Selig.

«Est-ce une option viable? Il y a un an, je ne le croyais pas. Aujourd'hui, je le crois. Parce que les problèmes économiques sont répandus un peu partout, je pense que c'est une option que nous devrions considérer.»

Les avocats du baseball ont aussi examiné la possibilité de déménager des équipes dans des marchés tels Charlotte en Caroline du Nord, Las Vegas et la Virginie du Nord.

Selig a déjà déménagé une équipe quand les Pilots de Seattle sont devenus les Brewers de Milwaukee en 1970. Cependant, aucune équipe n'a plié bagages depuis que les Senators de Washington ont été relocalisés en banlieue de Dallas pour devenir les Rangers du Texas en 1972. Aucune concession n'a mis fin à ses opérations depuis que la Ligue nationale avait réduit de 12 à huit le nombre de ses équipes à l'issue de la saison 1899.

La dissolution ou le déménagement d'équipes pourraient être discutés en septembre lors de la prochaine réunion des propriétaires à Milwaukee mais Selig a indiqué qu'aucune décision ne sera probablement prise avant que les propriétaires et les joueurs ne s'entendent sur un nouveau contrat de travail.

Mickelson tentera de mettre fin à sa disette

TULSA, Oklahoma (AP) — Nick Price sait comment on se sent quand on possède le potentiel pour remporter un tournoi majeur, mais qu'on est incapable de le faire.

Il sait comment doit se sentir Phil Mickelson.

Price a failli gagner l'Omnium britannique en 1982. Il a de nouveau failli gagner le Championnat de la PGA en 1985, le tournoi des Maîtres en 1986 et l'Omnium britannique en 1988, avant de mettre fin à sa disette et de décrocher le Championnat de la PGA en 1992.

Il a par la suite remporté l'Omnium britannique et le Championnat de la PGA en 1994.

« Cette étiquette de 'meilleur joueur n'ayant jamais gagné de tournoi majeur' est la pire qu'on puisse vous coller à la peau », a dit Price.

Mickelson fait partie du groupe de joueurs qui sont coiffés de ce titre peu enviable.

Il totalise 18 victoires sur le circuit de la PGA, mais il est 0-en-35 dans les tournois du Grand Chelem.

Il tentera sa chance cette semaine à l'Omnium des États-Unis, un tournoi qu'il a dominé au cours des deux premiers parcours en 1999 à Pinehurst avant d'être devancé par Payne Stewart.

Mickelson a terminé dans le groupe des 10 premiers à 12 reprises, mais il admet que dans la plupart de ces tournois il a commis tout simplement trop d'erreurs pour l'emporter. Il souhaite maintenant avoir appris de ces erreurs.

« C'est très positif pour moi d'avoir pu être dans la lutte dans chacun des tournois cette année, a souligné Mickelson. Ça me procure de la confiance à la veille de l'Omnium des États-Unis.

« Je sais que si je joue bien, si je joue de façon intelligente et que je prends de bonnes décisions, je

n'aurai pas besoin que quelque chose d'extraordinaire se produise pour que je sois dans la lutte en fin

de semaine. »

Le principal obstacle se dressant devant Mickelson et devant David Duval et Colin Montgomerie qui, comme lui, font partie du club des joueurs vedettes qui n'ont jamais gagné un titre majeur s'appelle Tiger Woods.



ÉTIQUETTE

Phil Mickelson porte cette étiquette de meilleur joueur n'ayant jamais gagné de tournoi majeur. Il totalise 18 victoires sur le circuit de la PGA, mais il est 0-en-35 dans les tournois du Grand Chelem.

(Photo AP)

Contrairement à Woods, qui multiplie les coups de maître dans les moments importants, Mickelson est parfois victime de sa trop grande combativité. Cela pourrait de nouveau s'avérer coûteux pour lui cette semaine sur le parcours de Southern Hills, mais il n'envisage

pas de modifier son attitude.

« Ce serait la mauvaise chose à faire. Je serais grandement désavantagé, a-t-il opiné. De jouer de façon plus intelligente ou moins risquée ne veut pas nécessairement dire de jouer de façon plus conservatrice. »

Plus de 8 millions \$ pour John LeClair

PHILADELPHIE (AP) — John LeClair aurait accepté un contrat de plus de trois ans des Flyers de Philadelphie qui lui rapportera plus de huit millions \$ par année, selon une source de la LNH qui a requis l'anonymat.

LeClair, qui avait marqué en moyenne 47 buts pendant cinq ans avant d'être blessé la saison dernière, peut devenir joueur autonome sans restriction le 1er juillet.

Il avait rejeté une offre de 34 millions \$ pour quatre ans lorsqu'il était en santé.

Les Flyers ont convoqué une conférence de nouvelles pour jeudi matin à propos d'un joueur, mais n'ont pas voulu dire lequel.

En avril, LeClair s'était dit incertain de faire partie des plans de l'équipe parce que Simon Gangé était considéré l'ailier gauche numéro un.

Réunion Lindros-Clarke

TORONTO (PC) — Carl Lindros et Bobby Clarke ont laissé de côté leurs différends mercredi quand ils se sont assis ensemble pour tenter de trouver une solution au cas d'Eric Lindros, toujours propriété des Flyers de Philadelphie.

« On a oublié le passé et ce fut très cordial », a déclaré Gord Kirke, l'avocat de la famille Lindros, la seule autre personne présente. « Ce fut très positif. »

Kirke a ajouté que le contenu de la discussion allait demeurer secret mais que tout s'était déroulé comme prévu.

Les deux parties n'ont pas prévu se rencontrer cette semaine.

« C'est suffisant pour le moment », a dit Kirke. « Il s'agit maintenant de garder les lignes de communication ouvertes. »

Les deux parties semblent d'accord pour régler cette affaire une fois pour toutes le plus tôt possible, les Flyers ayant intérêt à planifier rapidement leur prochaine saison.

Remise des trophées dans la LNH

TORONTO (PC) — C'est jeudi à Toronto que la LNH remettra ses trophées.

Joe Sakic est en nomination pour quatre d'entre eux: Hart (le plus utile), Selke (le meilleur attaquant défensif), Lady Bing (le plus gentilhomme) et Pearson (le plus utile, voté par les joueurs de la LNH).

Raymond Bourque sera un choix sentimental pour le trophée Norris, remis au meilleur défen-

seur. Ses adversaires sont Niklas Lidstrom et Scott Stevens.

Au tour d'Hawerchuk?

TORONTO (PC) — Dale Hawerchuk pourrait très bien être élu au Temple de la Renommée du hockey jeudi soit un an trop tard selon plusieurs.

Hawerchuk a été négligé l'an dernier à sa première année d'éligibilité, tandis que Denis Savard et Joe Mullen ont été élus.

Hawerchuk (1409) a amassé plus de points en carrière que les deux autres mais, dans le cas de Mullen, on a pu tenir compte qu'il a été le premier Américain à totaliser 500 buts.

Jari Kurri, Mike Gartner, Kevin Lowe, Pat LaFontaine et Viatcheslav Fetisov sont au nombre des joueurs éligibles pour la première fois puisqu'ils sont à la retraite depuis au moins trois ans.

Mogilny souhaite rester

EAST RUTHERFORD, N. J. (PC) — Alexander Mogilny peut devenir joueur autonome sans restriction le 1er juillet mais il souhaite rester avec les Devils du New Jersey.

« Je ne veux vraiment pas aller ailleurs. J'aime tout de cette équipe », a-t-il dit. « Plusieurs joueurs s'emballent à la pensée d'être totalement libres, mais pas moi. »

Mogilny a marqué 43 buts en saison régulière mais est tombé en léthargie dans les séries, n'ayant réussi qu'un seul but à ses 17 derniers matchs.

Il gagnait 5,2 millions \$ cette saison et va sans doute exiger une légère augmentation, ne croyant pas que sa léthargie ait diminué sa valeur marchande.

Le directeur général des Devils, Lou Lamoriello, a quant à lui déclaré qu'il n'allait pas évaluer son joueur uniquement par rapport à ses performances dans les séries.

Yashine et les Sénateurs discutent

OTTAWA (PC) — Les discussions ont repris entre le clan Alexei Yashine et les Sénateurs, ce qui ne signifie pas que le controversé Russe sera de retour avec cette équipe la saison prochaine.

Yashine sera joueur autonome avec restrictions le 1er juillet rien ne dit qu'il ne sera pas échangé avant le repêchage des 23 et 24 juin.

« Ce qui a été discuté ne regarde que les Sénateurs et moi », a déclaré l'agent de Yashine, Mark Gandler.

Ouellet est prêt à affronter Joe Gatti, pas Alex Hilton

Par Robert LAFLAMME

MONTREAL (PC) — Stéphane Ouellet a été on ne peut plus clair, mercredi, quand on a évoqué la possibilité qu'il se batte

contre Alex Hilton, le fils de son nouvel entraîneur Dave Hilton.

« Jamais, je n'affronterai un membre de la famille Hilton avec M. Hilton comme entraîneur. Ce serait la pire stupidité à faire », a-t-il lancé.

La possibilité est pourtant belle et bien existante puisqu'Interbox a conclu une entente avec Alex Hilton afin de remplacer au pied levé Ouellet ou son adversaire Joe Gatti, le cas échéant, en vue du gala du 10 juillet.

Si Ouellet se désiste ou se blesse, Alex Hilton affrontera Gatti. Mais si c'est Gatti qui déclare forfait, Ouellet a assuré qu'il refusera de monter dans l'arène contre Hilton.

« Si la situation se présentait et que Stéphane refusait de se battre contre Alex, nous n'aurions

d'autre choix que de le retirer de la carte », a indiqué le directeur général d'Interbox Yvon Michel.

La situation ne poserait toutefois pas de problème pour Dave Hilton père.

« C'est la boxe. Si ça arrive, je devrais me ranger du côté de Stéphane. Je donne tout ce que je peux à mes boxeurs. »

Cela dit, il ne tient pas réellement à affronter son fils, « mais je ne vais pas me défilier si ça se produit ».

M. Hilton n'a eu que de bons mots à l'endroit de son nouveau protégé.

« Ça a fonctionné dès le début. C'est comme si je le connaissais depuis plusieurs années. Il est sérieux. Il s'entraîne fort », a souligné Hilton père.

« M. Hilton et Mme Hilton sont du bon monde, comme moi », a mentionné Ouellet de son côté.

Même Davey Hilton fils est heureux que son père entraîne son grand rival des dernières

années.

« Je lui parle à tous les jours et il est à 100 pour cent derrière Stéphane, a fait savoir M. Hilton. Il veut qu'il batte Joe Gatti. »

Hilton père a ajouté que Davey garde un bon moral en prison.

Le champion déchu du WBC a reçu dernièrement une peine d'emprisonnement de sept ans parce qu'il a été reconnu coupable d'agression sexuelle à l'endroit de deux mineures.

Interbox International

Dans un autre ordre d'idées, Interbox a annoncé la création d'Interbox International, une corporation sans but lucratif qui voit le jour grâce au soutien des Internationaux du sport de Montréal.

Le principal objectif de la corporation est d'organiser des combats de calibre international à Montréal. Le premier événement d'Interbox International sera celui du 10 juillet au Centre Molson.

Coupe du Canada en vélo de montagne

Julien Fillion voit loin et grand

par Paul-Armand Girard

SAINT-FÉLICIEN (PAG) - Le Félicinois Julien Fillion a de l'ambition. La saison nationale de vélo de montagne vient à peine de commencer que le jeune homme âgé de 17 ans annonce ses couleurs.

« Cette année, l'objectif est de remporter le championnat canadien junior », clame-t-il sans restriction. N'est-ce pas un peu gros comme défi personnel? « Non! C'est possible. Très possible », répond-t-il.

Troisième la semaine dernière à Hardwood Hills, près de Barrie, en Ontario, Julien Fillion, qui est membre du Club Vélo 2 Max de Saint-Félicien, a donc amorcé en coup de vent la nouvelle campagne de la Coupe Canada. La seconde, qui aura lieu samedi à Mont Tremblant, est d'importance à ses yeux. Car elle précède les deux étapes qui prendront place en Colombie-Britannique, l'autre étant programmée en Alberta.

« Nous étions 39 à Hardwood Hills. Je n'ai pas l'impression que ça diminue. Et puis, ce sont les meilleurs au pays qui sont au rendez-vous en Coupe Canada. C'est pour cette raison qu'il faut avoir de l'ambition, voir grand en somme. C'est la seule manière de se maintenir parmi les meneurs », de répéter Julien Fillion, un longiligne cycliste de 6 pieds, 135 livres.

Pour le reste, je me suis accommodé du terrain accidenté, des descentes rapides et techniques. En ce qui concerne les montées, leur coefficient de difficulté n'était pas à dédaigner.

L'expérience acquise en compétition depuis cinq ans, dont cette deuxième en catégorie junior expert, semble avoir procuré à Julien Fillion une maturité qui l'amène à croire sans réserve à ses chances de succès en 2001. Membre de l'équipe du Québec, il a la conviction, profonde et ancrée, qu'il sera au nombre des rares invités au Championnat du monde junior, lequel championnat sera disputé à Vail, au Colorado, à la mi-septembre.

« En fait, il y a une seule route à suivre pour arriver au but. C'est de parvenir à s'insérer parmi les six meilleurs de la discipline au Canada. Seulement ces six coureurs auront ce privilège d'aller à Vail. Et j'entends bien m'en prévaloir », de commenter sur un ton confiant Julien Fillion.

Septième l'an dernier à l'issue des Championnats canadiens junior, détenteur de trois podiums lors d'épreuves présentées au Québec, le Félicinois affiche certes confiance et optimisme.

Il demeure cependant logique et réaliste. La route sera rude, accidentée, et parfois, déconcertante, se hâte de reconnaître Julien Fillion.

Ce qui lui procurera satisfaction, ou déception, c'est sa performance d'ensemble au cours des quatre prochaines étapes de la Coupe Canada. La seconde, qui aura lieu samedi à Mont Tremblant, est d'importance à ses yeux. Car elle précède les deux étapes qui prendront place en Colombie-Britannique, l'autre étant programmée en Alberta.

« Nous étions 39 à Hardwood Hills. Je n'ai pas l'impression que ça diminue. Et puis, ce sont les meilleurs au pays qui sont au rendez-vous en Coupe Canada. C'est pour cette raison qu'il faut avoir de l'ambition, voir grand en somme. C'est la seule manière de se maintenir parmi les meneurs », de répéter Julien Fillion, un longiligne cycliste de 6 pieds, 135 livres.



MOTIVÉ

Julien Fillion a foi en sa réussite sur le circuit de la Coupe Canada de vélo de montagne.

Magnifique performance du partant Desjardins

Les Voyageurs ont failli tout gâcher en septième

par Paul-Armand Girard
CHARLESBOURG (PAG) - Les Voyageurs ont joué avec le feu en fin de match, hier soir, contre les Alouettes de Charlesbourg. Ils ne s'y sont pas brûlés. Mais il était moins une lorsque l'artilleur Martin Houle a retiré le dernier frappeur de l'équipe locale alors que les coussins étaient tous occupés en septième manche. Il était moins une aussi à la marque, les Jonquiérois l'emportant 8-7 après avoir pourtant dominé 8-1 jusque là, magnifiquement dirigés par le partant Yannick Desjardins.

Dans son analyse de la rencontre, Patrick Bélanger a spécifié qu'il allait scinder en deux parties ses propos. « Ce qui s'est passé en septième est relativement moins important ce que Yannick Desjardins a offert en terme de performance durant six manches. Il a été tout simplement sublime. Yannick a tenu les frappeurs des Alouettes en déséquilibre. À un point tel qu'ils ont réussi un seul point contre lui. Au domaine des coups sûrs, Yannick Desjardins a en alloué seulement trois. Ce qui démontre l'efficacité de ses tirs en face des Alouettes durant toute la rencontre...ou presque », de dissenter l'entraîneur chef des Voyageurs.

L'équipe jonquiéroise a ouvert le bal offensif en inscrivant pas moins de six points en deuxième manche. Une manche au cours de

laquelle tous et chacun ont contribué. Dominique Tremblay envoyant deux de ses coéquipiers à la plaque au moyen d'un coup sûr opportun. En cinquième, Louis Brodeur et Philippe Guillemette ont produit des points qui allaient devenir ultra importants en frappant l'un et l'autre le circuit consécutivement. Les Voyageurs ignoraient à ce moment-là la portée réelle de tels coups

d'éclat. Surtout que l'offensive et la défensive jouaient à la mesure de leurs possibilités. « Nos joueurs ont pris en souricière plusieurs Alouettes sur les buts. Ils ont également gobé à quelques reprises des balles frappées durement », de noter Patrick Bélanger au sujet du travail articulé de son équipe au domaine défensif.

La septième manche a toutefois failli prendre une allure cauchemardesque pour les Voyageurs. Quelques buts sur balles, des coups sûrs mérités ou non, tous tombant néanmoins hors du rayonnement des joueurs en défensive, ont tôt fait de ramener les Alouettes à un point de retard des Voyageurs.

Relativement à ce revirement de situation, Patrick Bélanger a insisté sur un aspect que ses protégés devront parvenir à contrôler. « Apprendre à gagner en fermant les livres tôt n'est pas facile pour n'importe laquelle équipe, a-t-il tout d'abord évoqué. Mais c'est réalisable. Nous allons trouver la solution à cette problématique. Nous allons la trouver parce que nous la cherchons. »

Et en mettant en preuve que ses joueurs sont probablement sur une meilleure voie qu'ils peuvent le croire, il a fermé la discussion sur une courte phrase. « Malgré les difficultés tardives, ils ont tout de même gagné le match. Personne ne va leur enlever cette victoire. »

En bref

Hockeydec

Avec trois buts, Dany Beau-lieu a permis aux Ailes de Chicoutimi, de la classe Jean-Claude-Tremblay, de signer une victoire de 7-2 (14-7 à la formule Score) sur les Rebels de Jonquière. Cette performance a contribué à sa nomination comme joueur offensif de la semaine, alors que Benoit Huard, des Rebels, a reçu le même titre en défensive. Et dans la classe Luc-Dufour, les Phantoms de Chicoutimi sont venus à bout des Sharks de Jonquière, 7-2 (14-6) sur un doublé de Christian Simard. Sébastien Murdock, des Kings de Chicoutimi et Martin Bouchard, des F-18 de Jonquière, ont été honorés comme joueur offensif et défensif de la classe Dufour. Il est possible d'en savoir plus sur le www.hockeydec.com.

TOURNOI DE GOLF

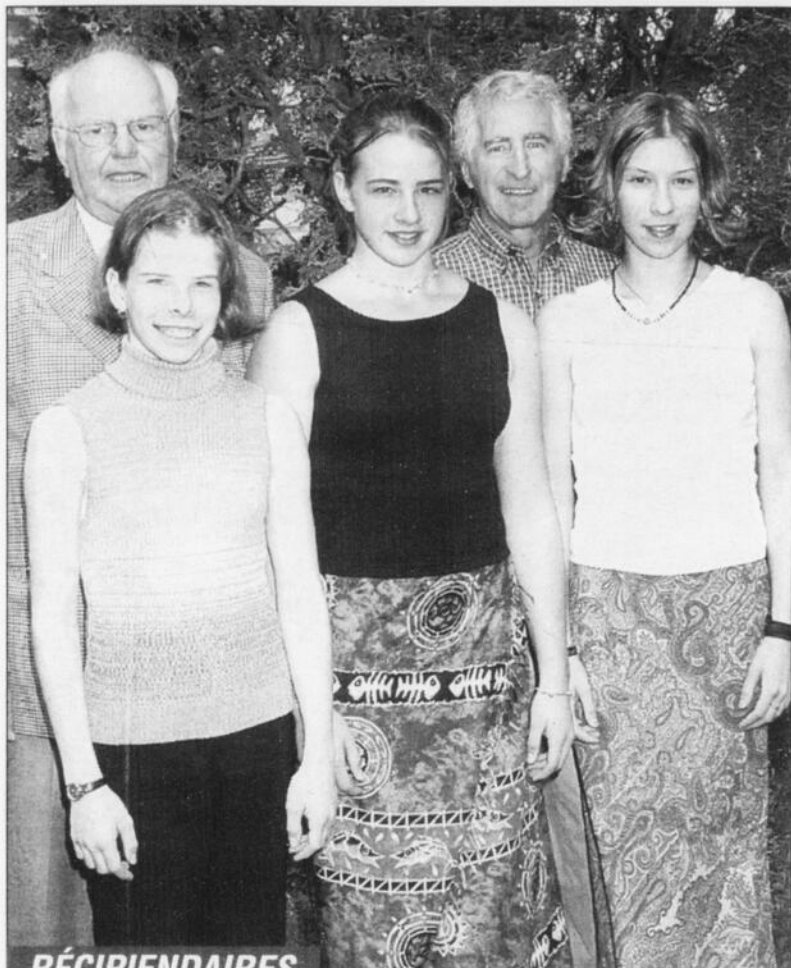
- Édition 2001

Chambre de commerce
et d'industrie de Ville de La Baie
CLUB DE GOLF DE PORT-ALFRED
Le vendredi 15 juin 2001

07:44	Claude Morin	Patrick Gauthier	Éric Girard	Louis Tremblay
07:52	Roger Bouchard	Michel Simard	Normand Tremblay	Éric Dufour
08:00	Bruno Bergeron	François Gagné	Roger Villeneuve	Marc-André Ouellet
09:20	André Paré	Charles Hamel	Gilles Delisle	Pierre Dufour
09:28	Josée Dumas	Normand Simard	Nelson Morin	Mélanie Duguay
09:36	Benoît Richer	Marc Tremblay	René Tremblay	Sylvain Girard
09:44	Gilles Lalancette	Marie Marcoux	Sabin Tremblay	Michel Ouellet
09:52	Hugues Cormier	William Doyle	Yves Lebel	Martin Chouinard
10:00	Chantale Lavoie	Martin Harvey	Gilles Vézina	Jérôme Gagnon
10:08	Denis Gagnon	Pierre Boivin	Jean Gobeil	Luc Lapointe
10:16	Martial Tremblay	Paul McLean	Mario Martel	Bruno Minier
10:24	Charles Gilbert	P.-Michel Poulin	Claude Houde	Yvon Sergerie
10:32	J.-Eudes Tremblay	Martin Tremblay	Nadia Côté	Invité
10:40	Denis Bouchard	Fabienne Duperré	Alain Tremblay	Alain Simard
10:48	Ovide Côté	Invité	Invité	Invité
10:52	Gérald Bergeron	Michel Simard	Guy Côté	Invité
11:00	Luc Cliche	Jean-Paul Lampron	Claude Tremblay	Louis-A. Duguay
11:08	Denis Gagnon	Nicole Tremblay	Raymonde Gaudreau	Édouard Gobeil
11:16	Richard Brabant	Francis Gauthier	Steeve Gagnon	Martin Bédard
11:24	Richard Tremblay	Invité	Jacques Harmegnies	Invité
11:32	Michel Bouchard	Pierre Marquis	Jacques Meunier	Invité
11:40	Marc St-Pierre	André Nepton	Pierre Munger	Bruno Tremblay
11:48	André Simard	Invité	Invité	Invité
11:52	André Rivard	Michel Huot	Mario Pageau	Richard Simard
12:00	Doris Gauthier	Lisianne Minier	Aline Beaudoin	André Boudreault
12:08	Serge Lalancette	Caroline Simard	Réjean Michaud	Invité
12:16	Éric Martin	Marc Brassard	Luc Fortin	Serge Desrosiers

La Fondation Timi affiche encore sa générosité

par Paul-Armand Girard



RÉCIPIENDAIRES

Jean Laflamme et Romain Chrétien, président et vice président de la Fondation Timi, sont accompagnés par trois boursières de la distribution printanière, nommément Virginie Gagnon et Stéphanie Maltais, en patinage artistique, ainsi que Marie-Andrée Lortie, en gymnastique.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (PAG) - Les administrateurs de la Fondation Timi ont de nouveau démontré leur grande générosité, hier, en distribuant une somme de 6450 \$ à huit athlètes associés à quatre disciplines différentes.

Deux jeunes filles du Club Sagym de Chicoutimi, en l'occurrence Claudie Gauthier, 17 ans, et Marion Côté-Potvin, 12 ans, ont raflé les bourses au montant le plus relevé, soit 1000 \$ respectivement. Pour sa part, Marie-Andrée Lortie, 16 ans, a obtenu 700 \$. Le directeur général du club, Éric-Luc Petit, a précisé que cet argent était certes bienvenu pour les trois athlètes de Sagym.

«Grâce à ces bourses, elles pourront participer à un camp de perfectionnement à Chertsey, dans la région de Lanaudière. Ce camp fort spécialisé, qui est le seul de sa catégorie au Québec, va leur offrir l'occasion de parfaire leurs aptitudes sur de l'équipement sophistiqué. Le séjour de chacune d'entre elles à Chertsey sera d'une semaine», d'indiquer Éric-Luc Petit.

En natation, Audrey Savard, 16 ans, l'héritière d'une bourse de 750 \$, avait également déposé un projet de participation à un camp de perfectionnement. L'argent reçu hier amenuisera donc en partie les débours consentis durant la période d'une semaine qu'elle vivra à compter du 26 juin à Phoe-

nix, en Arizona. En patinage artistique, Stéphanie Maltais et Virginie Gagnon ont aussi joué la carte gagnante en soumettant à la fondation un projet de participation à un championnat d'été. La fondation a agréé en leur concédant une somme de 750 \$.

La présence de Stéphanie Maltais et de Virginie Gagnon à ce championnat estival leur vaudra

d'acquérir une précieuse expérience, laquelle expérience pourrait éventuellement leur valoir une accession à l'équipe du Québec, voire de rejoindre le groupe des élues aux Championnats canadiens junior 2002.

En judo, deux talentueux athlètes chicoutimiens, frère et sœur, Jean-Philippe et Annie Gagné, ont été gratifiés de bourses au montant de 750 \$. Ces deux judokas, qui possèdent des palmarès bien garnis, entretiennent de prendre part aux prochains championnats canadiens de la discipline.



Tournoi de golf Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma 13^e édition

au Club de golf Lac-St-Jean

LE VENDREDI 15 JUIN 2001



DÉPARTS TROU N°1

6:54 Simard, Patricia Boly, Marcel Larouche, Guy Gagnon, Jacynthe	8:06 Boudreau, Yoland Bolduc, Jean-François Bergeron, Martin Invité - Promutuel	11:32 Villeneuve, Laurent Girard, Agathe Lemay, Luc Côté, Raynald	12:52 Lapointe, Martin Fortin, Errol Girard, Johanne Merck # 2
7:02 Potvin, Lawrence Martel, Michel Cardinal, Claude Tremblay, Camil	8:14 St-Laurent, Hugues Simard, Raymond Simard, Sylvain Harvey, Dany	11:40 Couture, Réjean Boly, Sylvain Fortin, Sylvain Ouellet, Luc	13:00 Bouchard, Guy Houde, Nicol Bergeron, Réal Harnegnies, Michel
7:10 Roy, Michel Rochefort, Ginette Maltais, Patrice Gaudreault, Jules	8:22 Lévesque, Jacques Lapointe, Michel Fortin, Marcel Côté, Bernard	11:48 Gagnon, Suzanne Morency, Mona Larouche, Micheline Doyon, Nicole	13:08 Genpham Genpham Genpham
7:18 Boivin, Jean Vermette, Marc Gagnon, François Harvey, Régis	8:30 St-Jean, Marc Bergeron, Pierre Dion, Daniel Gervais, Nancy	11:56 Gagnon, Jean-Marie Jobin, Eric Cantin, Normand Cantin, Normand	13:16 Savard, Lévis Lavoie, Dominic Morais, Lucien Gaudreault, Jocelyn
7:26 Lavoie, Langis Tremblay, Réjean Olivier, Daniel Turcotte, Madone	8:38 Bouchard, Reynald Girard, André Blodeau, Cécile Demers, Jean-Claude	12:04 Laprise, Michèle Gaudreault, Gilles Walsh, Mike Plante, Denis	13:24 Larouche, Raymond Daigle, Richard Deslauriers, Mario Fortin, Alain
7:34 Ouellet, François Doucet, Denis Paradis, Hélène Fortin, Jean-Guy	11:00 Lemay, Jean-Marie Lemay, Madeleine Harvey, Gaston Gagnon, Angèle	12:12 Hall, Van Larouche, Guy Tremblay, Sébastien Blackburn, Alain	13:32 Lemay, Michel Tremblay, Johanne Auclair, André Decoste, Linda
7:42 Racine, Steve Girard, Raymond Larochelle, Michel Gagnon, Marie-Hélène	11:08 Duchesne, Miville Boly, Denis Deschesne, André Lambert, Jean	12:20 Côté, Marjolaine Harvey, Marie-Claude Cantin, Sylvie Maltais, Jean-Luc	13:40 Leroux, Yvan Boly, Daniel Martel, Gratien Merck # 4
7:50 Roiduc, Yves Trépanier, Chantale Harvey, Karine Hébert, Mireille	11:16 Drapeau, André Côté, Chantal Savard, Jules Blais, Danielle	12:36 Boulianne, Jeanne Boudreau, Yvon Noël, Monique Martin, Gaston	
7:58 Lapointe, Serge Marcotte, Réal Lévesque, André Tremblay, Claude	11:24 Marcotte, Georges Noël, Gaétane Bouchard, Rémi Dessureault, Fabienne	12:44 Plamondon, Yves Villeneuve, G-Henri Lavertu, France Pilote, Ralph	

DÉPARTS TROU N°10

6:54 Charon, Robert Fortin, Carole Laperrère, Anne Claveau, Eric	8:06 Novarts # 1 Novarts # 2 Thylmer # 2 Potvin, Daniel	11:32 Boudreau, Maurice Nadeau, Francine Dubé, Jean-Louis Villeneuve, Jacques	12:52 Goulet, Gilles Blodeau, Raynald Côté, Daniel Gilbert, Clemont
7:02 Charrest, Mario Toupin, Michel Collard, Daniel Duchesne, Jean-Marc	8:14 Bouchard, Marie-Hélène Larouche, Gus Ricken, Eddy Bristol # 1	11:40 Simard, Jacques Tremblay, Marcel Larouche, Yvon Martel, Pâquerette	13:00 Apotex # 1 Apotex # 1 Apotex # 1
7:10 Simard, Roger Tremblay, Michel Plourde, René Perron, Guy	8:22 Tremblay, Marlène Plourde, Linda Bonneville, Denis Littlejohn, Brian	11:48 Duchesne, Jean-Marie Briad, Olivier Benoit, Rose-Ange	13:08 Fortin, Rémi Savard, Réjean Villeneuve, Yves Boulianger, Sylvain
7:18 Tremblay, Mireille Tremblay, Guy Larouche, Rémi Lalancette, André	8:30 Fortin, Jocelyn Desjardins, Gilles Bristol # 2 Bristol # 3	11:56 Tremblay, Steve Leblanc, Jean-François Dubé, André Harvey, Hervé	13:16 Lebel, Jean-Pierre Bergeron, Dany Thiverge, Ghislain Harvey, Bertrand
7:26 Theriault, Richard Maltais, Hertel Côté, Dany St-Gelais, Rémi	8:38 Pelletier, Gilles Gendron, André Deschênes, Jean Invité(e)	12:04 Beaumont, Gaston Lévesque, Louise Gilbert, Frédéric Merck # 1	13:24 Danneault, Dominique Delisle, Gilles Merck # 3 Tremblay, André
7:34 Gagnon, Bernard Gagnon, Germain Héron, Richard Leclerc, Rosaire	11:00 Gagné, Odette Bellemare, Carol Bouchard, André Noël, Yvon	12:12 Pedneault, Pascal Claveau, Laval Lavoie, Yannick Bouchard, Gaétan	13:32 Gagnon, Sophie Tremblay, Alain Pomerleau, Paul Ste-Marie, Caroline
7:42 Naud, Richard Noël, Maré Corneau, Michel Thylmer # 1	11:08 Robert, Jean Petterson, Carl Jean, Isabelle Jean, Yves	12:20 Larouche, Jaothe Gagnon, Lucille Fleury, Richard Leclerc, Normand	13:40 Gagnon, Charles Harvey, Guy Fradette, Jean-Marc Lavoie, Richard
7:50 Larouche, Mireille Claveau, Claude Boulianne, Laval Lacroix, Michel	11:16 Tremblay, Carole Drapeau, Denis Savard, Gilbert Mercure, Michel	12:36 Abud, Maurice Boudreau, Roger Barford, Richard Genest, Bertrand	
7:58 Pilote, Pascal (Janssen) Pilote, Pascal (Janssen) Tremblay, Julie (Abbott) Côté, Paul (Abbott)	11:24 Morency, Jean Tremblay, Serge Thériault, André Thériault, Frédéric	12:44 Roussy, Raymond Côté, Roger Hudon, Sylvie Tremblay, Claude	

Afin d'éviter tout retard, nous vous suggérons d'arriver 30 minutes avant votre départ

Action Série SUPREME 2001 Racing

Émotion Sensations fortes

AUTOPRO 250

Confrontation spectaculaire pour le championnat provincial du Tour LMS Québec

SAMEDI 16 juin 18 h 30

Remis au lendemain 13 h en cas de mauvais temps

AUTOPRO 250

présente

100 tours L.M.S.

PLUS NOVICE FORCE 4 ET AMATEURS

11. Louis Duché

12. Thomas Gagnon

13. Jean-François Boudreau

14. Donald Theriault

15. Yvon Bédard

16. Karl Alard

17. Junior Collard

18. Junior Collard

19. Robert Chamberlain

20. Yves Boudreau

21. Thomas Boudreau

22. Junior Collard

23. Main Malin

24. Jean-Paul Caron

25. Jacques Fendit

26. Jacques Fendit

27. Mario Leland

28. Carl Poiry

29. Brian Blackburn

30. Brian Blackburn

31. Christian Beaudin

32. Christian Beaudin

33. Daniel Amé

34. Daniel Amé

C'EST À L'AUTODROME CHICOUTIMI QUE ÇA SE PASSE NULLE PART AILLEURS

ADMISSION 12 ans et moins: 1 \$ Adulte: 20 \$

Du nouveau pour les 13 à 17 ans: 2 POUR 1

INFORMATION: 698-0909

Le 11 juillet au club Saguenay Arvida

L'Invitation prestige pour les petits déjeuners

JONQUIÈRE (PF) — Le moins qu'on puisse dire c'est que le Club des petits déjeuners fait boule de neige à travers le Québec actuellement. Même le grand Wayne Gretzky est de passage à Montréal, aujourd'hui, afin d'annoncer un important support financier à cet organisme, en collaboration avec l'Association des golfeurs professionnels du Québec.

Plus près de nous, le club Saguenay Arvida de Jonquière a décidé récemment de joindre le mouvement à sa façon, en organisant un tournoi de



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

golf qui sera présenté le mercre-

di 11 juillet prochain. «Le conseil d'administration du club Saguenay Arvida souhaitait, depuis quelque temps déjà, pouvoir souscrire à une oeuvre humanitaire. C'est finalement vers le club des petits déjeuners du Québec qu'on s'est orienté, du moins pour cette année, et nous avons mis les efforts en ce sens.

«Cela ne veut pas nécessairement dire toutefois que les profits seront toujours versés au club des petits déjeuners, mais

chose certaine, nous voulons en faire un événement annuel, peu importe l'organisme à qui les sommes amassées s'adresseront», explique Johanne Normand, coordonnatrice de ce premier tournoi qu'on prénommera «Invitation prestige», et qui sera sous la présidence d'honneur du maire de Jonquière, Daniel Giguère.

Mais pourquoi «prestige»? «À cause surtout du souper qui viendra couronner le tournoi, et qui en sera un à sept services. Pour le tournoi comme tel, nous n'aurons pas nécessairement une tonne de prix, sauf que les participants pourront mériter des choses intéressantes sur chacun des trous à normale 3, en plus d'avoir la chance de gagner un voyage comme

prix de participation. «D'autres petites attentions spéciales meubleront la journée, et c'est ce sur quoi nous travaillons actuellement», de conclure Johanne Normand.

Le coût d'inscription est de 125 \$, ce qui comprend la voiturette électrique, et on espère regrou-

per quelque 144 joueurs pour cette première édition, qui se jouera selon la formule populaire du quatre balles-meilleure balle. La date limite pour s'inscrire a été fixée au 22 juin et pour ce faire, on communique avec le secrétariat du club jonquérois au 548-9353.

CORAMH aura son tournoi

CHICOUTIMI (PF) — À travers tous ces tournois de golf bénéfiques, qui meublent la région et d'autres coins de la province actuellement, CORAMH (Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires) aura aussi sa part du gâteau.

Les membres de l'Association québécoise de la planification financière (AQPF) Saguenay-Lac-Saint-Jean-Côte-Nord, et de la Chambre de sécurité financière Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont en effet décidé de présenter pour la première fois de leur histoire, le tournoi «AQPF/Chambre de la sécurité financière 2001», au programme pour le jeudi 21 juin, sur les allées du club de golf Port-Alfred de La Baie.

La présidence d'honneur de ce tournoi a été confiée au triathlète baieriverain Pierre Lavoie, qui est également membre du conseil d'administration de CORAMH, et les organisateurs attendent une centaine de participants, pour la plupart membres de l'association, pour cette première édition.

«Cette activité représente une occasion unique, pour tous les professionnels régionaux du secteur financier, de développer des réseaux qui sont souvent à la base de relations d'affaires fructueuses», mentionne Jacques Rondeau, l'un des organisateurs de l'événement.

Le coût d'inscription a été fixé à 75 \$ et le tournoi se déroulera selon la formule quatre balles-meilleure balle, avec un VTT à l'enjeu pour un trou d'un coup. Un concours de putting figure également au programme de la journée et de nombreux prix de présence seront offerts aux participants au cours de la soirée.

Jacques Rondeau ou Jean-François Girard sont les personnes à rejoindre, au 696-1331, et il faudra faire vite car on nous dit que les places sont limitées.

Dans les clubs...

DOLBEAU... Le samedi 16 juin, tournoi du club Aramis de Dolbeau-Mistassini. Il s'agit d'un tournoi de neuf trous où on attend environ 80 joueurs avec premiers départs à 13h30...

Le dimanche 17 juin, l'Association régionale présente son premier concours individuel masculin. La date limite d'inscription c'est aujourd'hui, dans les différents clubs de la région...

SAINT-PRIME... Le vendredi 15 juin, tournoi des policiers avec plus de 120 participants à compter de 08h00...

Le samedi 16 juin, tournoi Donohue avec 80 joueurs à compter de 13h00...

PORT-ALFRED... Ce jeudi 14 juin, tournoi de Port Saguenay à compter de 12h00...

Le vendredi 15 juin, tournoi de la Chambre de commerce de La Baie, avec quelque 120 golfeurs, les premiers départs figurant à l'horaire pour 09h30...

CHICOUTIMI... Le vendredi 15 juin, tournoi CJPM avec plus de 180 golfeurs au tertre de départ...

Le dimanche 17 juin, premier tournoi régional féminin de la saison où on attend plus d'une centaine de participantes...

Le club Kiwanis prendra pour sa part possession du terrain le lundi 18 juin, à compter de 12h00...

Puis le jeudi 21 juin, tournoi Redocpharm (médecins et pharmaciens) régional...

RICOCHE CHICOUTIMI... Le samedi 16 juin, tournoi CRDA (Centre régional de développement d'Alcan), avec 130 joueurs à compter de 09h00...

Le dimanche 17 juin, tournoi du restaurant Broue Bouffe, avec une centaine de joueurs à partir de 11h00...

SAGUENAY ARVIDA... Tournoi régional «tic-tac-toc», en équipe de deux, selon la formule 6-6-6, le samedi 16 juin. La date limite pour s'inscrire c'est ce vendredi 18h00, au club...

Tournoi local d'ouverture pour les golfeurs de catégorie junior, en après-midi du dimanche 17 juin, avec départs entre 13h00 et 15h00...

Tournoi du 400 coups, le mercredi 20 juin, avec départs entre 10h et 12h00...

Puis le jeudi 21 juin, tournoi de l'Ordre des ingénieurs, à partir de 07h00. On attend quelque 200 participants...

LAC-SAINT-JEAN... Ce jeudi 14 juin, tournoi des GEMO avec plus de 250 participants, les départs croisés étant prévus pur 07h et 11h00...

Puis le vendredi 15 juin, tournoi de la Fondation de l'hôpital d'Alma, où encore cette année, plus de 260 golfeurs et golfeuses fouleront le parcours de Saint-Gédéon pour une bonne cause...

Sur ce, passez une excellente semaine, au club de votre choix...

Au club Port-Alfred le 29 juin

Le Jean-Michel à guichets fermés

LA BAIE (PF) — Le jeune Jean-Michel Gagnon, décédé en 1996, des suites d'une leucémie, à l'âge de 10 ans seulement, doit certainement veiller sur ses troupes, puisque c'est pratiquement à guichets fermés que se déroulera la cinquième édition de l'omnium qui porte son nom, le 29 juin prochain, au club de golf Port-Alfred de La Baie.

L'omnium Jean-Michel, donc, dont les profits sont versés à la Société canadienne du cancer, devrait regrouper près de 280 joueurs qui s'amuseront selon la formule populaire du quatre balles-meilleure balle, à la suite de deux départs simultanés programmés pour 06h00 et 12h15. Jusqu'à maintenant, il est important de le préciser, ce tournoi a drainé des retombées de 30 000 \$, sommes qui ont contribué à la recherche sur le cancer. À la suite de l'édition 2001, le comité organisateur baieriverain anticipe de verser quelque 12 000 \$ à la Société canadienne du cancer.

Cette cinquième édition est placée sous la présidence d'honneur de monsieur Harold Simard, pharmacien-propriétaire de la pharmacie Martine Faucher et Harold Simard, de La Baie, affiliée au groupe Jean

Coutu.

L'activité sera précédée, le jeudi 28 juin, d'une rencontre amicale, à 16h00, au club Port-Alfred, rencontre à laquelle les participants au tournoi et la population sont invités à participer. Un concours de «putting» meublera notamment cette soirée au cours de laquelle plusieurs

prix seront attribués.

C'est aussi lors de cette soirée qu'on procédera à la première étape de sélection de 50 finalistes dont l'un méritera un voyage forfait-golf dans le Nevada, au cours du tirage du lendemain devant être effectué lors du souper qui viendra clôturer le tournoi, au Vieux Théâtre.



INVITATION PRESTIGE

La première édition du tournoi Invitation prestige aura lieu le mercredi 11 juillet, au club Saguenay Arvida. Le président du club, Raymond Gagnon, et le président d'honneur, le maire de Jonquière Daniel Giguère, entourent ici la présidente du club des petits déjeuners, Diane Tremblay, vers qui les profits de ce tournoi seront orientés.

(Photo Jeannot Lévesque)



JEAN-MICHEL

Andrée Roy, Harold Simard (président d'honneur) et Lucie Gagnon (à l'avant), ainsi que Louise Poulin, Richard Thibodeau, Lucien Tremblay, Nelson Poulin et Nancy Poulin, entendent bien faire un autre succès de la cinquième édition du tournoi Jean-Michel, pour la Société canadienne du cancer, au programme le 29 juin au club Port-Alfred.

(Photo Sylvain Dufour)

Séance de repêchage du junior majeur

Plusieurs équipes font les yeux doux aux Sags

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Six ou sept formations de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) s'intéressent de plus en plus à quelques éléments des Saguenéens de Chicoutimi.

Depuis trois jours, les dirigeants de la formation chicoutimienne, de même que leurs homologues du circuit Courteau, se retrouvent au centre-ville de Montréal pour les assises annuelles de la ligue.

Plusieurs équipes discutent sérieusement et régulièrement avec les dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi dans le but de transiger avant la séance de repêchage, qui aura lieu samedi à l'auditorium de Verdun.

«Nous avons effectivement des discussions avec quelques formations. Drummondville, Montréal, Shawinigan, Sherbrooke, Victoriaville et Baie-Comeau ont logé des demandes pour quelques uns de nos joueurs.

«Nous sommes toujours prêts à écouter. Mais on risque d'être gourmand avec les autres équipes. Ça pourrait coûter assez cher. Nos affaires vont bien et on ne veut pas tout donner pour ne rien avoir», explique le directeur

général des Sags, Marc Desforges. Présentement, les équipes demandent souvent les mêmes joueurs. Il s'agit du défenseur Karl Saint-Pierre et des attaquants Sébastien Lucier, Éric Bétournay et Christian Larrière.

Les Sags discutent, écoutent et font des contre-propositions, mais ne sont pas nécessairement prêts à laisser tous les joueurs.

D'ici à la journée de samedi, les dirigeants chicoutimiens devraient entreprendre d'autres discussions avec d'autres formations de la LHJMQ dans le but d'améliorer leur équipe ou encore leur rang de sélection au repêchage. On sait que les Sags vont

réclamer au 15^e rang de la première, deuxième et cinquième rondes samedi, mais en quatrième place à la troisième ronde.

Réglementation

Par ailleurs, la journée d'hier a été réservée à la réunion des gouverneurs et des directeurs généraux. On a apporté de petites modifications aux règlements de la ligue et on a ajouté une nouvelle période pour les transactions.

Ainsi, en plus de la période des échanges de début de saison (jusqu'au 25 ou 26 septembre) et celle de la période des Fêtes (environ du 15 décembre au 10 janvier), les dirigeants ajoutent quatre journées supplémentaires en octobre.

«À compter de la prochaine saison, les équipes vont pouvoir transiger du 28 au 31 octobre. Ça pourrait permettre aux formations de s'améliorer plus rapidement après un début de saison difficile, ou de se préparer plus tôt pour les séries éliminatoires.

«On a aussi adopté un nouveau règlement sur les pénalités mineures doubles. Lorsque deux joueurs seront au banc des pénalités, le jeu va se poursuivre à quatre contre quatre, peu importe la nature des punitions. Ça devrait permettre d'ouvrir le jeu et donner l'occasion aux hockeyeurs rapides de se faire valoir sur la glace», mentionne Marc Desforges.

Trois membres chez les Pats de Jonquière

La famille Marceau trempe dans le baseball

JONQUIÈRE (SB) - Il n'existe rien de particulier à voir un père entraîner son fils dans une discipline sportive. Mais voir un gars de 24 ans diriger son jeune frère de 12 ans, tout en comptant sur le paternel de 49 ans comme

Ce dernier n'a jamais joué sous les ordres du paternel, qui a longtemps été impliqué dans le baseball. Diverses raisons ont fait en sorte que les deux n'ont jamais été réunis par le passé, sauf au moment où Jean-François jouait la mascotte à l'âge de quatre ou cinq ans.

«Ça m'a fait un petit velours lorsque Jean-François m'a approché pour que je dirige en sa compagnie. Surtout que je n'ai pas de crainte à le voir prendre les décisions sur le terrain.

«Mes craintes se situaient davantage auprès de David. Je ne voulais pas que notre implication ait une influence sur les autres joueurs ou auprès des parents. Même à ce niveau, les choses vont bien, car j'ai toujours laissé David faire sa place avant de m'impliquer», raconte le paternel, qui a été entraîneur et arbitre de baseball.

Les deux hommes se respectent aussi beaucoup dans l'abri. Avec Jean-Sébastien Roy, l'autre adjoint, ils discutent des stratégies à adopter avant et pendant les matches. Ils se partagent les tâches.

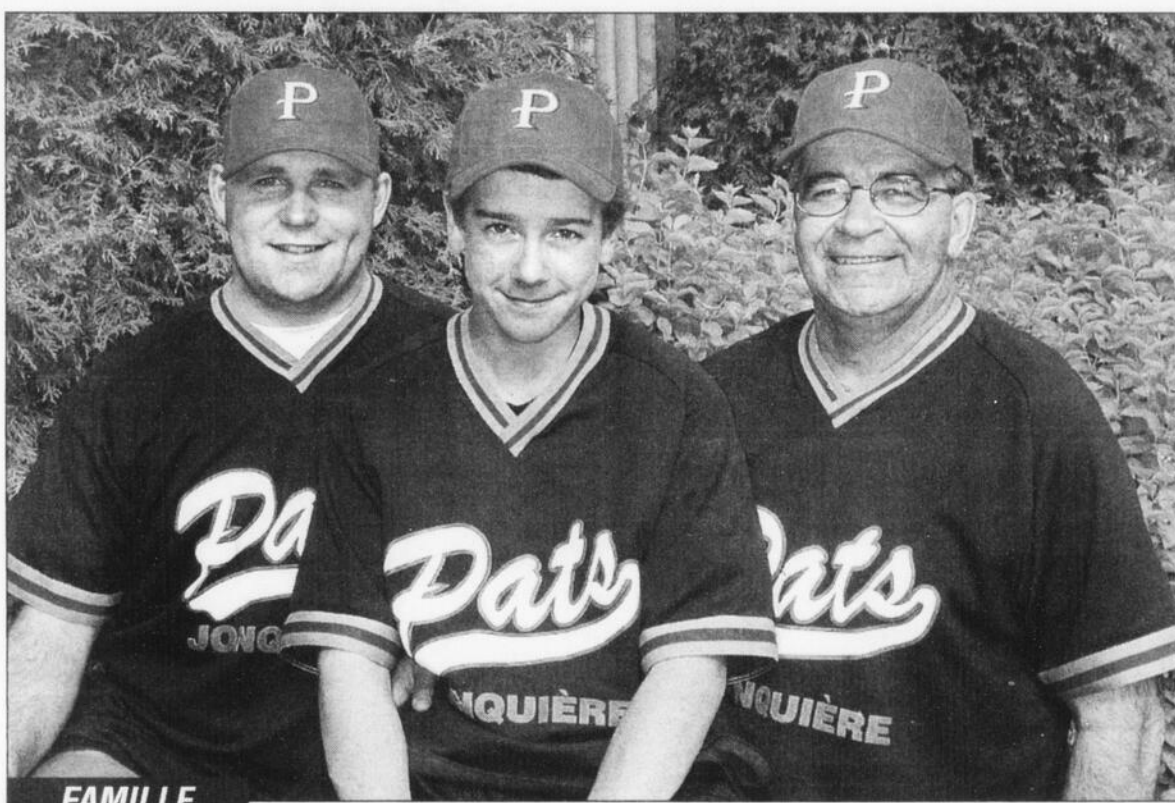
«Je suis surtout là pour apporter de l'expérience et aider les jeunes à progresser. On me demande des conseils et j'en donne. Après, c'est à Jean-François de prendre la décision finale et les adjoints voient à l'endosser», ajoute Jocelyn Marceau.

Et David

Quant à David, il se doit de tout donner. L'entraîneur de l'équipe n'a pas l'intention de ménager son jeune frère durant les entraînements et les rencontres. S'il ne livre pas la marchandise, il va le savoir.

«Au début de saison, nous avons été très clairs avec les parents. Ils savent que David est mon frère et le fils de l'entraîneur-adjoint. Mais cela ne nous empêche pas d'être dur avec David.

«On est peut-être même plus dur avec lui, car on connaît son potentiel et on sait que son père ne viendra pas nous critiquer», dit Jean-François Marceau.



FAMILLE

Le baseball est une affaire de famille chez les Marceau. Jean-François (entraîneur en chef) et Jocelyn (adjoint) entourent le jeune joueur David chez les Pats de Jonquière au baseball pee-wee.

(Photo Rocket Lavoie)

STÉPHANE
BEGIN

sbegin@lequotidien.com

entraîneur-adjoint, ça devient un peu plus intéressant.

Pourtant, ça existe chez les Pats de Jonquière, une formation de baseball du circuit régional pee-wee. Jean-François Marceau occupe la fonction d'entraîneur en chef et est secondé par son paternel, Jocelyn, alors que le jeune David essaie d'en donner le plus possible sur le terrain.

«Ça fait deux ans que l'on se retrouve ensemble sur le terrain de baseball. C'est un peu particulier et il a fallu s'adapter à la situation. Mais on réussit bien à séparer ce qui se passe dans la famille et sur le terrain de baseball», lance le chef Jean-François, à peine âgé de 24 ans.

En bref

Trous d'un coup...

Quelques trous d'un coup à signaler au cours des derniers jours.

D'abord au club Port-Alfred de La Baie, le vendredi 08 juin, Agathe Martel, au vert numéro 13 (121 verges), à l'aide d'un bois 5. Elle jouait en compagnie de France Nadeau et Manon Renald...

Puis au club Le Ricochet de Chicoutimi, sur la normale 27, le samedi 09 juin, Michel Simard, au vert numéro 3 (105 verges), avec un fer 9. Antoine et Mathieu Fortin ont été témoins de l'exploit...

Lanceur, receveur et joueur de premier but, David Marceau ne semble pas trop se plaindre du traitement que lui réserve son frère aîné et son père.

«Ils vont me faire travailler plus fort qu'un autre entraîneur, mais ça ne me dérange pas. Je ne crois

pas qu'ils sont trop dur avec moi. Je sais ce que je dois faire.

«J'ai décidé de revenir au baseball il y a deux ans, après un arrêt de trois années. J'ai aimé ce que j'ai vu durant un match et ça m'a donné le goût de reprendre», indique le jeune Marceau.

Et cette saison, les choses vont bien. L'entraîneur en chef avait bâti son équipe sur une période de deux ans. Après un dossier de 5 gains et 15 revers en 2000, les Pats de Jonquière montrent une fiche de 6 victoires et 1 seule défaite en 2001.

Rapido

Entraînement estival de hockey

Les entraîneurs des Prédateurs de Jonquière (hockey semi-professionnel), Gino Gagnon et Martin Gagné, organisent la troisième édition de leur École d'entraînement estival pour les jeunes hockeyeurs des circuits atome à midget. L'événement va se tenir dans les locaux du cégep de Chicoutimi sur une période de huit semaines, à raison de deux séances hebdomadaires à comp-

ter du mardi 19 juin. Il s'agit d'un entraînement hors glace uniquement et qui a été préparé pour tous les jeunes. De plus, les hockeyeurs qui participent à cette école pourront bénéficier d'un rabais s'ils s'inscrivent à l'école de hockey de Chicoutimi. On peut donc en savoir davantage auprès de Martin Gagné au 549-6315 ou au 541-9222 ou à Gino Gagnon au 545-9585.

Spaghetti des Broncos

Les dirigeants des Broncos de

Chicoutimi, de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, tiendront un dîner spaghetti le samedi 23 juin de 11h30 à 14h00 au chantier du Père Alex. On profitera de l'occasion pour faire la présentation des joueurs à la veille de leur dernier match de la saison régulière. Les Broncos quitteront Chicoutimi pour se rendre à Dolbeau-Mistassini afin d'affronter l'Alliance. Le prix des billets est de 5 \$ pour les 12 ans et moins et de 10 \$ pour les adultes. On peut réserver au 693-8482.

Un air d'été

Nous payons la **TPS**
 sur les produits Frigidaire et Concept 2
CONCEPT 2 ou 24 versements sans frais



499⁹⁵
 OU
 24 versements sans frais de 20,83

Cuisinière (250214)
 • Cuisinière 30 po
 • Horloge électronique
 • Nettoyage facile
 • Une prise de courant



18 pi cu

699⁹⁵
 OU
 24 versements sans frais de 29,16

Réfrigérateur (236695)
 • Bacs à viande, à fruits et à légumes
 • Portes à charnières réversibles
 • Tablettes ajustables dans le réfrigérateur



FRIGIDAIRE



469⁹⁵
 OU
 24 versements sans frais de 19,58

Lave-vaisselle (189545)
 • 3 niveaux de lavage • Silencieux
 • Lavage différé • 4 boutons
 • Filtre autonettoyant

COMMENCEZ À PAYER EN DÉCEMBRE 2001*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY



OUVERT LE DIMANCHE • LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE
 CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363 - 4711 (418) 698 - 4411